

ナナゲタル事ヲ思ヒ出シテ、吾身ノ今日ノ事ニ感シテ、賦ヲ爲テ、屈原ノ亡靈ヲ吊ヒ
タリ

其辭曰。共承嘉惠兮。俟罪長沙。側聞屈原兮。自沈汨羅。造託
湘流兮。散帛先生。遭世罔極兮。乃隕厥身。嗚呼哀哉。逢時不
祥。鸞鳳伏竄兮。鴟梟翱翔。關其尊顯兮。讒諛得志。賢聖逆曳
兮。方正倒植。世謂伯夷貪兮。謂盜跖廉。莫邪爲頓兮。鉛刀
爲銛。于嗟嚶嚶兮。生之無故。幹棄周鼎兮。而寶康瓠。騰駕
罷牛兮。驟蹇驢。垂兩耳兮。服鹽車。章甫薦履兮。漸不可久。
嗟苦先生兮。獨離此咎。訊曰。已矣國其莫我知。獨埋鬱兮。其
誰語。鳳漂漂其高遯兮。其固自縮而遠去。襲九淵之神龍兮。
物深潛。目自珍。彌融煥以隱處兮。夫豈從蠃與蚌。曠所貴聖
人之神德兮。遠濁世而自藏。使騏驥可得係羈兮。豈云異夫
犬羊般紛紛其離此尤兮。亦夫子之辜也。嗚九州而相君兮。
何必懷此都也。鳳皇翔于千仞之上兮。覽德輝焉下之。見細

德之險微兮。搖增翩逝而去之。彼尋常之汗漬兮。豈能容吞
舟之魚。橫江湖之鱣鱒兮。固將制於螻蟻。銛音纖。嚶音默。幹音莞。又ハ鳥活反。物
已筆反。音離。音質。音引。且知反。
共ハ、恭ナリ、造ハ至ルナリ、湘水ニ至テ、其流ニ託スルナリ、關音ハ不才不肖ノ人ナ
リ、逆曳ハ索隱ニ曰ク、頓ニシテ行テ得サル也、倒植ハ、賢不肖顛倒シテ位ヲ易フル
ナリ、莫邪ハ吳ノ大夫ナリ、寶劍ヲ作ル、因テ寶劍ノ名ト爲ス、頓ハ鈍ナリ、銛ハ利ナ
リ、嚶々ハ黙々ナリ、幹棄、幹ハ轉ナリ、康瓠ハ大瓠ナリ、章甫ハ殷ノ冠ナリ、章甫薦履
ハ、顔師古ガ曰ク、冠ハ下ニ居リ、履ハ上ニ居ルナリ、顛倒ノ甚シキヲ云フ、訊ハ告ナ
リ、猶ホ宜ノ如シ、重テ其意ヲ宣フ、漂々ハ、漢書ニ、縹々ニ作ル、輕舉ノ貌ナリ、遯ハ逝
ナリ、襲ハ覆ナリ、又ハ重ナリ、九淵之神龍、莊子曰、千金之珠、必在九重之淵、而龍領
下、故曰九淵之神龍也、物ハ、潛藏ナリ、彌ハ遠ナリ、融ハ明ナリ、煥ハ光ナリ、彌融煥
一ニ個、螻蟻ニ作ル個ハ背ナリ、螻蟻ハ、水蟲ニテ、魚ヲ害スルモノナリ、蠃ハ漢書ニ
蝦ニ作ル、蚌ハ水蟲ナリ、曠ハ丘蚓ナリ、般ハ盤桓ナリ、往キツ戻リツスルヲ、徘徊ト
同シ、尤ハ怨咎ナリ、嚶ハ歷觀ト同シ、細德ノ儉微ハ、小德ニシテ、心ノ邪曲ナルナリ、
搖増ハ一説ニ擊ナリ、細德ノ人ヲ見テ、羽翮ヲ動シテ去ル也、吞舟之魚ハ、莊子曰ク、
吞舟ノ魚モ、蕩シテ水ヲ失スレバ、螻蟻能ク之ヲ苦ム、忠臣暗主ニ容レテラズ、讒賊ノ
小臣ニ害セラル、ニ喩フ、汗漬ハタマリ水ナリ、汗ハ漬ナリ、漬ハ小渠ナリ、又ハ、小
池ノ水ナリ、鱣鱒チ、一ニ鱣鱒ニ作ル、案ズルニ、鱣鱒ハ大魚ニアラズ、宜シク鱣鱒ニ

從フベシ○身ハ罪ヲ得タレドモ猶ホ、天子ノ嘉惠ヲ恭ミ承ケ、長沙ニ行キ罪ヲ俟ン
トス、側方ニ聞クニ、昔シ屈原ハ自ラ汨羅ニ沈ミタリト、今ソノ汨羅ト同シ流レナル
湘流ニ造リ、屈原先生ノ孤忠ヲ以テ、世ニ容レラザルヲ敬シテ吊フナリ、サテモ先
生ハ世ノ極リ無ク、亂レタル時ニ出アヒ、其身ヲ隕^{死スル}シ給ヘリ、ア一哀シキ事ナリ、
時ノヨカラザルニ逢ヘバ、鸞鳳ノ如キ善キ鳥ハ下ニ伏シ竄レ、反テ鸚鵡ノ如キ善カ
ラザル鳥ガ、翼ヲ振テ我儘ニカケマハルト同ジク、不肖ノ者^{小人ヲ}ガ位ヲ得テ世ニ顯
ハレ、讒諛^{小人ヲ}者ガ志ヲ得テ、聖人賢人ハ逆シマニ曳ル、如キ困苦ヲ受ケ、方正ナ
ル者ガ反テ下ニ置カル、世ニ目アキガ無キユヘ、伯夷ノ如キ聖人ヲ食ルト謂ヒ、反テ
大盜ノ跖ヲ正直ト謂ヒ、莫邪ノ劍ハナマクテナリト稱シ、鉛刀ヲ銛シト爲ス、ア一讖
論ヲ爲テモ詮ナキ也、默々トシテ居ルガ増ナラン、先生ノ如キ忠臣ノ死スルハ、周ノ
九鼎^{夏ヨリ殷ニウツリ殷亡ビ}ヲ轉シテ棄テ物ニシ、中ノカラナル大瓢ヲ實トスルト同ジ
小人ニ位ヲ授ケ、政事ヲ行ハシムルハ、猶ホ車ヲ罷牛ニ引カセ、蹇驢ヲ乘リ馬ニスル
ト同ジ、賢良ハ尊ビ用ヒラレザレズ、千里ノ名馬ガ、鹽車ヲ引ズリアルクト同ジク、章
甫トテ立派ナ冠ヲ履タビニスルト同ジク、正邪曲直、ミナ顛倒スル故ニ、少シニテモ
心アル者ハ、久シク其中ニ留ルコトハ出來ザルナリ、先生此困難ニ遭ヒテ、楚ニ居ル能
ハズジテ、汨羅ニ身ヲステ給ヒシナラン、ア一思ヘバアチキ無キ浮世ナル哉、ト嘆息
シ、又重子テ其意ヲ宣テ曰ク、孤忠ヲ抱ヒテ、國家ノ爲ニ心ヲ勞スルコトハ、止ム可シ、

國人ニテ己ガ心ヲ知ラザレバ、己レ獨リ心ニ思フコトガ煙霧シテ、誰レト與ニ語ルヘ
キゾ、鳳皇ノ漂々然トシテ、高ク飛去ルガ如ク、深キ九淵ノ下ニ隠ル、神龍ノ如ク、潛
ミ藏レテ、自分ノ身ヲ大切ニスベシ、身ノ光リガ世ニ顯ハレルト、人ノ嫉妒ニ遭フ故
ニ、身ノ明光ヲ遠サケ藏クシテ、隱者ニ爲ル方ガマシナラン、夫レニナント鳳皇龍ノ
如キモノガ、蟻ヤ蝨ヤ蠟ノ如キ小人ト、一ツニ從ヒ居ラレヨウゾヤ、聖人ノ神徳ヲ貴
ブハ、濁世ヲ遠ク離レテ、自ラ身ヲ害セザルヤウニ藏ルレバナリ、然ルニ隱者ニナル
ベキ慮見モ無クシテ、終ニ忠良ノ心ヲ持チナガラ、小人ノ爲ニ苦メラル、ハ、千里ノ
馬ガ尋常ノ馬ト、均シク羈絆ニ繫ガル、ガ如シ、千里ノ馬モ、羈絆ニ繫ガレテハ、犬ヤ
羊ト異ナルナシ、忠良ノ士モ、小人ニ苦メラル、ハ、千里ノ馬モ、犬羊ト同ジ様ニ
見做サル、先生ハ楚國ノ忠臣ナレド、盤桓トシテ志ガ決セズ、紛々トシテ迷ヒ給ヒタ
ルガ爲ニ、此ノ難澁ニ離レリ、是先生自ラ此ノ咎ヲ取りシナリ、國ハ獨リ楚ノミナラ
ズ、廣ク九州ヲ遍ク觀テ、仕官スル所ハ幾ラモアルベシ、何ゾ楚ノ都ノミヲ思ハシ、彼
ノ鳳凰ハ、千仞ノ高キ上ニ翔リナガラ、下界ヲ眼下ニ見降シ、德輝アル者ノ所ニ下ル
ナリ、細徳ニシテ險凶微弱ナルヲ見レバ、翻テ搖シ去ルナリ、又彼ノ五六尺ヤ、一丈バ
カリノ汗漬ヤ、或ハ小サキ渠ナドハ、ドウシテ舟ヲ一ト吞ミニスル、大魚ヲ容レルコ
ト出來ヤウゾヤ、又水ノ無キ時ハ、江湖ニ横ハル鯨鯨モ、固ヨリ螻蟻ノ爲ニイジメ
ヲレントスルハ必定ナリ○光緒曰ク、曠九州而相君兮、何必懷此都也、ノ言ニ至テ

賈生爲長沙王太傅。三年有鴉飛入賈生舍。止於坐隅。楚人命鴉曰服。賈生既以適居長沙。長沙卑濕。自以爲壽不得長。傷悼之。乃爲賦。以自廣其辭。曰。單閼之歲兮。四月孟夏。庚子日施兮。服集予舍。止于坐隅。貌甚閒暇。異物來集兮。私怪其故。發書占之兮。策言其度。曰。野鳥入處兮。主人將去。請問于服兮。予去何之。吉乎告我。凶言其菑。淹數之度兮。語予其期。服乃歎息。舉首奮翼。口不能言。請對以臆。萬物變化兮。固無休息。幹流而遷兮。或推而還。形氣轉續兮。化變而如。嬗物穆無窮兮。胡可勝言。禍兮福所倚。福兮禍所伏。憂喜聚門兮。吉凶同域。彼吳彊大兮。夫差以敗。越樓會稽兮。句踐霸世。斯游遂成兮。卒被五刑。傳說胥靡兮。乃相武丁。夫禍之與福兮。何異糾九。繼命不可說兮。孰知其極。水激則旱兮。矢激則遠。

ハ、理ニ背キ道ヲ傷フ甚シキモノナリ、況ヤ屈原ハ楚ノ宗臣ナリ、國ヲ去ルノ義ナシト言ヒシハ、誠ニ知言ト謂フベシ

萬物回薄兮。振蕩相轉。雲蒸雨降兮。錯繆相紛。大專樂物兮。塊軋無垠。天不可與慮兮。道不可與謀。遲數有命兮。惡識其時。且夫天地爲爐兮。造化爲工。陰陽爲炭兮。萬物爲銅。合散消息兮。安有常則。千變萬化兮。未始有極。忽然爲人兮。何足控搏。化爲異物兮。又何足患。小知自私兮。賤彼貴我。通人大觀兮。物無不可。貪夫徇財兮。烈士殉名。夸者死權兮。品庶馮生。怵迫之徒兮。或趨西東。大人不曲兮。億變齊同。拘士繫俗兮。攔如囚拘。至人遺物兮。獨與道俱。衆人或或兮。好惡積意。真人淡漠兮。獨與道息。釋知遺形兮。超然自喪。寥廓忽荒兮。與道翱翔。乘流則逝兮。得坻則止。縱軀委命兮。不私與己。其生若浮兮。其死若休。澹乎若深淵之靜。汎乎若不繫之舟。不以生故自寶兮。養空而游。德人無累兮。知命不憂。細故帶前兮。何足以疑。

鴉ハ、鄧展曰ク、鵲ニ似テ大ナリ、楚人之ヲ服ト謂フ、服ハ、鵬ナリ、廣ハ、寬ノ如シ、闕闕

六歲星丁卯ノ歲ナリ、孟夏ハ四月ナリ、施ハ斜ナリ、策ハ漢書ニ識ニ作ル、說文ニ云フ、
 識ハ驗言ナリ、此ニ策ニ作ルハ蓋シ識策ノ辭ナリ、策數ノ書ヲ發ヒテ其度驗ヲ占フ、
 間暇ハ世ニアリフレザル貌ナリ、淹數ハ遲速ナリ、化變而嬗嬗ハ蟬ナリ、蟬ノ蛻化ス
 ルガ如キナリ、沕穆ハ深微ノ貌ナリ、胥靡ノ靡ハ、糜ニ通ズ索ナリ、胥ハ相ナリ、刑人
 ナ索ヲ以テ相連子テ累々タルナリ、糾ハ絞ナリ、纏ハ索ナリ水激則旱、矢激則遠ハ、淮
 南子ニ出ツ、早ハ、捍ト同シ、捍ハ、ハヤキ也、水ノ流レテ、物ニ觸レ當レバ、激怒ノ一層
 ノ勁疾トナル、猶ホ人ノ禍難ニ因テ、幸福ヲ致スガ如シ、回薄ハ、ソレカテソレヘトグ
 ルグル回ハルナリ、錯ハ、雜ハルナリ、繆ハマトフ也、專ノ字ハ、漢書ニ鈞ニ作ル、大鈞
 ハタ、ヲナリ、天ニ比ス、槃ハ轉ナリ、メダラスト訓ズ、塊軋ハ無際限也、又ハ霧氣ノ
 昧ナリ、又ハ、塵ニテ前ノ見エザル貌トス、控ハ引ナリ、控搏ハ、玩弄シテ生ヲ愛スル
 ノ意ナリ、通人ハ、天地萬物ノ理ニ通曉スル人ナリ、大觀ハ物トシテ觀ザル所無キナ
 リ、狗ハ營ムナリ、夸者ハ、權勢ニ矜誇スル人ナリ、馮ハ、食ルナリ、品庶ハ、常人ナリ、小
 知自私云々ヨリ、品庶馮生マデ、莊子ニ基ク、怵迫之徒ハ、怵ハ、利ノ爲ニ誘ハレ、又利
 ノ爲ニ恐ル、也、迫ハ、貧賤ニ迫ラレルナリ、大人ハ、徳包子ザルナキナリ、拘士ハ一
 偏ニ拘泥スルノ士、擱ハ、漢書ニ儲ニ作ル、音暉、木柵ナリ、囚人ニ越エ出ルコトヲ得サ
 ラシムル木柵ナリ、クルシメタル、ナリ、或々ハ東西ナリ、漢書ニ惑々ニ作ル、好ム所
 惡ム所之ヲ積テ萬變スルナリ、真人淡漠ハ莊子ニ、古ノ真人ハ、生ヲ悦ブコトヲ知ラズ、

死ヲ惡ムコトヲ知ラズト、釋知ハ知覺ヲ釋ツルナリ、物ニ感ゼザルヲ言フナリ、寥廓忽
 荒ハ、心ノ廣大無邊ナルナリ、坻ハ水中ノ小州ナリ、其生如浮ノ二句モ、莊子ニ出ツ、
 澹乎ハ淡泊ナリ、汜乎ハ、浮ブ貌ナリ、還薊ハ、漢書ニ帶芥ニ作レリ、錢大昕ハ、薊ヲ薊
 ニ作ルベシト云リ、履軒ハ、帶也ト云ヘリ、還薊ハ、矢張り細故ノ事ナリ、○賈誼長沙
 王ノ太傅ト爲テ、長沙ニ至リタリ、此ノ長沙ト云フ地ハ、湘水ヨリ東南ノ方ニアリテ、
 卑濕ノ地ナリ、三年バカリ過グルト、鵬鳥ガ飛來テ、賈生ガ舍ニ入り、坐ノ隅ニ止マレ
 リ、楚人ハ、鵬ヲ鵬鳥ト云フ、賈生罪ヲ得テ、卑濕ノ地ニ居リ、常ニ思フニ、カハル卑濕
 ノ地ニ居ルハ、衛生ニ甚ダ宜シカラズ、長命ハ成ルマシト思ヒシニ、今又コノ忌ハシ
 キ、鵬鳥ガ飛入りタレバ、益マス之ヲ傷悼ミ、ソコデ賦ヲ爲リ、以テ自ラ平生ノ鬱氣ヲ
 散シ、意志ヲ寛クセリ、其辭ニ曰ク、丁卯ノ歲ノ四月ノハジメ、庚子ノ日ニ當レリ、其
 日ノ日ガ斜ニナリシ頃ニ、鵬ガ予ガ舍ニ飛入り、坐隅ニ止マリタリ、其貌ハ甚ダ見ナ
 レヌサマニテ、如何ニモ異様ノ物也、私カニ其故ヲ怪ミ、多クノ書物ヲ出シ、鵬ノ入り
 シハ吉兆カ、凶兆カヲ占スルニ、書ニ其吉凶ノ數ヲ言ヘリ、曰ク、野鳥入テ家ニ止ルハ、
 主人將サニ其家ヲ出ツベシト、鵬ニ請ヒ問フ、予去テ何レノ地ニ至ルベキカ、吉ナル
 カ凶ナルカ、吉ナラバ、我ニ其吉ヲ告グヨ、凶ナラバ、我ニ其菑ヲ言ヘ、マタ其吉凶ガ、
 久ク過テ有ルカ、又近々ノ中ニアルカ、予ニ其期日ヲ告グヨト、鵬歎息シ首ヲ擧ゲ、翼
 ナ振ヒ、言ハント欲シテモ、言フ能ハザルガ爲ニ、臆ヲ以テ對ヘン、サテ天地ノ間ノ萬

物ソレカヲソレヘト移リ變リ、固ニ休息セズ、車輪ヲ轉ズル如ク、水ノ流動スル如ク、推シ遷レリ、或ハ形ニ顯ハレ、或ハ氣トナリテ、人目ニ觸レザレト、物ノ變化スルハ、蟬蛻ノ如クニシテ、其ノ理ノ深微ナル處ハ、極リ無ケレバ、ドウシテ之ヲ口ニ上ゲテ言フベケンヤ、禍ハ、福ノ倚ル所ナリ、福ハ禍ノ伏シテアル所ナリ、憂モ喜モ、交モ門ニ聚リ、吉凶ミナ域ヲ同フス、其例ヲ舉グレバ、彼ノ吳國ノ疆大ナルハ福ナレト、夫差ハ以テ敗レタリ、是禍ナリ、越王勾踐ノ會稽山ニ栖ミタルハ、禍ヒナレト、遂ニ世ニ出テ覇者トナルハ、福ナリ、李斯ハ遊説シ、秦ニ仕ヘテ亟相トナリタルハ、福ヒナレト、卒ニ五刑ヲ具ヘテ、腰斬セラレシハ禍ナリ、傳説ノ胥靡タリシハ、禍ヒナレト、武丁ノ相トナリタルハ、福ヒナリ、故ニ禍ヒト福ヒトハ、丁度ヨリ合セタル索ニ異ナラズ、故ニ禍福ハ天命ナリ、天命ハ、説クベカラズ、説トモ孰レカ其極ヲ知り盡ス者アランヤ、喻ヘテ言ヘバ、水激スレバ流レ早クナリ、矢激スレバ、益マス遠キ所ニ達スルガ如シ、凡テ萬物右カラ左リヘト順々ニ廻ハリ、振ヒ動イテ互ヒニ推シ合ヒ、雲蒸シテ雨ト爲リ、雨下テ水トナリ、又上テ雲トナリ、雨トナル如ク、雜リ纏フテ止マズ、是ハ皆大ノハタラキナリ、大イナル鈞ガ有テ、物ヲ鑄造スル如シ、坩軌ト際限ナキ也、故ニ天ノ爲ス事ハ、前以テ預メ慮ル可カラズ、道ノ變化ハ前以テ預メニ謀ル可ラズ、吉凶禍福ノ早クアルモ、遅クアルモ、天命ナリ、ドウシテ人間ニ其遲速ノ時ガ知レヨウゾヤ、且ツ夫レ天地ハ爐ナリ、天地ノ働キチ主ドル造物者ハ、職工ニテ、天地間ニアル、陰陽ニ

氣ハ、炭ナリ、萬物ハ銅ナリ、萬物種々ノ働キチ爲スハ、職工ノ爐ニ炭ヲ盛リ銅ヲ溶シテ、アラユル物品ヲ鑄造スルト同ジ、其間ニ人ガ死シタリ、生レタリスルヲ、合散消息ト云フ、合散消息ドウシテ、常ノ極リガ有ラウゾヤ、千モ萬モ限り有ラザル也、元來無キ所ノ者ガ、ヒヨツクリト世間ニ顯ハレテ、人ト爲ル、引バリ留メ置キ、長ク愛玩セントスルモ能ハザルハ、天道ナリ、死シテ而シテ形ガ化シ、異物ト爲ルモ、決シテ患フルニハ足ラズ、然ルニ小智ノモノハ、自ラ私チ以テ見ル故、人ヲ怨ミ、天ヲ怨ムハ、彼チ賤シミ己チ貴ブ、通人ハ天下ノ大智者也、物トシテ道理ノ判然ナラザルハ無シ、カノ欲ノ深キ者ハ財ヲ貪リ、利ノ爲ニ死シ、烈士ハ、名ヲモトメテ、名ノ爲ニ死シ、權勢ニ誇ル者ハ、權勢ノ爲ニ身ヲ果シ、又平々凡々ノ族ハ、タマ生キテ居ルヲ樂ミトセリ、又利ノ爲ニ怵レ、利ノ爲ニ迫ラル、者ハ、東西ニ奔走シ、身ノ安キ時無シ、タ、大人ハ一偏ニ片ヨラシ、億タビ變ズルト、何ツモ其心ガ齊シク同ニシテ、惑フナシ、又物ニ拘泥スルヲ拘^ナ、爲ス、拘士ハ俗論ニ繋ガリ、思慮一定セザル故ニ、遂ニ安心スルノ日ナシ、喻ヘバ囚、拘ハレテ監獄ニアルカ如シ、至人ノ大人大智ノ人ハ、萬物ヲ恣レテ、タマ道ト俱ニスルハ、或ハ好ミ或ハ惡ミ、意中忙シ、此レニ反メ真人ハ淡泊ニシ、タマ道ト行フ、知覺ヲ舍テ、自分ノ形ヲ遺スレ、超然トシ、其身ヲ恣レ、其心寥廓忽荒トシ、天地自然ノ道トカケマハリ、行ク可キ時ハ行キ、止マル可キ時ハ止マリ、人ノ束縛ヲ受ケズ、軀ヲ縱ニシ、禍福ヲ天ニ任せ、己レガ身ヲ己レガ身トセズ、故ニ其生テ

居ルハ物ノ浮ヘルガ如ク、其死セルハ休息スルガ如シ、深淵ノ靜ナルガ如ク、心ノ廣キトハ、維ガザル舟ノ如シ、生テ居ルヲ以テ自ラ貴ビ寶トセズ、空性ヲ養テ游ブ、此皆天地自然ノ理ヲ知ル人也、是ヲ德人ト云フ、德人心中ニ累ヒナシ、天命ヲ知レバナリ、小事ハ心ニカケルニ足ラズ、今鵬鳥ノ含ニ入りシナドハ、吉兆トスレバ、吉兆、凶兆トスレバ、凶兆、禍ヒト思ヘバ、禍ヒト思ヘバ、福ナリ、此等ノ事ニ疑ヒテ容ル、ニ足ランヤ、死生ノ事ハ細故、芥ト爲シテ、少シモ疑ハザルナリト、自ラ其平生ノ抑鬱ヲ慰メテ云ヘリ

後歲餘、賈生徵見、孝文帝方受釐、坐宣室、上因感鬼神事、而問鬼神之本、賈生因具道所以然之狀、至夜半文帝前席、既罷、曰、吾久不見賈生、自以爲過之、今不及也、居頃之、拜賈生爲梁懷王太傅、梁懷王文帝之少子、愛而好書、故令賈生傅之、文帝復封淮南厲王子四人皆爲列侯、賈生諫以爲患之興、自此起矣、賈生數上疏言諸侯或連數郡、非古之制、可稍削之、文帝不聽、居數年、懷王騎墮馬而死、無後、賈生自傷爲傅無狀、哭泣歲餘、亦死、賈生之死時、年三十三矣、及孝文崩、

孝武皇帝立、舉賈生之孫二人、至郡守、而賈嘉最好學、世世其家、與余通書、至孝昭時、列爲九卿、位

釐ハ、徐廣ガ曰ク、祭祀ノ福昨ナリ、昨ハヒモロギト訓ズ、祭肉ナリ、宣室ハ、未央殿前ノ正室ナリ、前席ハ、帝ノ座ヲ賈生ノ近クニス、メテ、其話ヲ聞クナリ、○後一年餘ヲ過テ、賈生召サレテ、孝文帝ニ見エタリ、其時ニ、帝ハ宣室ニ坐シ、祭肉ヲ受ケタリ、帝ソコデ鬼神ノ事ニ付キ、心ニ感ジタル事アリケレバ、賈誼ニ、鬼神ノ本ヲ問ヒタリ、誼具サニ鬼神ノ事ヲ物語リテ、夜半ニ至レリ、帝席ヲ前メテ、賈生ニ近ツキ、其談ズル所ヲ聽キ罷メテ、帝ノ曰ク、吾久シク、賈生ヲ見ズ、前ニ賈生ノ言ヲ用ヒザルハ、我ノ過チナリ、今ヤ後悔シテモ詮ナシト、誼ヲ拜シテ、梁ノ懷王ノ太傅ト爲シタリ、梁ノ懷王ハ、文帝ノ少子ニシテ、愛セラレテ讀書ヲ好メリ、因テ賈誼ヲシテ傅タラシム、帝マタ淮南厲王ノ子四人ヲ封ジテ皆列侯ト爲ス、其時賈生諫メテ以爲ク、患ヒノ起ル此ヨリ作ラント、賈生度々上疏シ、列侯ハ、或ハ數郡ヲ連子テ、カク強大ナルハ、古ノ制ニ非ズ、追々ニ之ヲ削ルベシト云ヘ、文帝聽キ入レ玉ハズシテ、五六年ヲ經ル中ニ、懷王騎リシ馬ヨリ墮テ死シタリ、賈生自分ハ、懷王ノ太傅トナリテ在リナガラ、懷王ノ馬ヨリ墮チテ死セシハ、余ガ罪ナリト思ヒ、哭泣セリ、一年バカリ過キテ、遂ニ病氣トナリテ、賈生モ死セリ、其ノ時、年三十三ナリキ、孝文帝崩シテ、孝武帝立ツニ及ビ、賈生ノ孫二人ヲ舉ゲテ、郡守トナセリ、其一人ヲ賈嘉ト云ヒ、最モ學ヲ好ミ、余ト

手紙ノ遺リ取りヲ爲ス、昭帝ノ時ニ至テ、九卿ノ列ニ入りタリ、案ズルニ、司馬遷ハ、孝武帝ノ末年ニ卒スレバ、至孝昭時列爲九卿ノ八字ハ、後人ノ増シ加フル所ナリ、太史公曰、余讀離騷、天問、招魂、哀郢、悲其志、適長沙、觀屈原所自沈淵、未嘗不垂涕、想見其爲人、及見賈生弔之、又怪屈原以彼其材、游諸侯、何國不容、而自令若是、讀服鳥賦、同死生、輕去就、又爽然自失矣。

太史公曰ク、屈原ノ著ハセシ、離騷、天問、招魂、哀郢等ノ文章ヲ讀ミテ、其志ヲ哀シシ、憐ム、又長沙ニ適キテ、屈原ノ身ヲ投ジテ沈ミシ淵ヲ觀、涕ヲ垂レ之レヲ悲ミテ、其ノ人ト爲リテ想ヒ出スハアラス、後マダ賈生ノ屈原ヲ吊ヒシ詞ヲ見テ怪メルハ、賈生ノ言ル如ク、彼ノ屈原ソノ才能ヲ以テ、諸侯ニ遊説セシナラバ、何レノ國ニテモ容レ用ヒラレテ、此ノ如キ苦シミハ爲スマジキニ、又賈生、鵬鳥ノ賦ヲ讀ムニ及デハ、死生ヲ一ニシ、去就ヲ輕シ、其辭々ノ不平ヲ慰メ、自ラ意思ヲ寬フセシヲ見テ、忽チ賈生ガ心ヲ置クノ大イナルニ感シ、怨ミモ悲ミモ無ク、吾ナガラ心ガボンヤリトセリ、

呂不韋列傳第二十五

呂不韋者、陽翟大賈人也。往來販賤賣貴。家累千金。秦昭王

四十年、太子死。其四十二年、以其次子安國君爲太子。安國君有子二十餘人。安國君有所甚愛姬。立以爲正夫人。號曰華陽夫人。華陽夫人無子。安國君中男名子楚。子楚母曰夏姬。母愛子楚爲秦質子於趙。秦數攻趙。趙不甚禮子楚。子楚秦諸庶孽孫。質於諸侯。車乘進用不饒。居處困不得意。

販賤賣貴ハ、賤ハ、物價ノヤスキナリ、物ノヤスキハ販ヒ入レ、物價ノ高クナル時ニ賣リサバクナリ、庶ハ妾ノ子也、孽孫ハ、妾腹ノ子ノ子ナリ、子楚ハ、太子ノ庶子ナルヲ云リ、呂不韋ハ、陽翟ト云フ所ノ大賈人ナリ、諸國ヲ往來シ、物價ノヤスキ時ハ買ヒ入レ、高キ片ハ物ヲ賣リ捌キテ、何千金ト云フホドノ金ヲ積ミ累子シ豪商也、秦ノ昭王、四十年ニ太子死シケレバ、四十二年ニ、次子ヲ以テ、太子ト爲シ、之ヲ安國君ト呼ビ爲セリ、安國君ハ、二十餘人ノ子モチナリ、安國君ガ極メテ愛スル姬ヲ立テ、與方ト爲シタリ、其與方ヲ華陽夫人ト曰フ、華陽夫人ニ子無シ、安國君ホカノ妾腹ニ出來タル子ヲ、名ハ子楚ト云フ、子楚ノ母ヲ夏姬ト曰ヒテ更ラニ寵愛ナシ、其ノ子ナル故ニ子楚モ寵愛ナシ、秦ノ爲ニ趙ニ往テ人質ト爲レリ、秦シバシバ趙ヲ攻メシカバ、趙ハ、秦ヲ恨ミテ、其ノ人質ノ子楚ヲ禮遇セズ、子楚ハモトヨリ、妾腹ノ子ニテハ、諸侯ノ人質ト爲リタル位ナレバ車ヲ始メ日用ノ物品サヘ多カラズ、平常困難シテ、

何トナク不如意ノ事ノミ多カリケリ、
 呂不韋買邯鄲見而憐之曰此奇貨可居乃往見子楚說曰
 吾能太子之門子楚笑曰且自大君之門而乃大吾門呂不
 韋曰子不知也吾門待子門而大子楚心知所謂乃引與坐
 深語呂不韋曰秦王老矣安國君得爲太子竊聞安國君愛
 幸華陽夫人華陽夫人無子能立適嗣者獨華陽夫人耳今
 子兄弟二十餘人子又居中不甚見幸久質諸侯卽大王薨
 安國君立爲王則子無幾得與長子及諸子且暮在前者爭
 爲太子矣子楚曰然爲之奈何呂不韋曰子貧客於此非有
 以奉獻於親及結賓客也不韋雖貧請以千金爲子西游事
 安國君及華陽夫人立子爲適嗣子楚乃頓首曰必如君策
 請得分秦國與君共之

奇貨可居ハ、ヨキモウケ物ナリ、買ヒ入レテ居ク可シトノ義ナリ○呂不韋商用ノ爲
 メニ趙ノ都ノ邯鄲ニ至リシニ、子楚ガ人質トナリ、困難スルヲ見テ此コソ一モウケ
 スル奇貨ナリ買ヒ入ベシト、ソコデ子楚ノ處ニ往テ見ヘテ曰ク、拙者子ガ門戸ヲ大

ヒニスベシト、子楚笑テ曰ク、且ラク子ガ門戸ヲ大ヒニセヨ、子ガ門戸ノ大ヒニ爲リ
 シ後ニ、餘祐モアラバ、吾門戸ヲ大ヒニセヨト、門戸ヲ大ヒニスルハ、富貴ニスルト云
 フ義ナリ、呂不韋曰ク子ハ吾心ヲ知ラザル故ニ、カク云フ可ケレドモ、吾ガ門戸ハ、子
 ガ門戸ヲ大ニセシテ待テ、後チニ大ヒニ爲ルナリト、子楚其意ヲ悟リ、與ニ引キ入レ
 テ、與ニ坐シテ深ク物語リセリ、其時呂不韋ノ曰ク、秦王ハ、老ヒテ、安國君太子ト爲
 ルヲ得給ヘリ、拙者竊カニ聞ケバ、安國君ハ華陽夫人ヲ寵愛ナサル、ト、然シ華陽夫
 人ニハ子ナシ、ナレト適嗣ヲ擇ビ立ツル者ハタゞ、華陽夫人ノ意ニアルノミ、今子ハ
 兄弟二十餘人モアリ、子ハ其二十人中ノ一人ナレト、甚ダ寵愛シ給ハレズ、久シク諸
 侯ニ人質タリ、モシ大王薨去シ玉ヒ、安國君立テ秦王ト爲ラバ、子ハ長子及ビ、諸子ノ
 朝安國ノ前ニアル者ト太子ト爲ルヲ爭フヲ得ザルベシ、子楚ノ曰ク、誠ニ子ノ
 言フ通りナリ、之ヲ如何イタセバ宜シキヤト、不韋ノ曰ク、子貧ニシテ、此邯鄲ニ客居シ
 玉ヒテ、親父ニ進物ヲ贈リ、賓客ニ交ヲ結ヒテ、助ケテ求ムルヲ得ザルナレバ、不韋
 ハ、貧乏商人ナレト、願クハ所持セル千金ヲ以テ、子ノ爲メニ西ノ方ノ秦ノ國ニ遊ビ、
 親父ノ安國君並ヒニ華陽夫人ニ事ヘテ、子ヲ立テ、太子ト爲スヤウニ取リ計フベシ
 ト曰ヒケレバ、子楚大ニ喜ヒ、首テ地ニ頓ケテ云ルハ、必ズ君ノ策ノ如ク、此事力成
 就セバ、秦國ヲ半分ニシテ、君ニ與ヘテ、富貴ヲ共ニスベシト、謝テ述ベタリ
 呂不韋乃以五百金與子楚爲進用結賓客而復以五百金

何卒願クハ、子楚ヲ立テ、嫡嗣ト爲シ、以テ妾ガ身ヲ子楚ニ任セ。老後ノ頼リトセント
 曰ヒケレバ、安國君之ヲ承知シテ、華陽夫人ト約束シテ、玉ノ印ヲ刻シテ子楚ヲ以テ
 嫡子ト定メ爲セリ。安國君及ヒ華陽夫人、厚ク子楚ニ金錢物品ヲ贈リ、又呂不韋ヲ頼
 ミテ、之ヲ傳致セシム。子楚コレヨリ、多ク金ヲ抛キ、財ヲ散ジテ、諸賓客ト交際セシ
 ヲリ、子楚ノ評判ハ、諸侯ノ間ニ高ク盛ナレリ。
 呂不韋取、邯鄲諸姬絶好善舞者、與居。知有身。子楚從不韋
 飲。見而說之。因起爲壽。請之。呂不韋怒。念業已破家爲子楚。
 欲以釣奇。乃遂獻其姬。姬自匿有身。至大期時。生子政。子楚
 遂立姬爲夫人。秦昭王五十年。使王圍邯鄲。急。趙欲殺子
 楚。子楚與呂不韋謀。行金六百斤。予守者吏。得脱。赴秦軍。
 遂以得歸。趙欲殺子楚妻子。子楚夫人趙豪家女也。得匿。以
 故。母子竟得活。

釣奇ハ、奇貨ヲ釣ルナリ、前ノ奇貨可居ノ意ナリ、大期ハ、分娩ノ時ヲ云フ、諸家ノ説
 從フベカラズ、子楚妻子ハ、呂不韋ノ進ムル女ト子政ナリ、○呂不韋邯鄲中ノ美人ニ
 テ、歌舞ノ上手ナル者ヲ取り、與ニ居リ、已ニシテ妊娠セリ、アル日子楚、呂不韋ガ所

ニ來テ、酒宴シケル折カラ、其美姬ヲ見テ説ヒ、因テ起テ呂不幸ヲ祝シ、其美姬ヲ請
 ヘリ、呂不韋、ウハハハ怒リシガ、心中ニテ思フヤウハ余已ニ家産ヲ傾ケテ、子楚ガ
 爲ニスル者ハ、奇貨ヲ釣リ得ンガ爲ナリ、其請ニ任セテ此美姬ヲ與ヘバ、奇貨ヲ釣ル
 種子ニモナランカト、遂ニ其美姬ヲ子楚ニ與ヘタリ、美姬已ニ妊娠シオルハ子楚
 ニハ匿シタリ、其後分娩ノ期ニ至リ男ノ子ヲ生メリ、是ヲ政ト名ツク、後ニ秦ノ始皇
 帝ト云ルハ是ナリ、子楚遂ニ其美姬ヲ立テ夫人ト爲シタリ、秦ノ昭王五十年ニ王蘭
 ナ大將トシテ、邯鄲ヲ圍マシム、邯鄲危急ナリケレバ、趙人秦ヲ恨ミ、子楚ヲ殺サント
 爲リ、子楚、呂不韋ト相談シ、六百斤ヲ守者ニ與ヘ、趙ヲ脱ケ出シ、秦ノ軍ニ趣キ、歸ル
 ヲ得タリ、趙子楚ガチキザリニセシ妻子ヲ殺サント爲シニ、夫人ハ、趙ノ豪家ノム
 スメナレバ、又多クノ金ヲ遣ヒテ匿レ、母子共ニ活クルヲ得タリ、
 秦昭王五十六年。薨。太子安國君立爲王。華陽夫人爲王后。子
 楚爲太子。趙亦奉子楚夫人及子政歸秦。秦王立一年。薨。諡
 爲孝文王。太子子楚代立。是爲莊襄王。莊襄王所養母華陽
 后。爲華陽太后。眞母夏姬。尊以爲夏太后。莊襄王元年。以呂
 不韋爲丞相。封爲文信侯。食河南洛陽十萬戶。莊襄王卽位
 三年。薨。太子政立爲王。尊呂不韋爲相國。號稱仲父。秦王年

少。太后時時竊私通呂不韋。不韋家僮萬人。當是時。魏有信陵君。楚有春申君。趙有平原君。齊有孟嘗君。皆下士喜賓客。以相傾。呂不韋以秦之疆。羞不如。亦招致士。厚遇之。至食客三千人。是時諸侯多辯士。如荀卿之徒。著書布天下。呂不韋乃使其客人人著所聞。集論以為八覽。六論。十二紀。二十餘萬言。以為備天地萬物古今之事。號曰呂氏春秋。布咸陽市門。懸千金其上。延諸侯游士賓客。有能增損一字者。予千金。八覽ハ、有始、孝行、慎大、先識、審分、審應、離俗、時君、ナリ、六論ハ開春、慎行、貴直、不苟、以順、士容、ナリ、十二紀ハ十二月ヲ記ス、其書二千餘萬言アリ、○秦ノ昭王五十六年ニシテ薨セシカバ、安國君立テ王ト爲レリ、華陽夫人ヲ王后ト爲シ、子楚ヲ太子ト爲ス、趙マタ子楚ガ先年遺シ置キタル、夫人及ビ子政ヲ秦ニ遣リ歸シタリ、秦王君也立テ、一年ニシテ薨セリ、諡シテ孝文王ト爲ス、太子楚代テ立ツ、是ヲ莊襄王ト爲ス、莊襄王ガ養母ノ華陽后ヲ華陽太后ト爲シ、生母ノ夏姬ヲ尊ビ、夏太后ト爲ス、莊襄王ノ元年ニ、呂不韋ヲ丞相ト爲シ、封シテ文信侯ト爲シ、河南ト洛陽トノ地ニテ十萬戶ヲ領分ト爲シタリ、莊襄王位ニ即テ、三年ニシテ薨セシカバ、太子政ヲ立テ王ト

爲シ、呂不韋ヲ尊デ、相國ト爲シ、號シテ仲父ト稱シヌ、秦王政ナ年少シ、太后趙國時々人知レズ、呂不韋ト密通ス、不韋ガ家ノ下男ドモ一萬人モアリ、此ノ時ニ當テ、魏ニハ信陵君アリ楚ニハ春申君アリ、趙ニハ平原君アリ、齊ニハ孟嘗君アリ、何レモ士ニ下リ、賓客ヲ喜ビ、以テ互ヒニ相傾ケントス、呂不韋、モ秦ノ疆國ヲモチナガラ、賓客ノ四公子ニ及バザルヲ羞ヂ、名士ヲ招キ、厚ク之ニ待遇ス、食客三千人ニイタル、此ノ時ニ、他ノ諸侯ニ辯舌ノ士多ク、中ニ就ク荀卿ノ徒ノ如キハ書ヲ著シ、天下ニ流布シケレバ、呂不韋モ亦、ソノ食客ニ命ジ、各ソノ聞見セシ所ヲ書ニ著サシメ、八覽六論二十餘萬言ヲ爲リ、自ラヲモヘルハ天地萬物古今ノ事ヲ備ハリ、盡セリト、名ツケテ呂氏春秋ト曰ヒ、之ヲ咸陽ノ市門ニ布キ、金千兩ヲ其上ニカケ、諸侯ヨリ來ル游士賓客ヲシテ一字ニテモ増減スル者ニハ、千金ヲ與ヘント云ヘ、誰一人モ之ヲ添刪セントスル者ハ無カリシ、

始皇益壯。太后淫不止。呂不韋恐覺禍及己。乃私求大陽人嫪毐。以爲舍人。時縱倡樂。使毐以其陰關桐輪而行。令太后聞之。以昭太后。太后聞果欲私得之。呂不韋乃進嫪毐。詐令人以腐罪告之。不韋又陰謂太后曰。可事詐腐。則得給事中。太后乃陰厚賜主腐者吏。詐論之。拔其鬚眉。爲宦者。遂得待

太后太后私與通。絶愛之。有身。太后恐人知之。詐卜。當避時。徙宮居雍。嫪毐常從。賞賜甚厚。事皆決於嫪毐。嫪毐家僮數千人。諸客求官。爲嫪毐舍人千餘人。

腐罪ハ、宮刑ノ一ナリ、宮刑ハ、陰莖ヲキル刑ナリ、縱ハ、放ツナリ○始皇追々成長シドモ、太后淫亂ニシテ、呂不韋ト密通スルヲ止マズ、呂不韋、其事ノ發覺シテ、禍ノ己ノレケ身ニ及バンヲ恐レ、内々ニテ大陰莖ノ人ニテ、嫪毐トイフ者ヲ求メテ、以テ己ノ舍人ト爲シ、時ニ倡ヲ集メテ、音樂ヲ縱マ、ニ爲サシメテ、嫪毐ニ命ジ、陰莖ヲ以テ桐ノ木ニテ制シタル車輪ヲ穿チテ、呂不韋ノ酒宴席ノ坐興ト爲サシム、之ヲ太后ニ聞カシメント爲シガ、果シテ太后ソノ事ヲ聞キ、元ヨリ淫亂ナル婦人ナレバ、私ニ嫪毐ヲ得テ、之ト通セント欲シタリ、呂不韋嫪毐ヲ進メ詐テ、人ヲシテ腐罪ヲ犯セシ者ナルト告ゲテ又、内々テ太后ニ謂ヒケルハ、腐スルマ子シテ、宮中ニ給事スルヲ得セシメントス、太后ハ、内々ニテ腐罪ヲ司サドル者ニ金ヲ賜ヒ、詐テ腐罪ニ行ヒタルト曰ヒ爲シ、其鬚ヤ眉ノ毛ヲ拔キ取り、宦者ト爲シ、遂ニ太后ニ待ンベルヲ得セシメタリ、太后之ニ通ジ、甚ダ嫪毐ヲ愛シ、終ニ其種ヲヤドシタリ、太后人ニ知ラレントナ恐レ、詐テトシテ時ノ不祥ヲ避ケ、宮ヲ徙シ雍ト云フ所ニ居ルト爲シ、嫪毐常ニ太后ニ從ヒ待ベリ、太后ノ氣ニ入りケレバ、タタサレ物甚ダ厚シ、何事モミナ嫪毐ニ

テ裁決セリ、嫪毐ガ家僮五六千人ノ多キニ至ル、諸客ノ仕官ヲ求ムルモノ、皆來ツテ嫪毐ノ舍人トナルモノ千餘人ニ及ベリ

始皇七年。莊襄王母夏太后薨。孝文王后曰華陽太后。與孝文王會葬壽陵。夏太后子莊襄王葬芷陽。故夏太后獨別葬杜東。曰東望吾子。西望吾夫。後百年。當有萬家邑。

始皇即位ノ七年ニ、莊襄王ノ生母、夏太后薨セリ、孝文王安國君ノ后華陽太后ハ、孝文王ト同ジク壽陵ト云フ所ニ葬リ、夏太后ノ子、莊襄王子楚ハ芷陽ニ葬リ、夏太后ノミハ別ニ杜原東ニ葬ムル、夏太后ノ薨セザル前ニ豫言セシコアリ、吾レ東ニ吾ガ子莊襄ヲ望ミ、西ニ吾ガ夫孝文王ヲ望ム、後百年ヲ經バ吾ガ墓ノ旁ニ萬家ノ邑ガ出來可シト、果シテ百六十餘年ヲ經テ、漢ノ孝宣帝ノ杜陵ガ出來タリ、

始皇九年。有告嫪毐實非宦者。常與太后私亂。生子二人。皆匿之。與太后謀曰。王即薨。以子爲後。於是秦王下吏治。具得情實。事連相國呂不韋。九月夷嫪毐三族。殺太后所生兩子。而遂遷太后於雍。諸嫪毐舍人皆沒其家。而遷之蜀。王欲誅相國。爲其奉先王功大。及賓客辯士。爲游說者。殺王不忍致

法。秦王十年十月。免相國呂不韋。及齊人茅焦說秦王。秦王乃迎太后於雍。歸復咸陽。而出文信侯。就國河南。歲餘。諸侯賓客使者相望於道。請文信侯。秦王恐其爲變。乃賜文信侯書曰。君何功於秦。秦封君河南。食十萬戶。君何親於秦。號稱仲父。其與家屬徙處蜀。呂不韋自度稍侵。恐誅。乃飲酖而死。秦王所加怒。呂不韋嫪毐皆已死。乃皆復歸嫪毐舍人遷蜀者。始皇十九年。太后薨。謚爲帝太后。與莊襄王會葬。茱陽。

仲父ハ、父ニ次クナリ、齊ノ桓公カ、管仲ヲ以テ、仲父ト爲セシ例ニ倣ヘルナリ、茅焦ガ、始皇ニ説ク「ハ、始皇本紀ニ詳ナリ、〇始皇即位ノ九年ニ、嫪毐ハ實ハ廢罪ニ行ハレシ宦者ニ非ズ、常ニ太后ト密通シ、子二人ヲ生メリ、皆之ヲ推シ匿シ、太后ト相談シテ、王如シ薨シ玉ヘバ、其子ヲ以テ、秦王ノ後ト爲サント謀リオレリト、告グレバ、始皇嫪毐ヲ捕ヘ、吏ニ下シ、之ヲ啗味シテ具サニ情實ヲ得タリ、此事呂不韋ニ關係セリ、九月遂ニ嫪毐ガ三族、平ケ、太后ガ生ミシニ子ヲ殺シ、遂ニ太后ヲ雍ニ遷シテ、押シコメタリ、又嫪毐ガ舍人ドモハ、皆其家ノ財産ヲ沒收メ、其人ヲ蜀ノ國ヘ遷セリ、王マタ呂不韋ヲ誅セント欲スレバ、先王ニ莊襄王ニハ大功アリ、マタ賓客辯士各呂不韋

ノ爲ニ、誅ヲ免レシメント、遊説スル者多ケレバ、法律ニ照シ、罰スルニ忍ビズ、十年十月ニ至リ、相國ノ位ヲ免シタリ、齊人茅焦ト云フ、者始皇ニ説キ、太后ヲ遷スコトノ道ヲラヌヲ諫メケレバ、太后ヲ雍ヨリ迎ヘ、咸陽ニ歸シタリ、而シテ呂不韋ヲ咸陽ヨリ出シ、河南ノ領分ヘ引コマセタリ、一年バカリシテ、諸侯及ビ賓客ノ使者、道ニ打ツマクマデ、秦ノ都ニ至リ、文信侯ノ罪ヲ宥メ給ヘト請ヒシニ、秦王、呂不韋ガ亂ヲ爲サントナテ恐レ、文信侯ニ書面ヲ與ヘ、君ハ秦ニテ何ノ功ガ有テ、河南ニ封セラレ、十萬戶ノ領分ヲ得ラレシゾ、君ハ秦ニテ何ノ親ガ有テ、仲父ト稱スルゾ、其レ家屬ヲ引キツレ、蜀ノ國ヘ移レト曰ヒケレバ、呂不韋ダンダン自分ノ勢ヲ侵サレ、遂ニハ誅戮ニ遭ハンコトヲ恐レ、毒酒ヲ飲デ自殺セリ、始皇ガ怒リシ所ノ呂不韋嫪毐ハ皆死シ、蜀ニ遷サレタル者ハ咸陽ヘ復歸セシメタリ、始皇ノ十九年ニ至リ太后薨去ス、謚シテ帝太后ト爲シ、莊襄王ト均シク、茱陽ニ葬ムリヌ、愚案ズルニ、秦ニテハ、謚法ヲ用ヘザレバ、帝太后等ノ如キハミナ號ナリ、謚ト云フベカラズ

太史公曰。不韋及嫪毐貴封。號文信侯。人之告嫪毐毒聞之。秦王驗左右未發。上之雍郊。毒恐禍起。乃與黨謀。矯太后璽發卒。以反。斬年宮。發吏攻毒。毒敗。走。追斬之。好時。遂滅其宗。而呂不韋由此絀矣。孔子之所謂聞者。其呂子乎。

索隱ニ曰ク、文信侯ハ不韋ノ封ナリ、嫪毐ハ長信侯ニ封ゼラル、上文己ニ不韋ガ封ナ言フ、此ノ贊中ハ、嫪毐ガ寵貴ヲ得ルハ、不韋ニ由ルヲ言フ、文信侯ハ、長信侯ニ作ルベシト、○太史公曰ク不韋及ヒ嫪毐、身分ハ貴クナリテ、文信侯トナリ長信侯トナレリ、或ル人ガ嫪毐ノ姦事ヲ告グルニ、嫪毐モ早ク之ヲ聞コミタリ、秦王左右ノ近臣ニ驗治サシメタレト、罪跡タシカナラズ、仍テ雍ニ往テ、天ヲ祭ル郊祀ニ際シテ、猶嫪毐ノ事ヲ探索セシテ、嫪毐モ、ハヤ事アラハレテ、禍ノ身ニ及ハンコトヲ恐レ、自分ノ黨類ヲアツメテ、太后ノ印璽ヲ矯メテ、兵ヲ發シ斷年宮トイフ、御殿ニ據テ謀反セリ、始皇吏ヲ發シテ、嫪毐ヲ攻ム、嫪毐敗レテ亡ケ走ルヲ追打チシテ生捕リ、好時地ニテ斬リ、遂ニ一族ヲ滅シタリ、此嫪毐ノ亂ハ、呂不韋ニ關係セルヲ以テ、此ヨリ呂不韋ノ威勢クジケタリ、不韋ノ如キハ、孔子ノ所謂、カノ聞ハ、仁ヲ取り、行ハ之ニ違フト謂ヒシハ、此呂不韋ノ類ノ事ヲ謂シナラント、案ズルニ、論語ニ色取仁、而行違、居之不疑、在邦必聞、在家必聞、トアレドモ、不韋ハ、商估ニテ、子楚ヲ以テ奇貨トシ、大山師ヲ爲シ遂ゲタル者ニテ、孔子ノ聞ト云ルトハ大ニ異レリ史公ノ立論恐クハ妥當ナラザルニ似タリ

刺客列傳第二十六

曹沫者魯人也。以勇力事魯莊公。莊公好力。曹沫爲魯將。與齊戰。三敗北。魯莊公懼。乃獻遂邑之地以和。猶復以爲將。齊

桓公許與魯會于柯而盟。桓公與莊公既盟於壇上。曹沫執匕首劫齊桓公。桓公左右莫敢動。而問曰。子將何欲。曹沫曰。齊強魯弱。而大國侵魯。亦以甚矣。今魯城壞。卽壓齊境。君其圖之。桓公乃許。盡歸魯之侵地。既已言。曹沫投其匕首。下壇北面。就群臣之位。顏色不變。辭令如故。桓公怒。欲倍其約。魯仲曰。不可。夫貪小利。以自快。棄信於諸侯。失天下之援。不如與之。於是桓公乃遂割魯侵地。曹沫三戰所亡地。盡復予魯。其後百六十有七年。而吳有專諸之事。沫亡

索隱ニ云ク曹沫ヲ、左傳穀梁傳ニハ、曹劌ニ作ル、字ノ轉訛セシナラント云フ、サレト呂覽戰國策ニハ、沫ニ作レリ○曹沫ハ、魯國ノ生レノ人ナリ、勇力ノ人ニ勝タルヲ以テ、魯ノ莊公ニ事ヘタリ、莊公ノ性質ガ、勇力ヲ好マルレバナリ、莊公、曹沫ヲ以テ、領ノ將トシテ、齊ト合戦シテ、三度戦ヒ、三度トモニ敗北セリ、莊公大ニ懼レ、ソコデ、領内ノ遂邑ノ地ヲ齊ニ獻シテ和親ス、サレド猶マダ曹沫ヲ元ノ如ク將トス、齊ノ桓公ト、魯ノ莊公トイフ所ニテ、會合センコトヲ承諾シ、桓公ト莊公ト、既ニ會合シ、壇上ニテ盟約ヲナス處ヘ、曹沫出テ來リ、懷中ヨリ九寸五分取り出シ、齊ノ桓公ニ迫リ劫カ

ス、桓公ノ左右ニアル近習ドモモ、茫然トシテ推シ切テ身ヲ動カスモノ一人モナシ、桓公問テ曰ク、子ハ、何か吾ニ迫リテ、求メ欲スル所アルヤ、曹沫ノ曰ク、齊ハ強ク、魯ハ弱シ、故ニ大國(齊ノコ)ヨリ、度々魯ノ地ヲ侵ス、亦甚シ、今ヤ魯ハ城ヲコボタレテ、其土地ハ齊ノ境ニ壓セラレタリ、君其レ勘考シテ魯ニ返サレヨト、桓公ソコデ許諾シテ、侵地ヲ返ス、約セバ、沫曹其九寸五分ノ匕首ヲ投ケ棄テ、壇ヲ下リ北面シテ、他ノ群臣ト一同ニ座位ニ就キ、顔色少シモ變セズ、言語辭令モ平生ノ如クナリ、桓公、一旦ハ侵地ヲ返ス、約シタレト、アトニナリテ怒リテ、其約束ニ倍ムカントセリ、管仲ノ曰ク、一旦承知セシ、約束ニ違フハヨロシカラザル也、侵地ノワズカノ小利ヲ貪テ、自ラ快トシテ、信義ヲ弃テ、約束ニ違ヘバ、ツマリ信義ノ天下ヲ諸侯ニ失フ者ニテ、信義ヲ失ヘハ、天下ノ諸侯ノ援ケヲ失フニ至ル、諸侯ノ援ケヲ失フハ大利ヲ失フナリ、天下ノ諸侯ノ援ケヲ得ルハ大利ヲ得ルナリ、然レバ侵地ヲ返シ與ルニ如ザルナリ、是ニ於テ、桓公、遂ニ魯ノ侵地ヲ割キテ返セリ、曹沫ガ三度ノ戰ヒニ三度亡ヒシ地ハ、盡クマタ魯ヘ取り返シタリ、其後百六十有七年ヲ經テ、吳國ニ專諸ノ事アリ、專諸者、吳堂邑人也、伍子胥之亡楚、而如吳也、知專諸之能、伍子胥既見吳王僚、說以伐楚之利、吳公子光曰、彼伍員父兄皆死於楚、而員言伐楚、欲自爲報私讎也、非能爲吳、吳王

乃止、伍子胥知公子光之欲殺吳王僚、乃曰、彼光將有内志、未可說、以外事乃進、專諸於公子光、光之父曰、吳王諸樊、諸樊弟三人、次日餘祭、次日夷昧、次日季子札、諸樊知季子札賢而不立太子、以次傳三弟、欲卒致國于季子札、諸樊既死、傳餘祭、餘祭死、傳夷昧、夷昧死、當傳季子札、季子札逃、不肯立、吳人乃立夷昧之子僚、爲王、公子光曰、使以兄弟次、季子當立、必以子乎、則光眞適嗣、當立、故嘗陰養謀臣以求立、光既得專諸、善客待之、昧亡

内志ハ、内々吳主僚ヲ弑サントスル志シナリ、適ハ嫡ナリ、○專諸ハ、吳國ノ堂邑縣ノ人ナリ、伍子胥ノ父伍奢ガ、楚ニテ誅セラレタレハ、楚ヲ脱走シテ、吳ニ來リテ、專諸ノ能アルヲ知レリ、伍子胥既ニシテ吳王ノ僚名ニ謁見シ、楚ヲ伐ツノ利ナルヲ説キシガ、吳ノ公子ニ光名トイヘル者、吳王ニ謂ヘルハ、彼ノ伍員ノ父兄ハ、ミナ楚ノ國ニテ、讒言ニテ死セシ故ニ、子胥楚ヲ征伐センヲ説キス、ムレト、是レハ自分ノ私ノ仇讐ヲ報セント欲スルガ爲ナリ、決シテ吳ノ爲ニ利ヲ計リテ言フニ非ザルナリト、吳王ソコデ楚ヲ伐ツコトヲ止メタリ、伍子胥ハ、早クモ公子光ノ、吳王僚ヲ殺サン

ト欲スル意アルヲ知レバ、内々ニテ言ヘルハ、彼ノ公子光ハ、内難ヲ發シ、吳王ヲ弑サントスル志シアレハ、イマダ楚ヲ伐ツ外事ヲ以テ説キス、ムベカラズト、ソコデ專諸ヲ公子光ニ吹舉シタリ、是レハ光子光ノ吳王僚ヲ弑サントスルヲ知レバナリ、サテ公子光ノ吳王僚ヲ弑サント欲スル理由ハ、光ノ父ヲ吳王諸樊ト曰ヘリ、諸樊ノ弟三人アリ、諸樊ノスク次ギノ弟ヲ餘祭トイヒ、其次ギノ弟ヲ夷昧トイヒ、又其次ギノ弟ヲ季子札トイヘリ、諸樊未弟ノ季子札ノ賢明ナルヲ知リテ、之レニ位ヲ讓ラントノ下タ心ニテ、嫡嗣ヲ定メ太子ヲ立テズ、兄弟順次ヲ以テ、三弟ニ傳ヘ、遂ニハ國ヲ季子札ニ讓ラントセシナリ、其内ニ諸樊已ニ病死シ、餘祭ニ國ヲ傳ヘ、餘祭モ死シ、夷昧ニ傳ヘ、夷昧モ死シタレバ、季子札ニ傳ヘントスルニ、季子札ハ、國ヲ受ケテ、吳王ニナルヲ嫌ヒ、逃亡シテ家督スルヲ肯ゼザレバ、吳ノ國ノ人々相談シテ、夷昧ノ子ノ僚ヲ立テ、吳王トセリ、ソコデ公子光、之ヲ恨ミ怒リテ曰ク、吾父ノ遺言ノ如クニ、兄弟順次ヲ以テ家督スルナレバ、季子札ヲ立ツベシ、嫡子ヲ以テ、家督スルヲナレバ、此光コソ直ノ嫡嗣ナレバ、立ツベキ筈ナリトテ、是ヨリ知謀ノアル臣ヲ養ヒ以テ、自立セシムルヲ求メタリ、ソノ處ニ子胥ノ吹舉ニテ、專諸ヲ得タレバ、喜ヒテ客分ヲ以テ、厚ク之ヲ待遇セリ、

九年而楚平王死。春。吳王僚欲因楚喪。使其二弟公子蓋餘屬庸將兵圍楚之潛。使延陵季子於晉。以觀諸侯之變。楚發

兵絕吳將蓋餘屬庸路。吳兵不得還。於是公子光謂專諸曰。此時不可失。不求何獲。且光真王嗣。當立。季子雖來。不吾廢也。專諸曰。王僚可殺也。母老子弱。而兩弟將兵伐楚。楚絕其後。方今吳外困於楚。而內空。無骨鯁之臣。是無如我何。公子光頓首曰。光之身。子之身也。四月丙子。光伏甲士於窟室中。而具酒。請王僚。王僚使兵陳自宮至光之家。門戶階陞左右。皆王僚之親戚也。夾立侍。皆持長鉞。酒既酣。公子光詳為足疾。入窟室中。使專諸置匕首。魚炙之腹中。而進之。既至王前。專諸擊魚。因以匕首刺王僚。王僚立死。左右亦殺專諸。王人擾亂。公子光出其伏甲。以攻王僚之徒。盡滅之。遂自立為王。是為闔閭。闔閭乃封專諸之子。以為上卿。其後七十餘年。而晉有豫讓之事。城音

骨鯁ハ、字典ヲ案スルニ、乾魚ノ骨ノ堅キコトニテ、正直ノ臣ニ喩ヘテ言ヘリ、窟室ハ、地ニ穴ヲ堀リテ、室ヲ築キテ、王僚ノ隨從ノ者ノ刺撃ヲ避クル爲メニ、此ノ窟室ヲ築

キテ暫時此ニ匿レシ也。○吳王僚立テ、九年目ニ、楚ニテハ平王死去セリ、之ヲ聞テ、春、吳王僚ハ、楚ノ喪中ニ乘ン征伐セント、二人ノ弟ノ蓋餘ト屬庸トチ大將トシ、楚ノ潛ト云フ地ヲ攻メ圍マシム、又延陵ニ居ル、季子札ニ申シ付テ、諸侯ノ舉動ニ變アルヤ否ヤヲ視セシムル爲メニ、諸國ニ遣ハシケル、サテ又楚ニテハ、軍兵ヲ出シテ、吳ノ大將蓋餘屬庸ノ路ヲ絶チ切リテ、吳ノ軍勢ノ引キアゲテ還ルコトノデキヌヤウニセリ、是ニ於テ、公子光ハシスマシタリト思ヒ、内々專諸ト相談シテ曰ク、此時ヲ失ハズ、思ヒ切テ事ヲ成スベシ、成スヲ求メザレバ、何ゾ功ヲ成シ獲ラルベキゾ、且ツ光ハ眞ノ吳王ノ嫡嗣ナリ、家督スベキガ至當ナリ、タトヘ叔父ノ季子ガ歸リ來ルト雖モ、決シテ吾家督セシテ廢スマジ、專諸ノ曰ク、此時ヲ失ハズ、王僚ヲ殺スベシ、王僚ノ母老テ、其子ハ幼弱ナリ、ソシテ兩人ノ弟ハ、兵ニ將トシテ、楚ヲ伐チシニ、楚ニテ其後ヲ絶タレテ、歸ルコト能ハズ、方今吳ノ國ハ、外ハ楚ニ苦シメラレテ、内ハ軍兵ナク、空虛ニナレリ、又臣下ニ、忠直骨鯁ノ者ナシ、是レ吾ガ爲ス處ヲ妨グル者ナク、彼ヲ吾ヲ奈何トモナスコトナシ、王僚ヲ殺スハ、此時ナリトス、ムレバ、公子光ハ、吾ガ思フツボニ入リタレバ、頓首シテ曰ク、光ノ身ハ、子ノ身ナリ、吾身ノ吳王ニナルヲ得ルト、得ザルトハ、子ガ身一ツノ爲ス所ニヨレルナリト、四月丙子ノ日ニ、光、田胄武者ヲ、土窟ノ中ニ伏セ匿シ置キ、酒饌ヲ供ヘ設ケテ、王僚ヲ招請シケレバ、王僚承諾シタレドモ、平生公子光ヲ疑ヒ居レバ、嚴重ニ兵隊ヲクリ出シテ、警固イタサセタリ、我居ル宮中ヨ

リ、光ノ家ニ至ルマデノ間ノ門戸階階ノ左右ヲ固ムル者ハ、皆王僚ノ親戚ナリ、王僚ヲ夾ミテ侍リ從ヘル者、皆長鉞ヲ持テリ、既ニシテ坐ニ就キ、酒モ半酣ゴロニナレバ、公子光伴リテ、俄カニ足疾ヲ發セリトナシテ、窟室ノ中ニ引込ミケル時ニ、專諸ト首ヲ、炙魚ノ腹ノ中ニ匿シ置キテ、炙魚ノ馳走ニ進ムルトテ、專諸ヤガテ王ノ前ニ出デ、其炙魚ヲ擘キテ、進ムルマ子ヲシテ、因テ魚腹中ノ匕首ヲ以テ、即座ニ王僚ヲ刺シ殺シタリ、王僚カク嚴重ニ用心セシモ、立チトコロニ殺サレタリ、王僚ノ左右ノ近臣トモ、亦即座ニ專諸ヲ殺シタリ、王僚ニツキ從ヘル者ドモ、大ニ騷擾シ散亂スルヲ、公子光カ子ヲ用意ノ伏セ匿シ置キシ甲冑武士ヲ出シテ以テ、王僚ノ家來ヲ攻メ撃チ、盡ク王僚ノ親戚マデ殺シ悉シ、遂ニ自ラ立テ吳王トナレリ、是レヲ吳王闔閭トナス、闔閭ソコデ專諸ノ子ヲ封ジテ、以テ上卿ト爲ス、其後、七十餘年ヲ歴テ、晋ニ豫讓ノ事アリ

豫讓者、晉人也。故嘗事范中行氏、而無所知名。去而事智伯。智伯甚尊寵之。及智伯伐趙襄子、趙襄子與韓魏合謀滅智伯。滅智伯之後、而三分其地。趙襄子最怨智伯、漆其頭以爲飲器。豫讓遁逃山中、曰、嗟乎、士爲知己者死、女爲說己者容。今智伯知我、我必爲報讎而死、以報智伯、則吾魂魄不愧矣。

乃變名姓爲刑人。入宮塗廁中。狹匕首。欲以刺襄子。襄子如廁。心動。執問塗廁之刑人。則豫讓。內持刀兵。曰。欲爲智伯報仇。左右欲誅之。襄子曰。彼義人也。君謹避之耳。且智伯亡無後。而其臣欲爲報仇。此天下之賢人也。卒釋去之。居頃之。豫讓又漆身爲厲。吞炭爲啞。使形狀不可知。行乞於市。其妻不識也。行見其友。其友識之。曰。汝非豫讓邪。曰。我是也。其友爲泣。曰。以子之才。委質而臣事襄子。襄子必近幸子。近幸子。乃爲所欲。顧不易邪。何乃殘身苦形。欲以求報襄子。不亦難乎。飲器ハ、裴氏ハ、柳楹ト爲ス、酒ヲ盛ル器ナリ、正義モ、亦酒器ト爲ス、晋灼ハ、虎子トセリ、董汾モ、澠器ト爲シ、且ツ曰ク死骨ハ、人ノ諱ム所ナレバ、酒器ト爲ムベキ理ナシト、然レモ吾邦ニテ、好事家ハ、往々罽毼盃ヲ用キリ、則ハ雪隠ナリ、厲ハ、癩病ナリ、厲ト癩ト音ノ近キナリ、以テ、古ヘ多ク假借ス、漆ヲ身ニヌリ付クレバ、瘡腫ヲ發シテ、癩病ノ如クニナルナリ、啞ハ、聲ガツブレテ、オホシノ如クニ爲ルナリ、炭ハ、藥ノ名也、通常ノ炭ニテハ、聲ハツブレザルナリ、又炭ハ、今ノ石炭ナリトモ、又灰ナリモ言ヘリ、○豫讓ハ、晋ノ國ノ人ナリ、故ト嘗テ、范中行氏ニ事ヘタレトモ、范中行氏其才能ヲ知

ラズ、世ノ人モ其名ヲ知ル者モナカリキ、范中行氏ヲ退キ去テ、智伯ニ事ヘタリ、智伯ハ、甚ダ豫讓ヲ尊敬シテ寵愛セリ、其後智伯ガ趙襄子ヲ攻メ伐ツニ及ビ、趙襄子、韓魏ノ二國ト謀テ合セカチ與ニシ、智伯ヲ滅シ、智伯ノ子孫マデモ滅シ、智伯ノ領地ヲ三ツニ分ケテ取レリ、是ヲ三晋トス、其中ニテモ、趙襄子最モ智伯ヲ怨ミ、智伯ノ頭ヲ以テ飲器トス、飲器ハ罽毼盃ナリ、豫讓、山中ニ、遁逃シテ曰ク、士ハ己レヲ知ル者ノ爲メニ死シ、女ハ己レヲ説ブ者ノ爲ニ、容テツクルト云フアリ、今彼ノ智伯ハ、我ヲ知ルモノナリ、我此ノ己レヲ知ル人ノ爲メニ、必ズ讐ヲ報ヒテ死シ、智伯ノ恩ニ報ゼバ、吾死シテモ魂魄ニ愧ツル所ナシトテ、ソコデ姓名ヲ變シテ、懲役人トナリ、趙襄子ノ宮ニ入り、又雪隠ノ壁ヲ塗ル人足ニナリテ、則ニ紛レ入ツテ、懷劍ヲ挾ミ持チ、趙襄子ヲ刺シ殺サント、待チカマヘシ處ヘ、襄子則ニ來リシガ、何トナク胸サハギセシ故ニ、雪隠ヲ塗リ居ル、懲役人ヲ執ヘテ、吟味シケレバ、果シテ豫讓ガ懷中ニ九寸五分ヲ所持シテ居タリシヲ執ヘタリ、豫讓ノ曰ク、吾レ舊主ノ智伯ノ爲メニ仇ヲ擊タント欲セシナリ、左右ノモノ豫讓ヲ捕ヘテ誅殺セントセシヲ、襄子之ヲ押シ止メテ曰ク、彼レハ義人ナリ、舊主ノ爲メニ仇ヲ復セントスルヲイヘリ吾ヨリ謹テ彼ヲ避クベシ、且ツ智伯ハ、亡ヒテ其ノアトニ子孫ナキニ、彼其ノ臣下タルヲ以テ、仇ヲ報ヒント欲スルハ、天下ノ賢人ナリトテ、遂ニ豫讓ヲ釋シテ立チ去ラシメタリ、居ルコト頃クシテ、豫讓又一計ヲ案ジ出シ、身ニ漆ヲ塗リ付ケテ、身體ニ瘡腫ヲ發シ、癩病ノ如クナシ、又炭ヲ吞ミ、聲ヲツブシテ

啞人ノ如ク装ヒテ、ソノ形狀ハ、何人ガ見テモ、豫讓トハ知レヌ、ムサグルシキ乞食トナリテ、市街チ行キ、食チ乞ヒ行クチ、其妻途中ニテ、見掛ケタレドモ、吾夫タルハ知レザリシ、行ク途中ニテ、舊キ友人ニ逢ヒタリ、其友ハ形狀ハ變ジタレドモ、豫讓ナルヲ知リテ曰ク、汝ハ豫讓ニ非ズヤト問ヒカケタリ、豫讓ガ曰ク、其通り、豫讓ナリ、其友爲メニ覺エズ泣テ流シテ曰ク、子ノ才能ヲ以テ、委子テ、趙襄子ニ臣トシ事ヘタラバ、趙襄子必ズ子ヲ近ツケテ寵幸セン、子近ツケラレテ、寵幸ヲ得ルルニ、ソコデ子ノ本望ヲ遂ゲント欲セバ、何ント容易ニ本望ヲ達スベキニ、本望ハ趙襄子ヲ殺スコトイフヘリ何故ニカク身體ヲ傷ヒ、形狀ヲ苦メテ、以テ襄子ヲ撃テ、仇ヲ報ヒント欲スルゾ子ノ爲ス所ハ甚ダ六ケシキコナラズヤ、

豫讓曰。既已委質臣事人而求殺之。是懷二心以事其君也。且吾所爲者極難耳。然所以爲此者。將以愧天下後世之爲人臣懷二心以事其君者也。既去頃之。襄子當出。豫讓伏於所當過之橋下。襄子至橋。馬驚。襄子曰。此必是豫讓也。使人問之。果豫讓也。於是襄子乃數豫讓曰。子不嘗事范中行氏乎。智伯盡滅之。而子不爲報讎。而反委質。臣於智伯。智伯亦已死矣。而子獨何以爲之報讎之深也。豫讓曰。臣事范中行

氏。范中行氏皆衆人遇我。我故衆人報之。至於智伯國士遇我。我故國士報之。襄子喟然歎息而泣曰。嗟乎。豫子。子之爲智伯。名既成矣。而寡人赦子。亦已足矣。子其自爲計。寡人不復釋子。使兵圍之。豫讓曰。臣聞明主不掩入之美。而忠臣有死名之義。前君已寬赦臣。天下莫不稱君之賢。今日之事。臣固伏誅。然願請君之衣。而擊之。焉以致報讎之意。則雖死不恨。非所敢望也。敢布腹心。於是襄子大義之。乃使使持衣與豫讓。豫讓拔劍三躍而擊之曰。吾可以下報智伯矣。遂伏劍自殺。死之日。趙國志士聞之。皆爲涕泣。其後四十餘年。而軹有聶政之事。

豫讓ガ曰ク、既ニ已ニ質ヲ委子テ、人ニ臣トシ事ヘテ、マタ之ヲ殺サントスルハ、是レ二心ヲ懷キテ以テ、君ニ事フルナリ、且ツ吾モ身ヲ傷ナヒ、形ヲ苦シメテ、襄子ニ近ツキ、本望ヲ遂ゲントスルハ、極メテ六ケ敷事ト思ヘリ、然レモ吾レ此難事ヲナスモノハ、天下後世ノ人ガ、人ノ臣トナリテ、二心ヲ懷キテ以テ、君ニ事フル者ニ示シテ、其心ヲ愧シメントスルナリト、其友ト別レ去ツテ、頃ク過ギシガ、アル時ニ、襄子吾ガ門

ヲ出デ、他ヘ行カントシテ、通りカ、ル橋ノ下ニ、豫讓潜伏セリ、襄子其橋ニ至ルト、襄子ノ馬カ、俄カニ驚キ騒グバ、襄子忽チ悟リテ曰ク、此ノ橋ノ下ニハ、必ズ豫讓ガ匿レ居ルナラントテ、人ヲシテ探シ問ハシメタルニ、果シテ豫讓ガ潜マリ居レリ、是ニ於テ、襄子豫讓ヲ責メテ曰ク、子ハ、昔シ范中行氏ニ事ヘテ臣タリシニ、其范中行氏ハ、智伯ニ家ヲ滅シ盡サレタリ、而シテ子ハ、范中行氏ノ爲メニハ、讐ヲ報セントセズ、却テ其ノ仇讐ナル、智伯ニ質ヲ委子テ臣タリ、ソノ智伯今已ニ死シ、一家ミナ滅ビタリ、而ルニ子ハ獨リ何故ナレバ、智伯ノ爲メニ仇ヲ報ヒント、カク深ク思ヒコミシツヤ、豫讓ノ曰ク、臣モ范中行氏ニ事ヒタリ、范中行氏我レヲ尋常ノ衆人ニテ遇シタリ、ソレ故ニ吾モ亦通常ノ衆人ノ所爲ヲ以テ、之レニ報ヒタリ、智伯ニ至リテハ、國士ヲ以テ我ヲ遇セリ、故ニ吾レ又國士ヲ以テ、智伯ニ報ユルナリ、襄子喟然トシテ、泣キ垂レテ曰ク、嗟乎、豫讓子ヨ、子ノ智伯ノ爲メニ、仇ヲ報セント苦心セルコトハ、世人ノ知ル所ニシテ、其忠義ノ名モ既ニ成セリ、而シテ寡人ノ子ヲ赦スコトモ、亦已ニ足レリ、子、自分ニテ一身ノ計ヲ爲セヨ、寡人今日再ビ亦子ヲ赦サズトテ、兵隊ヲサシ向ケテ、豫讓ヲ取リ圍ミ、殺サントセリ、豫讓ノ曰ク、臣之レヲ聞ク、賢明ノ主ハ、人ノ美事ヲ掩ヒカクサズ、忠臣ハ、名ノ爲メニ死スルノ義アリト云ヘリ、前ニ君ニハ、已ニ臣ノ罪ヲ寬赦サレタリ、之ヲ聞テ天下ノ人ミナ君ノ賢明ナルコトヲ稱セザルハナシ、今日ノ事ハ、臣素ヨリ誅ニ伏サント覺悟セリ、然ルニ一ツノ願ヒアリ、ソレハ君ノ衣服ヲ申シウ

ケテ、之ヲ仇ト思フテ、一太刀之レヲ擧テ以テ、仇ヲ報ヒシ意ヲ致サバ、夫レニテ死セバ、死ストモ少シモ怨ミ不足ナシ、サレド推切テ所望イタサマレト、敢テ思ヒコミシ心底ヲ申シ述ブルナリト、是ニ於テ、襄子之レヲ聞テ、大ニ之レヲ義トシテ、ソコデ、所望セシ通りニ、使ナシテ吾ガ着セシ衣ヲ解テ持タセヤリテ、豫讓ニ與ヘケレバ、豫讓劔ヲ拔テ、三タビ躍テ、其衣ヲ擧テ曰ク、吾是レニテ智伯ガ知己ノ恩ニ報ユルヲ得タリトテ、遂ニ其劔ヲ以テ、自殺シタリ、豫讓ノ死スルノ日、趙國ノ志シアル士ハミナ是ヲ聞テ、爲メニ涕泣セリトゾ、其後四十餘年ヲ經テ、軹ニ聶政トイフ者ノ事アリキ、聶政者、軹深井里人也。殺人避仇、與母姊如齊、以屠爲事。久之、濮陽嚴仲子事韓哀侯、與韓相俠累有郤、嚴仲子恐誅、去游、求人可以報俠累者、至齊、齊人或言聶政勇敢、士也、避仇、隱於屠者之間、嚴仲子至門、請數反、然後具酒、自暢聶政、母前、酒酣、嚴仲子奉黃金百鎰、前爲聶政母壽、聶政驚怪、其厚、固謝嚴仲子、嚴仲子固進、而聶政謝曰、臣幸有老母、家貧、客游、以爲狗屠、可以旦夕得甘毳、以養親、親供養備、不敢當、仲子之賜、嚴仲子辟人、因爲聶政言曰、臣有仇、而行游諸侯

糲矣。然至齊。竊聞足下。義甚高。故進百金者。將用爲夫人。糲
 糲之費。得以交足下之驪。豈敢以有求望邪。聶政曰。臣所以
 降志辱身。居市井屠者。徒幸以養老母。老母在。政身未敢以
 許人也。嚴仲子固讓。聶政竟不肯受也。然嚴仲子卒備賓主
 之禮而去。久之。聶政母死。既已葬。除服。聶政曰。嗟乎。政乃市
 井之人。鼓刀以屠。而嚴仲子乃諸侯之卿相也。不遠千里。枉
 車騎而交臣。臣之所以待之。至淺鮮矣。未有大功。可以稱者。
 而嚴仲子奉百金爲親壽。我雖不受。然是者。徒深知政也。夫
 賢者以感忿睚眦之意。而親信窮僻之人。而政獨安得嘿然
 而已乎。且前日要政。政徒以老母。老母今以天年終。政將爲
 知己者用。此說此

自暢ハ、國策ニ、自觴ニ作レリ、觴ノ衍文ナルコト、斷ジテ知ルベシ、甘蠶ハ、柔ナル甘キ
 物ナリ、刀ハ、刀ヲ以テ、狗ヲ屠ル時ニ、肉ヲ鼓スルナリ、數反ハ、度々尋子往テ逢
 ハズ空シク歸ルナリ、固讓ハ、黃金ヲ返サレシチ、受ケトラスシテ讓リ與ルナリ、睚眦
 ハ、目ヲ擧ゲテニヲメ相忤フナリ、○聶政ハ、軹縣ノ深井ノ里ノ人ナリ、人ヲ殺シテ其

仇ヲ避ケテ、母ト姉トヲ引キ連レテ、齊ノ國ニ往キ、狗ヤ豚ヲ屠ルヲ以テ家業トナセ
 リ、カクシテ久シク過キケル中ニ、濮陽ノ嚴仲子嚴遂子ハ仲子ト云フ、韓哀侯ニ事ヘテ、同列ノ韓
 ノ相ニテ、俠累トイフモノト郤アリ、嚴仲子ソノ俠累ニ誅セラレントテ恐レテ亡ケ
 去テ、他國ニ游ベリ、何卒シテ俠累ヲ殺害シテ、此讎憤ヲ晴サント思ヒテ、其頼ムベキ
 人ヲ探索メ齊國ニ至レリ、或人嚴仲子ニ言ヘルハ、聶政ト云フモノ勇氣アリテ、果敢
 ノ士ナリ、今其人ハ仇ヲ持チタルヲ以テ、コレヲ避ケテ、狗ヤ豚ヲ屠ル者ノ仲間ニ入
 リ、世ヲ忍ビ隱レ居レリト、嚴仲子ハ聞テ、コレコソ吾ガ常ニサガシ求ムル所ノ人ナ
 リト思ヒ、聶政ノ家ノ門ニ至リ、逢ハントテ請ヒ求メケレト、初メハ肯ハザレバ、度々
 往キテモ空シク逢ハズシテ歸リシガ、其後ハ相逢フテ、酒肴ヲ具ヘテ、嚴仲子自ラ進
 シテ、聶政ノ母ノ前ニ出デ觴ヲサセリ、酒宴半酣ニ及ブ頃、嚴仲子ハ黃金百鎰ヲ捧ゲ
 テ前ニ、聶政ノ母ニ與ヘテ母ノ壽ヲ祝セリ、聶政驚キ、其ノ餘リ手厚キ進物ナルヲ怪
 ミ、固ク辭退シテ受ケザレバ、嚴仲子モ固ク進上イタスト云フテ與ヘントス、聶政マ
 タ謝シテ曰ク、拙者幸ヒニ老母アリ、家貧乏ナレバ客游シテ以テ、豚ヤ狗ヲ屠ルヲ以
 テ業トシ、以テ老母ニ朝夕ノ食餌ニモ、味ノウマキ柔ナルモノヲト、ノヘテ以テ、親
 ナ養ヒ、幸ヒニ親ヲ供養スルコト不足ナケレバ、嚴仲子ノ賜フ大金ハ不相當ニモア
 レバ頂戴セザルナリ、嚴仲子人ヲ避ケテ、内々ニテ聶政ニ謂ヒケルハ、拙者ハ仇アツ
 テ、之レヲ斃タント思フテ、ヨキ人アラバ頼マント欲シテ、諸侯ノ國ヲ遊ビアルキ、依

頼スベキ人ヲ求メテ、齊國ニ至レリ、然ルニ齊ニ至リテ、竊カニ足下ノ義ヲ甚ダ堅ク高キヲ聞及ベル故ニ、百金ヲ進上スルモノハ、之ヲ用キテ夫人ハ親ノトナリ父ヲ呼ブノミナラズ母モノ、麴酒糲米ヲ買ヒ求ムル入費ノ足シニ爲シ玉ヒ、足下ト交際シテ、共ニ歡チ爲サント欲スル也、敢テ別段ニ足下ニ求メ望ム所アラシヤ、聶政ノ曰ク、拙者ガモト高尚ナル志ヲ降シ身ヲ辱シメ、カク市井ノ間ニ在テ、狗ヲ屠ルヲ賤シキ業ヲトルモノハ、徒ニ老母ヲ養フコノデキルヲ幸トスルノミ、今老母生存スルウチハ、此身ヲ以テ敢テ人ニ許シテ、死ヲ以テ事ニ從フコト致ササルナリト、言フテ謝絶シケレドモ、嚴仲子固ク受ケ給ヘトイヒドモ、聶政トウク、辭退シテ受納スルコト肯ハザルナリ、然レテ嚴仲子卒ニ賓主ノ禮ヲ備ヘテ、厚ク交ヲ納レテ去レリ、其後久シク過ギテ、聶政ノ母死去シ、既ニシテ葬儀ヲ執リ行ナヒ、服モ除キ忌モ明ケタレバ、聶政ノ曰ク、嗟乎、政ハ市井ノ間ニアル賤シキ人ニテ刀ヲタ、イテ狗ヤ豚ヲ屠ルヲ業トセル者ナルニ、カノ嚴仲子ハ、諸侯ノ卿相ノ貴キ身分ナルニ、千里ヲ遠トセズ、馬車ヲ枉ク來リテ、拙者ニ交リテ結ビタリシガ、拙者ノ嚴仲子ヲ待遇スル所以ハ、粗末ノ致シ方ニテ嚴仲子ノ爲ニ、大功ヲ立テ嚴仲子ノ意ニ稱フコトモセザリキ、然ルニ嚴仲子、百金ヲ捧ゲテ、吾親ノ祝ヒヲ爲セリ、吾之ヲ受ケズト雖モ、然レテ是マデノ嚴仲子ノノ仕方ハ、深ク政ガ心事ヲ知リシ者也、カノ嚴仲子ハ、賢者ニアレド、何カ僅カノ目チムキ出シテ忤ヒシ聊カノコヨリ、感激憤忿スル處アツテ、其憤憤ヲ晴サント、政ノ如

キ窮郷僻遠ノ地ニ居ル人ヲ尋ネテ來リ、親シミ信ジ、依託セントセシナ、政、其意ヲ知リナガラ、獨リ安ンゾ默然トシテ濟シ置クベキヤ、且ツ前日政ヲ要シ、依託セントセシニ、政、時ニ徒ニ老母ノアルヲ以テ、依託ニ應ゼザリシガ、今ハ老母天年ノ壽命ヲ以テ死去セバ、政、是レヨリ、己ヲ知ル人ノ爲メニ用キラレテ死セントストテ、遂ニ西ノ

方濮陽ニ至レリ

乃遂西至濮陽。見嚴仲子曰。前日所以不許仲子者。徒以親在。今不幸而母以天年終。仲子所欲報仇者。爲誰。請得從事焉。嚴仲子具告曰。臣之仇。韓相俠累。俠累又韓君之季父也。宗族盛多。居處兵衛甚設。臣欲使人刺之。衆終莫能就。今足下幸而不棄。請益其車騎壯士。可爲足下輔翼者。聶政曰。韓之與衛。相去中間不甚遠。今殺人之相。又國君之親。此其勢不可以多人。多人不能無生得失。生得失則語泄。語泄是韓舉國而與仲子爲讎。豈不殆哉。遂謝車騎人徒。聶政乃辭。獨行杖劍至韓。韓相俠累方坐府上。持兵戟而衛侍者甚衆。聶政直入上階。刺殺俠累。左右大亂。聶政大呼。所擊殺者數

十人。因自皮面決_也眼。自屠出腸。遂以死。韓取聶政屍暴_也於市。購問莫知誰子。於是韓購縣之。有能言殺相俠累者。予千金。久之莫知也。

於邑ハ、頗冤愁苦スルナリ、購問ハ、金ニテ殺スモノヲ尋子テ、知レル人ニ與フナリ、購縣モ同シ義ナリ○聶政、濮陽ニ至リ、嚴仲子ニ逢テ曰ク、前日仲子ノ依託アレドモ、政カ身ヲ以テ、仲子ニ許サヤル所以ハ、タゞ老親ノ存生セシヲ以テナリ、今ヤ不幸ニシテ、老母天年ノ壽命ヲ以テ死去セリ、サテ仲子ノ仇トシテ、之ヲ擊タントスルモノハ、誰ト申ス人ニヤ、請フ是ヨリ其仇ヲ擊ツ事ニ從ハントスト、嚴仲子大ニ喜ヒ、具サニ語リテ曰ク、拙者ガ、仇ハ韓ノ相ニテ、俠累トイフモノナリ、此俠累モ、韓ノ君ノ季父ニアタルモノニテ、其一家宗族盛ニシテ、甚タ多クアリ、平生居ル處ロモ兵隊ニテ、警衛ヲ設クルト甚ダ嚴重ナリ、拙者_チ是マデモ人ヲ頼ミテ刺シ殺サントセシカドモ、衆人ミナ之ヲ能ク仕遂ゲシモノナシ、今足下、幸ニ拙者ヲ弃ズ、拙者ノ爲メニ、俠累ヲ刺シ殺シ玉ハラバ、馬車壯士ナドモ、足下ノ輔翼ト爲ルヘキモノ多ク益シテサシ添ヘテ遣スベシ、聶政ノ曰ク、俠累ノ居ル韓ノ地ト、今此衛_{仲子ノ}居ル_處ノ地トノ間ヲ去ル、道程ノ隔ツルトモ甚ダ遠カラザレバ、自然ト世間ニ泄レテ、風聞モ立チ易シ、今其國ノ大臣ヲ殺サントスルハ、甚ダ難キナリ、マシテヤ其大臣ハ、國君ノ親戚ナルニ於テハ、實ニ難キ事トス、此ソノ勢決シテ多人數ニテ、事ヲ仕遂ゲ難シ、其理由ハ多人數ニ

テ、互ニ計策ノ得失ヲ言フテ、異論ヲ生ジ、評議ガ一致セザレバ、其計ル事泄レ易シ、其事ガ泄ルレバ、韓ノ一國ヲ舉ツテ、皆仲子ノ讐敵ト爲ラン、ナント危キナラズヤ、遂ニ車騎壯士等ノ多人數ヲ、辭謝シテ、タゞ、獨リニテ劍ヲ杖ニツキ出テ行ケリ、韓ノ國都ニ至テ見レバ、韓相ノ俠累ハ、政府ニ出テ坐シ、政事ヲ聽キ居ルニ、其側ニ兵隊ドモ、刀ヤ槍ヲ持チテ、嚴重ニ警衛スルモノドモ甚ダ衆シ、聶政直チニ門ニ入ツテ、階上ニ登リ、俠累ヲ殺シタリ、俠累ノ左右近習ノモノドモ、不意ノコナレハ、大ニ騒キ擾亂ス、聶政此勢ニ乗ジ、大聲ニテ呼ビ、刀ニ當ルヲ幸ヒト擊テ殺ス所ノモノ、數十人ニ及ベリ、因テモハヤ是マデナリト思ヒテ、其持チシ刀ニテ、自ヲ我面ノ皮ヲハギ、我眼ヲ抉リ、自ラ腹ヲ屠リテ、腸ヲツカミ出シテ、遂ニ死セリ、韓ノ政府、聶政ノ屍骸ヲ取リ出シテ、市街ニ曝シ、何ノ國ノ人ニテ誰ト云フコトヲ知ルモノニハ、金ヲ與フベシト云テ、金ニテ購ヒ問ヘドモ、之ヲ知ルモノナシ、是ニ於テ、韓マタ相ノ俠累ヲ殺スモノヲ申シ出ルニ於テハ、千金ヲ與ヘント、金ヲカケ置キテ、購ヒ求ムルコト、次シケレドモ知ルモノナシ

政姊榮聞_テ人有刺殺韓相者。賊不得。國不知其名姓。暴其尸_ニ面縣之千金。乃於邑曰。其是吾弟與。嗟乎。嚴仲子知吾弟。立起。如韓之市。而死者果政也。伏尸哭極哀。曰。是軹深井里所

謂聶政者也。市行者諸人皆曰。此人暴虐吾國相。王縣購其名姓千金。夫人不聞與。何敢來識之也。榮應之曰。聞之。然政所以蒙汚辱。自棄於市販之間者。爲老母幸無恙。妾未嫁也。親既以天年下世。妾已嫁夫。嚴仲子乃察舉吾弟。困汚之中。而交之。澤厚矣。可奈何。士固爲知己者死。今乃以妾尙在之故。重自刑以絕從。妾其奈何。畏歿身之誅。終滅賢弟之名。大驚。韓市人乃大呼。天者三卒於邑。悲哀而死。政之旁。晉楚齊衛聞之。皆曰。非獨政能也。及其姊亦烈女也。鄉使政誠知其姊無滯忍之志。不重暴骸之難。必絕險千里以列其名。姊弟俱僂於韓市者。亦未必敢以身許嚴仲子也。嚴仲子亦可謂知人。能得士矣。其後二百二十餘年。秦有荊軻之事。楚劫

無恙ハ病氣ナクテ、無事安泰ナルヲナリ、上古ノ時ニ、草ノ中ニ居リテ露宿、スルト、虫出テ人ヲ齧メリ、善ク人心ヲ食フテ、人ミナ之ヲ患フ、故ニ相勞フテ、恙無シト云フ、恙ハ病ナリ、又ハ憂ナリ、戰國策ニ云ク、王亦無恙、ト楚詞ニ云ク、還及吾君之無恙トアリ、相勞問スルノ辭ナリ、澤厚矣ハ、知己ノ恩澤厚キナリ、重自刑ハ、自ラ面ノ皮ヲ

ハギ、眼ヲ抉ル等ノ一ヲ云リ、絶從ノ從ハ、蹤ナリ、蹤跡ヲ絶ツハ、何人ナルヤ、蹤跡ナケレバ知レザルナリ及其姊ノ、及ハ、陳仁錫ハ、乃ノ誤トス、從フベシ○聶政ノ姊ニ名ハ、榮ト云フモノアリ、韓ノ相ノ俠累ヲ刺シ殺セシモノアレドモ、其殺セシ賊ヲ捕ラヘ得ズ、又何人ナルカ、姓名モ分ラザレバ、其死骸ヲ曝ラシ、之レニ千金ヲ懸ケ置キ、嚴シク賊ヲ求ムルト聞テ、姊ノ榮、於邑シテ愁ヒ悲シミテ曰ク、是ハ吾弟ノ聶政ノ爲セシヲナラント、タメ息ヲツキテ、嗟乎、嚴仲子ハ、吾弟ノ器量ヲ知レル人カナト、言ヒ畢テ、立チドコロニ身ヲ起シテ、飛ヒ出シテ、韓ノ市街ニ往キ、其死セシ屍ヲ見レバ、果シテ聶政ナリ、姊ノ榮、聶政ノ屍ニトリスガリ、聲ヲアゲテ大ニ哭キ哀シミテ曰ク、是ノ屍ハ、軾ノ深井ノ里ノ人ニテ聶政ト謂フモノナリトテ、哀シミ泣キ居タレバ、市街ヲ往來スル諸衆人ミナ、曰ク、此人ハ、吾國ノ大臣ヲ暴虐セシ人ナリ、國王千金ヲ懸ケテ、其姓名ヲ知ルモノニハ、褒美ヲ與ヘント云ルヲ、夫人姊ノコトニハ聞ザルカ、何カ故ニ此ニ來リテ之ヲ識ルヲ風聽スルヤ、姊ノ榮、之レニ應ヘテ曰ク、榮モトヨリ其事ヲバ聞及ベリ、然レドモ、弟ノ聶政カ汚辱ヲ蒙リ、市街ノ間ニテ狗ヤ豚ノ肉ヲ販賣シテ、自ラ身ヲ弃テカクノ賤業ヲ執ルハ、老母ノ幸ニ無事ニテ存生セシト、妾ノ未タ人ニ嫁ラザルトノ故ナリ、親既ニ天年ヲ以テ世ヲ下リ死去セリ、妾モマタ已ニ嫁メ夫アリ、嚴仲子ソゴデ、吾弟ノ志行ヲ察シ、吾弟ノ困窮汚辱ノ間ニアルヲ、ヒキ舉ゲテ交ヲ厚クセシ、其恩澤ノ深ケレバ、如何トモ致シ難シ、士ハ固ヨリ己ノ器量ヲ知ル

モノ、爲メニハ死スト云リ、是弟ノ嚴仲子ノ爲メニ死セシ所以ナリ、ソコデ妾ノ尙在レバ、妾ニ禍ノ及バンイナ心配シテ、死スルニ重子テ自ラ面ノ皮ヲハギ眼ヲ抉リ、他人ニ知レザルヤウニセシハ、其蹤跡ヲ絶チシナリ、妾イカンゾ吾身ヲ誅殺セラル、コナ畏レテ、終ニ賢弟ノ名ノ消滅シテ、世ニ知ラレザルヤウニ致スベキゾト言ヒテ、市中ニアル韓ノ都ノ諸人ヲ大ニ驚カセリ、ソコデ又天ニ向ヒ大聲ニテ三たび呼バリ、卒ニ於邑悲哀シテ、聶政ノ屍ノ傍ニ死セリ、晋楚齊衛ノ諸國ノ人々、此事ヲ傳ヘ聞テ、皆曰ヘリ、獨リ聶政ノ才能ヲ賞スベキノミナラズ、其姉モ亦烈女ニテ、尤モ賞スベシ、嚮キニ聶政ガ誠ニ其姉ノ濡忍ベルノ志ナクシテ、吾骸ヲ市ニ暴ス、難シテ、死ナ惜マヌ者ト思ハズバ、險阻ノ道ヲ絶ヘテ、千里ノ道ヲハルハ、來リテ、吾名ヲ姉ト與ニ列子テ、姉ト弟ト俱ニ韓ノ市街ニテ僂辱スルコトヲ豫メ知ラバ、亦必ス思ヒ切テ身ヲ以テ嚴仲子ニ許サ、ルベキニ、サテ又嚴仲子モ能ク人ヲ知リテ、ヨキ士ヲ得テ、吾本懷ヲ達セリト謂ヘリト、諸人ミナ言ヒアヘリトカヤ、其後二百二十餘年ニシテ、秦ニ荆軻ノ事アリ

荆軻者、衛人也。其先乃齊人。徙於衛。衛人謂之慶卿。而之燕。燕人謂之荆卿。荆卿好讀書擊劍。以術說衛元君。衛元君不用。其後秦伐魏。置東郡。徙衛元君之支屬於野王。荆軻嘗游

過榆次。與蓋聶論劍。蓋聶怒而目之。荆軻出。人或言復召荆卿。蓋聶曰。曩者吾與論劍。有不稱者。吾目之。試往。是宜去。不敢留。使使往之主人。荆卿則已駕而去榆次矣。使者還報。蓋聶曰。固去也。吾曩者目攝之。荆軻游於邯鄲。魯句踐與荆軻博。爭道。魯句踐怒而叱之。荆軻嘿而逃去。遂不復會。荆軻既至燕。愛燕之狗屠及善擊筑者高漸離。荆軻嗜酒。日與狗屠及高漸離飲於燕市。酒酣以往。高漸離擊筑。荆軻和而歌於市中。相樂也。已而相泣。旁若無人者。荆軻雖游於酒人乎。然其爲人沈深好書。其所游諸侯。盡與其賢豪長者相結。其之燕。燕之處士田光先生亦善待之。知其非庸人也。

筑ハ、古ノ樂器ニテ、今ハナシ、其狀ハ、瑟ニ似テ、絃アリ、竹ヲ以テ、之ヲ擊テ、鼓セズト云リ、徙野王ハ、即千元君ヲ野王ト云フ地ニ徙スナリ、惟ダ一族ノモノ、ミニアラズ○荆軻ハ、衛ノ國ノ人ナリ、其先祖ハ、齊ノ國ノ人ニテ、衛ニ徙リ居レリ、衛ノ人尊重シテ、之ヲ慶卿ト謂フ、慶ト判トハ、音ノ近キヲ以テ轉訛セシカ、卿ハ、時人ノ尊ヒテ稱スルナリ、猶荀卿張卿ニ出ツ、類カ、衛ヨリ燕ノ國ニ往ケリ、燕人マタ之ヲ荆卿

ト謂フ、荆軻書ヲ讀ミ、劍ヲ擊ツ、好メリ、荆軻劍ヲ擊ツ、術ヲ以テ、衛ノ元君ニ説ケドモ、衛ノ元君其説ヲ用ヒズ、其後、秦ヨリ魏ヲ伐テ、魏ノ地ヲ取リ、東郡ヲ置キ、衛ノ元君ノ支屬ヲ、野王ト云フ所ニ徙シ置ケリ、荆軻嘗テ游歴シテ、榆次名地ヲ過ギリ、蓋聶ト云フモノニ逢フテ、劍法ヲ論セシガ、論ノ合サルヨリ、蓋聶怒テ荆軻ヲ、目ナムキダシテ、ニラミタレバ、卿軻座ヲ立テ外ニ出デ行ケリ、人或ハ言フ、復タ再ヒ荆軻ヲ召ビテ、今一ト議論シテハイカマ、蓋聶曰ク、曩者、吾荆軻ト與ニ劍法ヲ論ジテ、吾意ニ稱ハザルモノアレバ、吾之ヲ目ナムキ出シテニラメタリシガ、試ニ往テ、荆軻ヲ召ビテミヨ、定メテ是地ハ立去リテ、今マデ滯留シテハ居ラザルベシト、使ノ者ヲシテ荆軻ノ宿ノ主人ノ處ヘ往カシメタレバ、荆軻ハ、已ニ駕籠ニテ榆次ヲ出立セリト、使者ガ還リ報告セリ、蓋聶ノ曰ク、固ヨリ荆軻ハ立去リシナラン、吾曩者、劍法ヲ論セシ時ニ、目ヲ怒ラシ見タレバナリト、荆軻ソレヨリ、趙ノ國都ノ邯鄲ニ游ヒ、魯句踐ト云フ人ト博奕シテ、勝負ヲ争ヒタリ、魯句踐怒テ、荆軻ヲ叱レバ、荆軻ハ、黙シテソコナ立退キ逃ケ去レリ、遂ニマタ再ヒ魯句踐ニ面會セズ、ソレヨリ燕ノ國ニ至レリ、既ニ燕ニ至リテ、燕ニテ狗ヲ屠ルヲ業トスル者ト、高漸離等ト、燕ノ市街ニテ、酒ヲ飲ミ、酒半酣ニ及ブコト、高漸離ハ筑ヲ擊チ、荆軻市中ニテ歌ヒテ相與ニ娛ミ樂メリ、已ニ相泣キ、傍ラニ人アリテモ、少シモ頓着セズ、人ナキガ若シ、カク荆軻日々ニ酒ヲ飲ム人ヲ相手ニシテ居テモ、然レモ其人ト爲リハ、性質沈深ニシテ、書物ヲ讀ムト好ミ、

其俱ニ游ヒ交際スル人ハ、諸侯ノ國ニテ、盡ク名アル賢者豪傑トノミ交ヲ結ベリ、其燕ニ之クヤ、燕ニ處士ニテ、田光先生トイフ人アリ、田光先生マダ善ク荆軻ヲ待遇ス、其尋常ノ庸人ニ非ルヲ知レバナリ、居頃之會、燕太子丹質秦、秦太子丹者、故嘗質於趙、而秦王政生於趙、其少時與丹驩、及政立爲秦王、而丹質於秦、秦王之遇燕太子丹不善、故丹怨而亡歸、歸而求爲報、秦王者、國小力不能、其後秦日出兵山東、以伐齊楚三晉、稍蠶食諸侯、且至於燕、燕君臣皆恐禍之至、太子丹患之、問其傅鞫武、武對曰、秦地徧天下、威脅韓魏趙氏、北有甘泉谷口之固、南有涇渭之沃、擅巴漢之饒、右隴蜀之山、左關穀之險、民殺而士厲、兵革有餘、意有所出、則長城之南、易水以北、未有所定也、奈何以見陵之怨、欲批其逆鱗哉、丹曰、然則何由對曰、請入圖之、居有間、秦將樊於期得罪於秦王、亡之燕、太子受而舍之、鞫武諫曰、不可、夫以秦王之暴、而積怒於燕、足爲寒心、又況聞樊將軍之所在乎、是謂委肉當餓虎之蹊也、禍

必不振矣。雖有管晏不能爲之謀也。願太子疾遣樊將軍入匈奴以滅口。請西約三晉南連齊楚北購於單于。其後廼可圖也。

逆鱗ハ、人主ノ怒ルコト、前篇韓非子ノ説難ニ出ツ、批ハ、觸レウツナリ、説文ニ手ニテ撃ツナリト、寒心ハ、心ニ恐懼シテ、フルヘチノ、グナリ、振之ノ振ハ、救也、購ハ講也、和ヲ講スルコト云ヘリ○荆軻燕ニ居ル頃クセシ折カラ、燕ノ太子ニテ、名ハ丹ト云フ人、秦ニ人質トシ久シク居リシガ、秦王ノアシライガワルキトテ、秦ヲ亡ゲテ燕ニ歸レリ、此太子丹ハ、モト嘗テ趙ノ國ニ人質ニトラレテ居リシコト、秦王政始皇ノ父ノ子楚モ、人質ニテ趙ニ居リ、政ヲ生ノリ、夫故ニ少キ時ニハ、太子丹ト朋友ニテ、仲ガ善カリシガ、其後時過テ、政立テ秦王トナレリ、カ、ル舊交アルニ、太子丹秦ニ來テ人質タリシニ、秦王ノ太子丹ヲ待遇スルコト甚ダ善カラズ、故ニ太子丹怨ミ怒ツテ、國ニ亡ク歸レリ、歸テヨリ此怨ヲ晴シテ、秦ニ報ヒントハ思ヘドモ、國小ニ力足ラサレバ、怨ヲ報ユルコト能ハズ、其後秦ヨリハ、日々ニ軍兵ヲ山東秦山ヘ出シテ以テ、齊楚三晋ヲ攻メ伐チ、追々諸侯ヲ蠶食シテ、燕ニ及バントス、燕ニテハ、君臣トモニ秦ノ兵攻メ來リ、禍ノ至ルヲ恐レ居レリ、太子丹モ、深ク之ヲ心配シ、其太傅ノ鞠武トイフモノニ問ヒ相談セリ、鞠武對ヘテ曰ク、秦ハ諸侯ヲ攻メ取リテ、其ノ領地ハ天下ニ偏

クナレリ、又兵威ヲ以テ、韓魏趙氏ヲ脅セリ、秦ハ、北ニ甘泉谷口ノ堅固ノ地アリ、南方ニハ涇渭等ノヨキ沃土アリ、又巴蜀漢中ナドノ富饒ノ地ヲ擅ニ掠奪シ、隴蜀ノ山ヲ右ニヒカヘ、關穀ノ如キ險阻ノ地ヲ左ニヒカヘ、人民ハ衆ク、士卒ハ厲シク、甲兵武器ハ十分ニテ餘レルホドアリ、秦ニテ兵ヲ出シテ、攻メントスル意ガ起レバ、長城ノ南ヨリ、易水燕ノ國ノ以北ノ地ハ、何レト定マル所ナク、攻撃セラルベシ、秦ニ人質タリシコト秦王ノ待遇ノ惡シキグライノ怨ミヲ以テ、秦王ノ怒リニ觸ル、コトヲ奈何ンゾイタスベキヤ、太子丹ノ曰ハク、然ル時ハイカナル手段ニ由テ、如何イタスベキヤ、鞠武對ヘテ曰ク、請フ先ツ宮ニ入ツテ休息シ玉ヘ、拙者篤ト考ヘテ之ヲ圖ラント、カクシテ居ルウチニ、間モナク秦ノ大將ノ樊於期トイフモノ、罪ヲ秦王ニ得テ、秦ノ國ヲ逃亡シテ、燕ニ來レリ、太子丹、樊於期ノ依頼ヲ受テ之ヲ舍ニ入レカクマヘリ、鞠武諫メテ曰ク、樊於期ヲカクマイ置クコトハ、甚ダ宜シカラズ、カノ秦王ノ暴威ヲ以テ、燕ヲ怒リ恨ミナ積ミ累ネタラバ、イカナル禍カ來ルモ知レズ、ソレヲ思フト、心ヲ寒シゾットフルヘル程恐ルナリ、又マシテヤ樊將軍カ、燕ニ來リ居ルト云フヲ聞タラバ、猶更ラ怒リ憤ラン、之ヲ喻ヘハ、餓タル虎ノ往來スル蹊ニ、豚ヤ犬ノ肉ヲ委テ置キテ一ト齧ミニセラル、如シ、秦ハ餓虎ナリ、燕ハ肉ナリ、其禍ヒ出來セバ、必ズ之ヲ救フノ道ナシ、古ノ有名ノ管仲晏嬰ガ再ヒ生レ出テ、之ヲ救フ謀ヲ爲ス所ニ之ヲ救フコト能ハザルベシ、願クハ太子ニハ、早々樊將軍ヲコトハリテ、匈奴地方ニ遣リテ、秦ヨリ

樊將軍ヲカクマイシト責メラル、口ヲ塞キ玉ヘ、ソシテ西ハ三晋ト約束シ、南方ハ齊楚ト連合シ、北ノ方ハ、匈奴ノ單于ト和ヲ講ジテ、諸國ノ援ケヲコシテハ置キテ、然ル後チニ、秦ヲ拒キ禍ヒヲ救フ事ヲ圖ルベキナリ

太子曰。太傅之計。曠日彌久。心惛然。恐不能須臾。且非獨於此也。夫樊將軍窮困於天下。歸身於丹。丹終不以迫於彊秦。而棄所哀憐之交。置之匈奴。是固丹命卒之時也。願太傅更慮之。鞠武曰。夫行危欲求安。造禍而求福。計淺而怨深。連結一人之後交。不顧國家之大害。此謂資怨而助禍矣。夫以鴻毛燎於爐炭之上。必無事矣。且以鷙鷲之秦。行怨暴之怒。豈足道哉。燕有田光先生。其為人智深而勇沈。可與謀。太子曰。願因太傅而得交於田先生。可乎。鞠武曰。敬諾。

丹命卒ハ、明カニ禍ノ至ルヲ知リテ、樊於期ヲ放逐スルヲ能ハズ、是丹ノ命ガ此ニ盡ル也。却行ハ、敢テ背ニシテ、行カザルナリ、諾ハ、承知スルナリ。○太子丹ノ曰ク、太傅ノ計ハヨケレト、斯クシテ日ヲ曠ク過コシ、彌久シク立ツウチニ、如何ナル變動ヲ生ズルヤモ知レズト思ヘハ、心モ惛ラミ魂ヒモ身ニツカズ、須臾ノ間モ、猶豫シテハ居

レズ、且ツマタ獨リ此事ノミナラズ、カノ樊將軍窮困シテ、天下ニ身ヲ置ク所ナク、丹ノ所ニ歸シテ、身ヲ依託セシチ、丹、今強秦ニ脅迫セラル、ヲ以テ、一旦引受ケテ哀憐ヲ加ヘシ、舊交ノ人ヲ弄テ、匈奴ノ如キ遠地ヘ遣ラルベキゾ、是マコトニ丹ノ命ノ盡ル時至レルナリ、今サラ絶體絶命ニテ致シ方ナシ、願クハ太傅、更ニ別ニ慮見チカヘテ一ト工夫シテ玉ヘト、鞠武ノ曰ク、夫レ危難ノ事ヲ行フテ、安穩ナランヲ求メ、禍害ノ太子ヲ造リテ、幸禍ヲ求メントス、カク計策淺ク、敵ノ怨ヲ得ルヲ深ク、一人ノ私交ヲ先ニシ、其禍ハ連結シ、國家ノ大害ヲ生ズルヲ願ミズ、此レ怨ミアル敵ヲ資ケテ、自ラ禍ヲ受クルノ手助ケナサシムルト謂フ者ナリ、之ヲ喩ヘテ云ハ、鴻毛ヲ以テ爐中ノ炭火ノ上ニ燎クガ如シ、是ハ秦ノ燕ヲ滅スノ易キハ、鴻毛ヲ以テ、爐火ニテ燎ルガ如キニ喩ヘシナリ、事ナキハ、甚タ容易ナルチ云リ、且秦ノ猛暴ナルハ、平生ノ怨恨アル諸侯ヲ怒テ、殘ヒ害セントスルハ、鵬ヤ鷲ノ怒テ、燕雀鴻雁ヲ搏撃スルガ如ク、是等ノ事ハ道フニ足ラヌトニテ、誰レモ知ル所ナリ、就テハ燕ニ田光先生ナルモノアリ、其先生ノ人ト爲リハ、智慧深クシテ、勇氣沈ミテ、誠ニ依頼シテ與ニ大事ヲ謀ルベキ人ナリ、太子曰ク、願クハ太傅ノ紹介ニ因テ、ソノ田先生ニ交ヲ結ブヲ得ベキヤ、鞠武ノ曰ク、敬ミテ承諾ス。

出見田先生。道太子願圖國事於先生也。田光曰。敬奉教。乃造焉。太子逢迎。却行爲導。跪而蔽席。田光坐定。左右無人。太

子避席而請曰。燕秦不兩立。願先生留意也。田光曰。臣聞騏驎盛壯之時。一日而馳千里。至其衰老。驚馬先之。今太子聞光盛壯之時。不知臣精已消亡矣。雖然。光不敢以圖國事。所善。荆卿可使也。太子曰。願因先生得結交於荆卿。可乎。田光曰。敬諾。即起趨出。太子送。至門。戒曰。丹所報。先生所言者。國之大事也。願先生勿泄也。田光俛而笑曰。諾。僕行見荆卿曰。光與子相善。燕國莫不知。今太子聞光壯盛之時。不知吾形已不逮也。幸而教之曰。燕秦不兩立。願先生留意也。光竊不自外。言足下於太子也。願足下過太子於宮。荆軻曰。謹奉教。田光曰。吾聞之。長者為行。不使人疑之。今太子告光曰。所言者國之大事也。願先生勿泄。是太子疑光也。夫為行而使入疑之。非節俠也。欲自殺以激荆卿曰。願足下急過太子。言光已死。明不言也。因遂自刎而死。荆軻遂見太子。言田光已死。致光之言。太子再拜而脆膝行。流涕。有頃而後言曰。丹所以

誠田先生母言者。欲以成大事之謀也。今田先生以死明不言。豈丹之心哉。載正結反

逢迎ハ、出迎ヒナリ、逢モ、逆フルナリ、蔽ハ、猶拂也、便行ハ、脊ヲ曲ケ、カ、メテ行クナリ、老人ノ歩ミ行クサマヲ言リ、不自外ハ、自ラ荆軻ヲ疎外ニセザルナリ○鞠武出テ、田先生ニ逢テ、我太子、國事ヲ先生ニ相談センヲ願フト言ヒ居レリ、願クハ先生我太子ニ見ヘ玉ヘ、田光ノ曰ク、敬テ致命ニ從ヒ奉ラント、ソコデ出テ往キ、太子ノ所ニ造レバ、太子自ラ出迎ヘ、却行シテ、自ラ案内シ跪キ、座席ヲ掃除ス、田光席ニ就キ座定マル、時ニ左右ニ人ナキヲ見テ、太子自ラ立テ、席ヲ避ケテ請フテ曰ク、燕ト秦トハ、兩ツナカラ、雙方並ヒ立チ難キ勢ナリ、願クハ先生燕ノユキ立ツヤウニ、意ヲ留メテ計ラレヨ、田光ノ曰ク、臣聞ク、騏驎ノ名馬モ、盛壯ノ時ニハ、一日ニ千里ノ遠キ道ヲモ、馳セ行ケドモ、衰老スル日ニナリテハ、驚馬ガ先ニトヒ超ヘルト云リ、今太子ハ、光カ盛壯ノ時ノヲ聞及バセラレテ、臣ガ今日老衰シテ、精力ノ消亡セシヲ知リ玉ハズシテ、斯クハ仰セラレシナラン、然リトイヘ、折角ノ御依頼ナレハ、力ヲ竭シテ國事ノ御相談ヲ申スベシ、臣ガ至テ仲ノヨキ友ニ、荆卿ト云フモノアリ、是ヲ御使ヒ下サルベシ、太子ノ曰ク、願クハ先生ノ紹介ニ因テ、荆卿ト交ヲ結ブヲ得ラルベキヤ、イカ、アラン、田光ノ曰ク、敬テ承諾ス、即刻起テ門ヲ趨リ出デ行クヲ、太子之ヲ送テ、門マデ至リ、田光ヲ戒メテ曰ク、丹ガ告ケル所ト、先生ノ言ル、所トハ、國

ノ大事ナリ、願クハ先生他ニ泄スナカレ、田光首ヲ俛シテ、アザ笑テ曰ク、諾ナリ、脊ヲ曲ゲテ、出テ行キ、荆卿ニ逢テ曰ク、光ト子トノ、仲ノ善キコトハ、燕ノ都ノ中ニテ、誰一人モ知ラヌモノナシ、今太子、光ガ壯盛ノ時ノ事ヲ、聞及ヒテ、吾形己ニカクナリテ、精力ノ衰ヘテ、前カトニ速バザルコトヲ知ラズシテ、幸ニ教ヘテ曰ク、燕ト秦トハ、今日ノ勢ハ、兩ツナガラ並ビ立ズ、願クハ燕ノ立チ行クヤウニ、意ヲ留メラレヨト、光竊カニ足下ヲ外ニセズ、足下ト國事ヲ相談シ玉ヘト、太子ニ言ヘリ、願クハ足下コレヨリ太子ノ宮ニ行キテ訪ハレヨ、荆軻ノ曰ク、謹テ致命ヲ奉ズヘシト、ソコデ田光又云ルハ、吾之ヲ聞ク、長者ノ所行ト云フモノハ、人ヲシテ決シテ疑ハシメヌモノナリ、今太子ト別ルノ時ニ、太子、光ニ告ゲテ、今先生ト言フ所ハ國ノ大事ナレバ願クハ他ニ泄スナカレト言レタリ、夫大丈夫ノ所行ヲ、人ニ疑ハレタルハ、節操アル任俠トハ言ハレヌナリト、意氣憤慨トシテ、自殺シテ心底ヲ明シ、荆軻ニ示シテ、荆軻ヲ激サセテ、死ヲ決セシメントノ意ナリ、又云ルハ、願クハ足下急ニ太子ヲ過訪シテ、田光ハ、己ニ自殺セリト云テ、他言シテ泄サヌコトヲ明サレヨト、言ヒ畢テ、遂ニ刀ヲ引拔テ、自ラ首ヲ刎テ死セリ、荆軻遂ニ太子ニ見ヘテ、田光ノ已ニ死セシコトヲ言ヒ、且ツ田光ノ言ヒシ口上ヲ傳ヘ致セバ、太子再拜シテ、跪キ膝ニテスリ進ミ行キ涕ヲ流セリ、頃クシテ言ヒ出セルハ、丹ノ田先生ニ他言スルコト勿レト誡メシ所以ハ、以テ謀ノ泄レヌヤウニシテ、大事ヲ成サント欲スレバナリ、今田先生死シテ以テ、他言セス心底ヲ明

サレシハ、豈丹ノ本心ナランヤ、丹ガ泄ス勿レノ一言ニテ、田先生ヲ死セシモノニテ、丹ガ本心ニアラズト云フテ謝セシナリ

荆軻坐定、太子避席頓首曰、田先生不知丹之不肖、使得至前、敢有所道、此天之所以哀燕而不棄其孤也、今秦有貪利之心、而欲不可足也、非盡天下之地、臣海內之王者、其意不厭、今秦已虜韓王、盡納其地、又舉兵南伐楚、北臨趙、王翦將數十萬之衆、距漳鄴、而李信出太原、雲中、趙不能支、秦必入臣、入臣則禍至燕、燕小弱、數困於兵、今計舉國不足以當秦、諸侯服秦、莫敢合從、丹之私計、愚以為誠得天下之勇士、使於秦、闕以重利、秦王貪其勢、必得所願矣、誠得劫秦王、使悉反諸侯侵地、若曹沫之與齊桓公、則大善矣、則不可、因而刺殺之、彼秦大將擅兵於外、而內有亂、則君臣相疑、以其間諸侯得合從、其破秦必矣、此丹之上願、而不知所委命、唯荆卿留意焉、久之、荆軻曰、此國之大事也、臣死不足任、使太

子前頓首固請母讓然後許諾於是尊荆軻爲上卿舍上舍太子日造門下供太牢具異物間進車騎美女恣荆軻所欲以順適其意久之荆軻未有行意

闕ハ視ナリ、利ヲ以テ、之ヲ誘フナリ、曹沫之與ノ與ハ、讓テ於テノ字トナスベシ、
○荆軻、席ニ就キ坐定マル、太子我坐ヲ離レ、頓首シテ曰ク、田先生、丹ノ不肖ナルヲ知ラズ、足下ノ前ニ出テ、推テ愚意ヲ道フコトアラシメタルハ、此實ニ天ノ燕ヲ憐ミテ、拙者ヲ弃テザル所以ナリ、今秦ハ利ヲ貪ルノ心深シ、其慾ノ深キコトハ、何ホド貪リテモ、マダ足ラヌ也、天下ノ諸侯ノ土地ヲ取り盡シテ、海内ノ諸王ヲ降參サセテ、盡ク我家來トイタサ子バ、其意厭ザルナリ、厭ハ十分ナラザルナリ今秦、己ニ韓王ヲ虜ニシテ、盡ク其地ヲ取り、又軍兵ヲ擧ゲテ、南方ノ楚ヲ攻メ伐チ、北方ハ趙ノ國ニ兵ヲ差シ向テ、大將王翦數十萬ノ人數ヲ引連レテ、漳鄴ニ出テ距キ、ソシテ李信ハ、大原雲中ニ擊テ出テタレバ、恐ラクハ趙ニテ秦ノ軍兵ヲ支ヘ防クコト能ハズ、必ス降參シテ、秦ノ國ニ入り家來トナルベシ、趙ガ秦ニ入テ家來トナレバ、其禍ヒ轉シテ燕ニ至ラン、燕ハ小國ニシテ衰弱シ、是マデ度々秦ノ兵ニ困シメラレタリ、今計ルニ燕ノ一國ノ兵ヲ擧ゲテ以テモ、秦ニ當ルニ足ラザルナリ、外ノ諸侯ハ秦ニ畏レ服シテ、誰レモ推シ切テ諸侯ト合從シ、燕ト合體シ、秦ニ當ラントスルモノ一人モナシ、丹ノ私カニ計リ考ル愚意ハ、誠

ニ天下ノ勇士ヲ得テ、秦ニ使者トシ遣リテ、秦王ニ氣ニ入ルヤウニ、重利ヲ以テ、誘ヒダマサバ、秦王利ヲ貪リ慾深キ人ナレバ、必ズ再願フ所ヲ得ラル、カト思ヘリ、誠ニ我思フ通りニ、秦王ヲ脅迫シテ、悉ク諸侯ノ土地ヲ侵掠セシ、其土地ヲ諸侯ニ返サシムコトハ、カノ曹沫ノ齊ノ桓公ヲ劫カセシ如ニシテ、取リ返ストナ得バ是レ大ニ善シ、實ニ大出來ナリ、モシ秦王侵地ヲ返ストナ承知セザレバ、直チニ其場ニテ刺シ殺スベシ、彼ノ秦ノ大將、兵ヲ外ニ出シテ、諸侯ヲ擅ニ征伐スルモ、内ニ亂アリト聞カバ、君臣相疑ヒ、一致セザルベシ、其間ヲ以テ、諸侯ヲ語合テ合從セバ、秦ヲ破ルコト必定ナリ、此丹ガ平生思フテ第一ノ上願ナリ、此上願ヲ達セントスレドモ、依頼委託スベキ人ヲ知ラズ、唯荆卿足下ヨ、丹カ言フ所ロニ意ヲ留メテ、聽スミ玉ヘト、荆卿之レヲ聞キ良久クシテ曰ヘルハ、此事件ハ實ニ國家ノ大事件ナリ、臣ガ如キ竊下ノモノ恐ラクハ、引受テ任使サル、ニ足ラザルナリ、太子前ニ出テ、首ヲ地ニ頓ケテ、固ク請ヒ願ヒ、カク辭退讓スルコト勿レト、依頼シケレバ、ヤウヤク許諾セリ、是ニ於テ、荆卿ヲ尊ヒテ上卿トシ、上等ノ屋敷ニ置キ、太子自ラ日々ニ、其門下ニ造リテキゲンナキハ、大牢ノ^{解前ニ}料理ヲ供ヘ、珍ラシキウマキモノヲ具ヘテ馳走シ、其間ニ馬車ヤ美女ヲ選ミ進メ、荆軻ノ欲スル所ヲ氣マ、ニサセテ、勉メテキゲンヲ取り、荆軻ノ意ニ順ヒ適フヤウニセリ、斯クシテ久シク立チシガ、荆軻マダ秦ニ行ク意アラザルナリ

秦將王翦破趙虜趙王盡收入其地進兵北略地至燕南界

太子丹恐懼。乃請荆軻曰。秦兵且暮。渡易水。則雖欲長侍足下。豈可得哉。荆軻曰。微太子言。臣願謁之。今行而毋信。則秦未可親也。夫樊將軍。秦王購之金千斤。邑萬家。誠得樊將軍首。與燕督亢之地圖。奉獻秦王。秦王必說見臣。臣乃得有以報太子。曰。樊將軍窮困來歸丹。丹不忍以己之私而傷長者之意。願足下更慮之。

督亢ハ、燕ノ領分中ニテ、尤モヨキ膏腴ノ地ナリ。○此時ニ秦ノ大將ノ王翳、趙ノ國ヲ破リ、趙王ヲ生捕リテ、盡ク趙ノ領地ヲ秦ノ方ニ收入セリ、ソレヨリ益々軍兵ヲ進メテ、北方ヲ攻メ取リ、燕ノ南界マデ至レバ、太子丹大ニ恐懼シ、ソコデ荆軻ニ請フテ曰ク、秦ノ軍兵朝カ暮カニモ、易水ヲ渡ツテ城下ニ攻メ寄セントス、長ク足下ノ側ニ侍リ居ルコトハデキザレバ、願クハ早ク秦ニ往カレヨ、荆軻ノ曰ク、太子ノ仰セナシトモ、臣之ヲ言シ上ントス、今秦ニ行クニハ、ヨキ進上物ナクテハ、秦王ガ臣ヲ信ゼザルベシ、信ゼザレバ秦王ノ側ニ親シミ近ツクコトデキズ、近ツカザレバ本望ヲ遂ゲガタシ、サテ其進物ニハ、カノ樊將軍ノ首ト、燕ノ督亢ノ地圖トナリ、聞ケバ樊將軍ノ首ヲ、秦王ハ金千斤ト、知行一萬戸アル邑トナリテ購ヒ求メント云ヘリト、誠ニ樊將軍ノ首ト、燕ノ督亢ノ膏腴ノ地ヲ獻スルトテ、其圖面ト二品ヲ持參セバ、秦王必ズ悦ヒテ臣

ニ逢ハレン、臣ヲ近ツケ逢ハルレハ、臣ソノ時ニ本望ヲ達シテ太子ニ報スル所アルベシ、太子ノ曰ク、樊將軍窮困シテ來リ、丹ニ歸依スルヲ丹己ノ私ノ事ニテ、長者期ノコノ意ヲ傷フコトハ、爲スニ忍ビサル所ナレバ、願クハ足下更ラニ慮見ヲカヘテ、外ニ一ト工夫アレヨ

荆軻知太子不忍。乃遂私見樊於期曰。秦之遇將軍。可謂深矣。父母宗族皆爲戮沒。今聞購將軍首。金千斤。邑萬家。將奈何。於期仰天太息流涕曰。於期每念之。常痛於骨髓。顧計不知所出耳。荆軻曰。今有一言可以解燕國之患。報將軍之仇者。何如。於期乃前曰。爲之奈何。荆軻曰。願得將軍之首。以獻秦王。秦王必喜而見臣。臣左手把其袖。右手拞其匈。然則將軍之仇報。而燕見陵之愧除矣。將軍豈有意乎。樊於期偏袒搃腕而進曰。此臣之日夜切齒腐心也。乃今得聞教。遂自剄。太子聞之。馳往伏屍而哭。極哀。既已不可奈何。乃遂盛樊於期首函封之。

拞ハ、素隱ニ云ク、劔ヲ以テ、其胸ヲ刺スナリ、編祖ハ、片ハダヌクナリ、搃ハ扼ト同ジ、

字典ニ握ナリ、又ハ捉ナリ、持ナリ、劉敬傳、益天下之曹、又、周本紀ニ釋弓、益劍トアリ、切齒ハ、齒チキリノトカムナリ、腐心ハ、心ガ腐爛スルナリ、餘リニ憤怒シテ、腸カクサリチギレルナリ、總テ怒リノ甚シキヲ云リ、○荆軻ソコデ太子ノ樊將軍ノ首ヲ取ルニ忍ビサルコトヲ知レバ、遂ニ内々ニテ樊於期ニ見ヘテ曰ルハ、秦王ノ將軍ヲ遇スルコト、ムゴク非道ナルコトハ甚シト謂ヘシ、將軍ノ父母ヲ始メ、一家宗族マデ、皆斬戮シテ沒收セラレ、其上ニ將軍ノ首ヲ金千斤ト、邑一萬家トニテ購ヒ求ムト聞ケリ、將軍ニハ、イカマナサル思召ニヤト云ヘハ、於期天ヲ仰キ太キタメ息ヲツキ、涙ヲ流シ曰ク、於期モ、毎日ソノコトヲ念フテ、常ニ遺恨ニ堪ヘズ、骨髓マデ痛メテ居レド、サレド如何トモ致シ方ナシト、ソコデ膝ヲスリヨセ前ミテ曰ク、之ヲ如何ガ、イダシタラヨロシカラシ、荆軻ノ曰ク、サレバ一言ヲ述ヘン、今燕國ノ危難ヲ解キ、將軍ノ仇ヲ報ユル一計アリ、イカ、思召アラバ述ヘ申サン、於期ソコデ、膝ヲ又スリヨセテ、其仕方ハイカマ致サバヨロシキヤト問カケタリ、荆軻ノ曰ク、ソレハ願クハ將軍ノ首ヲ得テ以テ秦王ニ獻セバ秦王必ニ大ニ喜ヒ、臣ヲ身近クニヨセテ逢ハレン、臣ソノ時ニ左手ニ秦王ノ袖ヲ把リ、右手ニ秦王ノ胸ヲ搥シテ殺サン、然ル時ハ、將軍ノ仇ヲ報ヒテ、燕ノ是マテ、侵シ凌レ媿ヲ受ケシコトモ、消ヘウセテシマヘバ、ナントヨキ計ナラズヤ、將軍ニハ思召ハアリヤイカ、ト云レテ、樊於期之ヲ聞クヨリ、片ハダマギテ腕チニギリ、膝ヲ進メテ曰ク、此レ實ニ拙者ガ夜ルモ日ルモ、齒チカミシメ、腸チ

腐爛シテ、奮怒スル所ナリ、今足下ノ教ヲ聞タレバ、其教ニ從フベシトテ、遂ニ自刎シテ死セリ、太子之ヲ聞テ、馳セ往キ、樊於期ノ屍骸ニトリツキテ、聲ヲ立テ哭泣セリ、極メテ哀シ、サレドモ太子如何トモシガタケレバ、遂ニ於期ノ首ヲ取リテ、函ニ盛リ、之ヲ封印シテ、荆軻ニ渡シタリ

於是太子豫求天下之利匕首、得趙人徐夫人匕首、取之百金、使工以藥焯之、以試人、血濡縷、人無不立死者、乃裝爲遺荆卿、燕國有勇士秦舞陽、年十三、殺人、人不敢忤視、乃令秦舞陽爲副、荆軻有所待、欲與俱、其人居遠未來、而爲治行、頃之未發、太子遲之、疑其改悔、乃復請曰、日已盡矣、荆卿豈有意哉、丹請得先遣秦舞陽、荆軻怒叱太子曰、何太子之遣、往而不反者、豈子也、且提一匕首、入不測之彊秦、僕所以留者、待吾客與俱、今太子遲之、請辭決矣、遂發。

徐夫人ハ、男子ノ名ナリ、婦人ニアラズ、以藥焯之ハ、毒藥ヲ以テ、劍ノ刃ニ燒キツクルナリ、忤ハ、逆ナリ、人ガ畏レテ忤フモノナキヲ云リ、辭決ハ、辭訣ナリ、生キワカレナリ、○太子カ子テ天下ノヨクキレル名刀ヲ求メシ處ガ、趙ノ人ニテ徐夫人ト云フモノ、九寸五分ノ利刀ヲ得タリ、之ヲ價ヒ百金ニテ買ヒ取り、工人チシテ毒藥ヲ以

テ刀ノ刃へ燒キ付サセテ、試ミニ人ヲ刺シ見レバ、其切り口ヨリ出ル血ガ、僅カニ糸
 縷ヲ濡スホド出ルト、タチドコロニ死セザルモノナシ、ソコデ旅裝ヲシテ、荆軻ヲ秦
 ニ遣ルトトハナレリ、燕ノ國ニマダ勇士ニテ秦舞陽ト云フモノアリ、年十三ノ時ニ
 人ヲ殺セシマアリシガ、ソレヨリシテハ人ミナ畏レテ敢テ秦舞陽ニ忤フモノナシ、
 ソコデ此度秦舞陽ヲ選ミテ、荆軻ニ副ヘテ、秦ニ遣スコトトハナレリ、此時ニ荆軻友
 人ノ來ルヲ待テ、相與ニ秦ニ往ントセシガ、其友カ遠方ニ居リテ、イマダ來ラヌニ旅
 ビ支度ハ、己ニ調ヒタレドモ、其友ヲ待テ頃クセシガ、未ダ出發セズ、太子ハ、荆軻ノ
 出發ヲ待チタレドモ、遲滯スルヲ以テ、荆軻ノ心ガ易ハリ後悔セシニハアラズヤト
 心ニ疑ヘバ、復タ再ヒ請フテ曰ク、出發ノ日限モ己ニ盡キタリ、荆軻ニハ、ナント出發
 ノ意ハ有ルヤナキヤ、丹請フ、先ツ秦舞陽ヲ遣リ、容子ヲ試ミント云ヘハ、荆軻怒リ太
 子ヲ叱リテ曰ク、何ツヤ太子ニハ、先キニ秦舞陽ヲ遣ストハ、秦舞陽ヲ遣シタラバ、往
 テ返ルトハデキヌハカノ堅子舞陽ヲ指スナリ、且ツ一ノ匕首ヲ提ケテ、測リ知ルベカラザ
 ル強秦ニ入ルハ、與ニ俱ニ大事ヲ仕遂ントテ、僕ハカク留リテ吾友ノ來ヲ待チ居ル
 ナリ、今太子ハ、之ヲ待チドウシク思ハ、請フ暇ヲ乞フテ訣別シテ、出發セントテ、
 友ノ來ルヲ待タズシテ出發セリ○秦舞陽ハ、十三歳ノ時ニ、人ヲ殺シテ、人畏レタル
 ニテ、此時二十三歳ニハアラザルナリ

太子及賓客知其事者皆白衣冠以送之至易水之上既祖

取道高漸離擊筑荆軻和而歌爲變徵之聲士皆垂淚涕泣
 又前而歌曰風蕭蕭兮易水寒壯士一去兮不復還復爲羽
 聲愴慨士皆瞋目髮盡上指冠於是荆軻就車而去終已不
 顧遂至秦持千金之資幣物厚遺秦王寵臣中庶子蒙嘉嘉
 爲先言於秦王曰燕王誠振怖大王之威不敢舉兵以逆軍
 吏願舉國爲內臣比諸侯之列給貢職如郡縣而得奉守先
 王之宗廟恐懼不敢自陳謹斬樊於期之頭及獻燕督亢之
 地圖函封燕王拜送于庭使使以聞大王唯大王命之

既ニ祖ハ旅行スル時ニハ、道路ノ神ヲ祭ル、儀式ヲ行フナリ、祖ハ、道祖神ヲ祭ルトナ
 リ、古ヘハ祖ニシテ、舍鞍スト云フテ、酒ヲ祖道ニテ飲ムヲ饒ト云ヒ、舍鞍ハ、土ヲ封
 ジテ、山ノ象チヲ爲シテ、牲ヲ其上ニ伏セ置キ、既ニ祭リ畢レバ、車ニ乘テ其山ノ上ヲ
 轢シテ去ルト云リ、變徵ハ、悲ム音ナリ、羽聲ハ、怒ル音ナリ、垂淚滄泣ハ、履軒曰ク、語
 重複ス、疑ラクハ、誤字ナラント、此説是ナリ、垂淚カ滄泣カ、一ツニテヨロシ、誤寫ナ
 ルト疑ヒナシ○荆軻出發スルニ付テ、太子及ヒ賓客ノウチニテ、此情實ヲ知リテ、ミ
 ナ見送リニ出ルモノ、白キ衣冠ヲ着ケテ見送リタリ、此ノ白キ衣冠ハ、葬儀ノ時ニ用

ユルモノニテ、喪禮ノ儀式ヲ行ヒシナリ、見送りノモノ易水ノ上リマデ至リテ、祖道ノ神ヲ祭ル、儀式モスミテ、行ク道モ取り定メタリ、時ニ高漸離筑ヲ出シ、擊テバ、荆軻筑ニ合セテ、歌ヲ歌ヘリ、變徵ノ音ヲ發スルト、其音ガイカニモ悲壯ナリ、座上ニテ之ヲ聞クモノ皆涙ヲ垂レテ涕泣セリ、又座ヲ前メテ、歌ヲ作り歌ツテ曰ク、吹ク風ハ蕭々トサビシク、流レル易水ノ水ハ寒シ、今此壯士一タビ此ヲ去レバ、復タ還リ來ラズト、歌ヒ畢テ、復タ羽聲ヲ爲サバ、其音壯烈ニシテ、聽クモノ、愴慨トシテ、ミナ目ヲ腫ラシ、頭髮盡クサカ立テ、カブリシ冠ヲハジキ上ゲタリ、筑音ニ因テ、忽チ悲哀涕泣シ、忽チ愴慨奮激セル、當時ノサマヲ想ヒ見ルベシ、是ニ於テ、荆軻用意ノ車ニ打乘リ、立チ去リ、終ニ後ヲモフリ顧ミズシテ、遂ニ秦ニ至レリ、金ノ資幣物ヲ持チ出シテ、秦王ノ寵愛ノ臣ニ、中庶子ノ役ヲ勤ムル蒙嘉ト云フモノニ遺リ、此賄賂ニテ秦王ニホドヨク取り成シ頼ミケレバ、蒙嘉ソレガ爲メニ先ツ秦王ニ言ルハ、燕王誠ニ太王ノ威光ニ怖レ入りテ、秦軍ノ已ニ燕ノ南界マデナシヨセシテ、燕ニテハ軍兵ヲ出シテ、推シ切テ秦ノ軍吏ヲ逆ヘテ、一戰セントモ致サズ、今ハ燕國ヲ殘ラズサシ出シテ、秦ノ内臣トナリテ、秦ノ國內ニアル、諸侯同様ニ年貢賦稅ヲ出ス、ハ、秦ノ國內ノ郡縣ノ如クニ勤メテ、先祖以來ノ宗廟ノ祀リヲ絶ヤサズ、守レルコノデキルヤウニトノ願ナレドモ、燕王甚ダ恐懼シテ、敢テ自ラ之ヲ上陳セザル也、謹テ樊於期ヲ斬リテ、其首ト督亢ノ地圖トヲ添ヘテ獻上セント、函ニ入レ封ジテ、燕王自ラ庭ニ出テ、使者ヲ

拜送シ、使者ヲ以テ、此段ヲ太王ノ御聽ニ達セントセル由ナリ、唯太王ノ仰セハ、マ、ニ取り計フベシ、宜シク御沙汰ヲ待ツト云ヘバ、秦王聞テオホイニ喜ヘリ

秦王聞之、大喜、乃朝服設九賓、見燕使者咸陽宮、荆軻奉樊於期頭、函而秦舞陽奉地圖匣、以次進、至陞、秦舞陽色變、振恐、群臣怪之、荆軻顧笑、舞陽前謝曰、北蕃蠻夷之鄙人、未嘗見天子、故振懼、願大王少假借之、使得畢使於前、秦王謂軻曰、取舞陽所持地圖、軻既取圖、奏之、秦王發圖、圖窮而匕首見、因左手把秦王之袖、而右手持匕首、揜之、未至身、秦王驚、自引而起、袖絕、拔劍、劍長、操其室、時惶急、劍堅、故不可立拔、荆軻逐秦王、秦王環柱而走、群臣皆愕、卒起不意、盡失其度、而秦法、群臣侍殿上者、不得持尺寸之兵、諸郎中執兵、皆陳殿下、非有詔召、不得上方、急時、不及召下兵、以故、荆軻乃逐秦王、而卒惶急、無以擊軻、而以手共搏之、是時侍醫夏無且以其所奉藥囊提荆軻也、秦王方環柱走、卒惶急、不知所爲、

左右乃曰。王負劍。負劍。遂拔以擊荆軻。斷其左股。荆軻廢。乃引其匕首。以擲秦王。不中。中桐柱。秦王復擊軻。軻被八創。軻自知事不就。倚柱而笑。箕倨以罵曰。事所以不成者。以欲生劫之。必得約契。以報太子也。於是左右既前殺軻。秦王不怡者良久。已而論功賞群臣。及當坐者。各有差。而賜夏無且黃金二百鎰。曰。無且愛我。乃以藥囊提荆軻也。

九賓ハ、文物ヲ大ニ備ヘル大禮ナリ、前ノ蒞相如ノ傳ニ見ユ、懼モ懼ルナリ、其室ハ、其刀ノ鞘ナリ、提荆軻ノ提ハ、擲ツナリ、負劍ハ、劍ノ鞘ヲ脊中ニ負ヘバ、拔キヤスキ故ナリ、隨ハ、擲ト通ズ、ナゲツケルナリ、契約ハ、諸侯ノ侵地ヲ返ス、約束ナリ、箕倨ハ、兩足ヲ前ニナゲタシテ、箕ノ形チノ如キチ云リ、當坐ハ、蒙嘉ノ如キ者ノ類チ云リ、坐ハ、ツミ也、桐柱ハ、國策ニ、桐ノ字ナシ、一ツニ銅ニ作ル、未知孰是也、○秦王大ニ喜ビ、ソコデ朝服ヲ着テ、九賓ヲ設ケ、燕ノ使者チ、咸陽宮中ニ延キ入レテ、逢フコトナレリ、荆軻樊於期ノ頭ヲ入レシ、函ヲ奉ゲテ先ニ立チ、秦舞陽ハ、督亢ノ地圖ノ匣ヲ奉ゲテ順序ヲ以テ進ミ、已ニシテ陛上ニ至ル處、俄カニ秦舞陽ノ顔色ガ變ジテ振ヒ恐レタレバ、秦ノ殿上ニ居ル、群臣ミナ之ヲ怪メリ、荆軻、舞陽ヲフリ願ミテ笑テ、前ミ出テ謝シテ曰ク、北方ノ蠻夷ノ中ノ田舍人ナレバ、未ダ嘗テ天子ノ容儀ヲ見シコトナ

シ、故ニカクハ振ヒ懼ル、ナリ、願クハ大王少シク假借シ、王ノ前ニテ失儀ノコトアルトモ咎メズ、使者ノ役ヲ勤メテハサセラレヨト、取リ成シタリ、秦王荆軻ニ謂テ曰ク、其舞陽ノ持參セシ地圖ヲ取リ出セトアレバ、荆軻、既ニ地圖ヲ取リ出シテ、之ヲ秦王ニ奏上ス、秦王地圖ヲ披キ見テ、地圖既ニ終リテ、カノ匕首アラハレ出ツ、荆軻スカサズ左ノ手ニシツカト、秦王ノ袖ヲ把リ押ヘテ、右ノ手ニ匕首ヲ持テ、秦王ヲ搥ントセシテ、秦王驚キ、自ラ身ヲ引テ起テバ、其袖チギレタリ、秦王自ラ帶ビシ、劍ヲ拔カントセシガ、劍長クシテ鞘ヲ把テ拔カントスレドモ、惶レアバテ、心セキコミタル上ニ、劍ノ鞘カ堅クテ即座ニ拔ケズ、荆軻ハ、秦王ヲ逐フテ、捕リ押ヘントシタレバ、秦王ハ、殿中ノ柱ヲ環リテニゲ走ル、群臣ミナ愕キタリ、卒ニ不意ニ起シ事ナレバ、群臣ミナアバテ、盡ク度ヲ失ハサルモノナシ、秦ノ殿中ノ法ニテ、群臣ノ殿上ニテ、王ニ侍ベリツキ添フモノ、及物ハ一尺一寸ノ小刀タリトモ、所持スルコトヲ得ズ、諸郎中ノ宿直シテ、護衛スルモノ、兵器ヲ執テ殿下ニ陳列シテ居レドモ、詔アリテ召スニアラザレバ、殿上ニ升ルコトヲ得ズ、カクノ急場ニテ詔シテ召スノ暇ナシ、故チ以テ荆軻、殿上ニテ秦王ヲ逐ヒ廻スモ、卒ニデキシ事ナレバ群臣ミナ惶レ、カク急場ニ及ビテモ、刃物ナケレバ荆軻ヲ撃チ留メルモノナシ、徒手ニテ共ニ荆軻ヲ搏テリ、是時ニ、侍醫ノ夏無且トイフモノ、其奉ケル所ノ藥囊ヲ以テ、荆軻ヲ擲タリ、時ニ秦王方ニ柱ヲ環リテニゲ走ルモ、事ノ倉卒ニ起リシコトナレバ惶レアハテ、其爲ス所ヲ知ラズ、群

臣聲ヲ揚ケテ曰ク、王ニハ、劍ヲ脊中ニ負フテ、早ク拔キ玉ヘ、早ク早クト曰レルヲ聽テ、王劍ヲ脊ニ負フテ、ヤウヤク劍ヲ拔テ以テ、荆軻ヲ擊チソノ左ノ股ヲ斷リタリ、コレニテ荆軻ドツト尻ヲツキテ逐フコデキザレバ、是マデト思ヒテ、ソコデ其匕首ヲ引キ、秦王ニ擲チタレバ、秦王ニハ中ラズシテ、銅柱ニ中ツタリ、秦王マタ荆軻ヲ擊ツ、荆軻已ニ八ヶ所ノ創ヲ被リタレバ、自ラ事ノ成ラザルヲ知リ、柱ニ倚リカ、リテ、笑ヒ出シ、兩足ヲ前ニナゲ出シ、以テ罵リテ曰ク、事ノ仕遂ゲザリシ所以ハ、秦王ヲ刺シ殺サズ、生シ置テ、之ヲ脅迫シテ、諸侯ノ侵地ヲ返ヘサスル契約ヲ無理ニ承知サセテ歸リ、太子ニ報告セントセシ故ナリ、是ニ於テ、左右ヨリ群臣進ミヨリテ、終ニ荆軻ヲ殺シタリ、サテ秦王ハ之ガ爲メニ數日ノ間、恰バズ、氣フサイデ居リシガ、已ニシテ其騷動ノ時ニ功アリシモノヲ評議シテ、群臣ニ賞與セリ、又ソノ時ニ不都合ノ事アリテ坐セラル、モノヲ、次第差別セリ、而シテ侍醫ノ夏無且ニハ、特別ニ黃金二百鎰ヲ賜ハリテ、無且ハ我ヲ愛シ救ハントテ、藥囊ヲ以テ荆軻ニ擲チシ、其功ヲ以テナリト云ヘリ

於是秦王大怒。益發兵詣趙。詔王翦軍以伐燕。十月而拔薊城。燕王喜太子丹等盡率其精兵東保於遼東。秦將李信追擊燕王。急代王嘉乃遣燕王喜書曰。秦所以尤追燕急者。以

太子丹故也。今王誠殺丹。獻之秦王。秦王必解。而社稷幸得血食。其後李信追丹。丹匿衍水中。燕王乃使使斬太子丹。欲獻之秦。秦復進兵攻之。後五年。秦卒滅燕。虜燕王喜。其明年秦并天下。立號爲皇帝。

是ニ於テ、秦王大ニ怒リ、益々軍兵ヲ徵發シテ、趙ニ詣ラシメ、又趙ニ滯陣セル、王翦ノ軍ニ詔シテ、以テ燕ヲ征伐セシム、十月月ニシテ、燕ノ都ノ薊城ヲ攻メ、落シケレバ、燕王喜、太子丹等、盡ク精兵ヲ引卒シテ、東ノ方遼東ニ赴キテ、此ニ籠城ス、秦ノ將ノ李信、燕王ヲ追ヒ擊チスルコト甚ダ急ナリ、代王嘉ソコデ燕王喜ニ書面ヲ遺リテ曰ク、秦ノ尤モハゲシク、燕ヲ追擊スル所以ハ、太子丹ノ荆軻ノ事ヲ以テナリ、今王誠ニ丹ヲ殺シテ、丹ノ首ヲ秦王ニ獻セバ、秦王必ス兵ヲ解テヒキアゲン、社稷モ幸ヒ絶ヘズ血食スルコトヲ得ラレント、其後李信丹ヲ追擊ス、丹、衍水名ノ中ニ匿レタルヲ、燕王使者ヲヤリテ、太子丹ノ首ヲ斬リ、之ヲ秦ニ獻シタラバ、代王ノ言シ如キ、ヤウニナランカト思ヒシガ、秦ノ軍兵ハ、益々進ミテ、攻メヨセタリ、後五年目ニナリテ、秦卒

ニ燕ヲ滅シ、燕王喜ヲ虜ニス、其明年ニ、秦天下ヲ併吞シテ、號ヲ立テ皇帝ト爲レリ。於是秦逐太子丹、荆軻之客。皆亡。高漸離變名姓爲人庸保。匿作於宋子。久之。作苦。聞其家堂上客擊筑。傍徨不能去。每

出言曰。彼有善有不善。從者以告其主曰。彼庸乃知音。竊言。是非。家丈人召使前擊筑。一坐稱善。賜酒而高漸離念久。隱畏約無窮時。乃退。出其裝匣中筑與其善衣。更容貌而前。舉坐客皆驚。下與抗禮。以為上客。使擊筑而歌。客無不流涕而去者。宋子傳客之。聞於秦始皇。秦始皇召見。人有識者。乃曰。高漸離也。秦皇帝惜其善擊筑。重赦之。乃矐其目。使擊筑。未嘗不稱善。稍益近之。高漸離乃以鉛置筑中。復進得近。舉筑。朴秦皇帝。不中。於是遂誅高漸離。終身不復近諸侯之人。魯勾踐已聞荆軻之刺秦王。私曰。嗟乎惜哉。其不講於刺劍之術也。甚矣吾不知人也。曩者吾叱之。彼乃以我為非人也。隱海客反音角

庸ハ、備ナリ、人ニ備ハル、ナリ、保ハ、雇ヒ人ノ引受ケ人ナリ、傍徨ハ、徘徊ノ如ク、アチラコチヲト歩ムコナリ、從者ハ、履軒云ク客ノ從僕ニテ、主ハ從僕ノ主人ニテ、客ナリ、約ハ、賚賤窮約ヲ謂フ、畏ハ庸役サレテ、常ニ人ニ畏レ屈スルナリ、無窮ハ、際限ナキナリ、抗禮ハ、同等ノ禮ニテ、挨拶スルナリ抗ハ、敵ナリ、ゴブクノコナリ、重赦之ハ、赦スコトハマカル也、重ハ難ノ如シ、矐ハ目ヲクスポラセテ、ツブスナリ、索隱ニ、

馬屎ヲ以テ燻シテ、明チ失ハシムト云ヘリ。○是ニ於テ、秦ハ、太子丹ノ食客ヤ、荆軻ノ家ニ居リシ客ヲ逐ヒ拂ヘリ、客ミナ亡ゲ散ゼリ、高漸離モ姓名ヲ變ジテ、人ノ為メニ傭ハレ、宋子縣ニ匿レテ、日傭ヲトリ、日久シク立チシカ、馴レヌ日傭ノコナレバ、大ニ難澁セリ、或ル日、雇ハレシ家ノ堂上ニテ、客ノ來リテ筑ヲ擊ツヲ聞キシガ、好キノ道ナレバ、アチラコチヲト、立チツ戻リツノ聞キ居テ、ソコチ立去ルコト能ハズ、一曲ヲ聽キ了ル毎ニ、彼ノ筑ノ擊チヤウハ、誠ニ善キ所モアリ、又善カラヌ所モアリト言ルヲ聞テ、其家ノ僕從ドモガ、主人ニ告ケテ曰ク、彼庸ヒ人ハヨク、音曲ヲ知リテ、竊ニ口走リテ、筑ノ是非ヲ言ヘリト、家ノ主人高漸離ヲ召ビ、前ニ出デ筑ヲ擊タシム、固ヨリ名人ノ高漸離ナレバ、一座ノ人々ミナ其巧手ニ感シテ、善ト稱シテ、坐客盃ヲサシテ酒ヲ飲マセタリ、高漸離、自ラ考ヘ念フニ、久シクカク窮約シ畏縮シテ、イツト果シナク、一生涯ヲ終ランモ本意ナキコナリト、ソコデ其坐ヲ退キ、吾所持ノ裝匣ノ中ヨリ、筑ト、晴レ着ノ衣裳トヲ取り出シテ、容貌ヲ改メ、衣裳ヲ著カヘテ、元ノ坐席ニ前ミ出デタレバ、坐中ノ客ミナ驚キ、坐ヲ下リテ挨拶シ、同等ノ取り扱ヒニシテ、其坐ノ上客ト爲シ、ソコデ筑ヲ擊テ歌ハシメタルニ、其筑ノ妙ナルニハ、坐客涙ヲ流シテ感心シテ立チ去レリ、宋子縣中ニテ、之ヲ聞キ傳ヘテ、高漸離ヲ招請シテ客トセリ、此事秦皇ノ聞ニ達セリ、召シテ目見セリ、時ニ誠レルモノアリテ曰ク、是ハ荆軻ノ親友ニテ、高漸離ト云フモノナリト、サレドモ秦皇帝其ヨク筑ヲ擊ツヲ惜ミテ、死ヲ赦シ、ソコ

デ其目ヲクヌボラセ、眼ヲツブサセテ、前ニ召シ筑ヲ擊セタリ、其筑ヲ擊ツ度ビ毎ト
 ニ善ト稱シテ、ホメザルコトナシ、追々ト側ニ近ツケタリ、高漸離ソコデ、鉛ヲ以テ筑
 ノ中ニ入レ重クシテ置キ、復タ進ミテ始皇ノ傍ヲニ近ツキタレバ、コトゾト思ヒテ、
 筑ヲ舉ゲテ秦皇帝ニ打ツケタレドモ中ヲズ、是ニ於テ、遂ニ高漸離ヲ誅シタリ、ソレ
 ヨリ以來ハ、始皇帝一生涯、諸侯ヨリ來リシ人ヲバ、身ノ側ヘ近ツケズ、魯句踐已ニ荆
 軻ノ秦王ヲ刺スヲ聞テ、私ニ云ルハ、嗟呼サテ、惜シキヲカナ、荆軻ハ、劍ニテ人
 ナ刺ス術ヲ稽古セザル故ニ、始皇ヲ手負セルヲモデキズ、徒ニ銅柱ニ中テシバカリ
 ナリト、甚シイカナ、吾ガ人ヲ知ルノ眼力ナキヤ、曩者吾レ荆軻ヲ叱リシヲアリ、彼ソ
 ノ時ニハ定メテ吾ヲ以テ人ニアラズト爲シナラン

太史公曰。世言荆軻其稱太子丹之命。天雨粟。馬生角也。太
過。又言荆軻傷秦王。皆非也。始公孫季功董生與夏無且游。
具知其事。爲余道之如是。自曹沫至荆軻五人。此其義或成
或不成。然其立意較然。不欺其志。名垂後世。豈妄也哉。

司馬季功ハ、何人ナルヲ知ラズ、董生ハ、董仲舒ナリ、較ハ、明也○太史公曰ク、世間
 ニテ荆軻ノ事ヲ種々ト言ヒフヲセル其中ニ、荆軻ガ太子丹ノ命ヲ稱ノ語ル話シア
 リ、太子丹ノ秦ノ人質タル時ニ、燕ニ歸ランヲ請求セシカバ、秦王ノ云ハレルニハ、

鳥ノ頭ガ白クナリ、馬ニ角ヲ生セバ許シテ、國ニ歸スベシト云ハバ、太子丹ソコデ天
 ナ仰ギテ歎息シテ悲メバ、鳥ノ頭ガ白クナリ、馬ニ角カ生ジタリト、又ハ天ヨリ粟ヲ
 雨ノ如クニ降ラセタリトモ云ヘリ、是レハ太々過テル虚言ナリ、又荆軻カ殿上ニテ
 秦王ニ傷ヲ負ハセタヤウニ云ヘドモ、是マタ非ナリ、始メ公孫季功董生ノ兩人ガ、秦
 ノ侍醫ノ夏無且ト交リ、與ニ遊ビシコロ、具サニ夏無且ヨリ其事ヲ聞テ知リタリト
 テ、余カ爲メニ之ヲ語リシコトアリ、ソノ語ラレシハ、是ノ傳ニ述ベシ如クナリ、此傳
 ハ、全ク夏無且ノ語リシ、實録ナルヲ云リ、サテ曹沫ヨリ荆軻ニ至ルマデ、五人ノ刺
 客ノウチ、其義ヲ立テ、事ノ或ハ成リシモノモアリ、曹沫、魯諸國政等也或ハ成ラザルモノモア
豫讓、刺客也リ、然レドモ成ルト成ラザルトハ置テ論セズ、其五人トモニ、意ヲ立ツト較然
ト明著ニシテ其志ヲ欺カズ、其名聲モ、長ク後世ニ垂レ傳ハレリ、其行事豈妄ナラン
 ヤ、決シテ妄ニハアラザルナリ

李斯列傳第二十七

李斯者、楚上蔡人也。年少時爲郡小吏。見吏舍廁中鼠食不
 潔。近人犬數驚恐之。斯入倉觀倉中鼠食積粟。居大廡之下。
 不見人犬之憂。於是李斯乃歎曰。人之賢不肖。譬如鼠矣。在
 所自處耳。乃從荀卿學帝王之術。學已成。度楚王不足事。而

六國皆弱。無可爲建功者。欲西入秦。辭於荀卿曰。斯聞得時無怠。今萬乘方爭時。游者主事。今秦王欲吞天下。稱帝而治。此布衣馳騫之時。而游說者之秋也。處卑賤之位。而計不爲者。此禽鹿視肉。人面而能彊行者耳。故詬莫大於卑賤。而悲莫甚於窮困。久處卑賤之位。困苦之地。非世而惡利。自託於無爲。此非士之情也。故斯將西說秦王矣。

郡チ一ツニ郷ニ作ル。郷内ノ文書ヲ掌ルナリ。不潔ハ、糞ノ事ナリ。廡ハ軒ナリ。馳騫ハ、カケマハルナリ。游說者ハ、辯舌ヲ鼓シテ、四方ヲカケ回ハル。蘇秦張儀ノ類ナリ。秋ハ時ト讀ム。秋ハ萬物成熟スル時ニテ、說士モ亦成熟ノ時ト云フ。義ナリ。禽鹿ハ猶ホ禽獸ノ如シ。視肉人面。而能彊行者耳。莊子及ヒ蘇子ニ曰ク、人ニシテ而シテ學バザレバ、之ヲ肉ヲ視テ而シテ食フニ譬フ。マタ楊子法言ニ曰ク、人トシテ而シテ學バザレバ如禽何ト、言フ心口ハ游說ヲ假テ、榮貴ヲ取ラザレバ、則チ禽獸ノ如シ。徒ニ人面有テ而シテ能ク疆メテ行クガ如シ。詬ハ辱ナリ。非ハ譏ナリ。〇李斯ハ、楚國ノ上蔡郡ノ人ナリ。少年ノ時、上蔡郡ノ役所ニ在テ、小吏ヲ務メ居リシナリ。或ル時ニ、役所ノ側ヘ行キシニ、鼠アリ。側中ニテ糞ヲ食ヒ居シガ、人ヤ犬ガ近ヅク度ヒ毎ニ、ソレヲ驚キ恐レルヲ見タリ。又或ル時ニ、倉ニ至リシニ、倉中ノ鼠ハ、積オク所ノ米粟ヲ

我物顔ニ食ヒ、大ヒナル糞ノ下ニ住ミ、人ヤ犬ヲ見テモ、更テニ驚キ恐レザルヲ見タリ。ソコデ李斯ナゲキテ謂フニハ、人ノ賢者不肖者ノ差別アルハ、譬テ見レバ彼ノ鼠ノ如シ。自分ノ身ノ置キ所ニ由テ、カクモ異ナルナリ。一方ノ鼠ハ、年中糞ノミヲ喰ヒテ、人犬ヲ恐レテ安心スル暇無ク、一方ノ鼠ハ、米粟ヲ食テ人犬ヲ恐レズ、ソレハ、側中ニ住メバ自然ト卑屈ニナリ。倉中ニ住メバ、自然ト尊大ニナルナリ。此ノ理ヲ以テ考フレバ、人間ハ卑賤ニテ、身ヲ終ルモノニ非ズト、心ニ感慨ヲ起シタリ。ソコデ荀卿ニ從テ、帝王ノ道ヲ學ビ、已ニシテ學問上達セシカバ、自國ノ楚王ハ、奉公スルニ足ラザル人物ナリ。又他ノ六國ハ、何レモ弱國ニシテ、ソレガ爲ニ一骨折テ功ヲ建テタル所ガ、ソレホドノ事モ無カル可シ。西ノ方秦ニ事フルニ如スト考ヘ、荀卿ニイトマ乞シテ曰フニハ、斯、聞ク時節ガ向テ來タル時ニハ、怠ラズ勉ムベシト、今ノ諸侯ミナ、天下ノ王者ニ爲ントシテ、互ニ勝敗ヲ相爭フ時ナレバ、諸國ヲ遊說スル者ガ、各オノ諸侯ノ國事ヲ主レリ。然シテ、秦王ハ天下チ一ト吞ミニシ。帝ト稱ヘテ、天下ヲ治メント企テ、オレリ。此布衣ノ士ガ、馳騫シ遊說者カ、各ソノ辯ヲ振フテ平生ノ志ヲ得シトスル時節ナリ。カ、ル時節ニ出テ、卑賤ノ位ニ在リ困苦ノ地ニ居テ、事ヲ爲サズ、グズグズジテ居ルハ、禽獸ガ肉ヲ視テ食フノミヲ知テ、何ニモ仕遂ケ得ザルト同ジ。ソレニテハ、面ハ人ナレド、心ガ禽獸ト同ジ。禽獸ガ無理ニ直立シテ行歩スルト云フモノナリ。何ント言ヒ甲斐ナキ事デハ、有ラヌカ、故ニ詬ハ卑賤ヨリ大ナル恥ハ無ク、

悲ハ窮困ヨリ甚シキ悲ハ無シ、久シク卑賤ニシテ困苦ニ處リ、杓子定木ノ議論ヲ爲シテ、世ヲ譏リ利ヲ惡ミ、自ラ高尚ヲ氣取リテ居ルハ、士ノ本志ニ非ズト考フナリ、故ニ斯ヲ將サニ西方ヘ出テ、一番秦王ニ説キ付ケント思ヒ立候ナリト

至秦會莊襄王卒、李斯乃求爲秦相、文信侯呂不韋舍人、不韋賢之、任以爲郎。李斯因以得説。説秦王曰、胥人者、去其幾也。成大功者、在因瑕釁而遂忍之。昔者秦穆公之霸、終不東并六國者、何也。諸侯尙衆、周德未衰、故五伯迭興、更尊周室。自秦孝公以來、周室卑微、諸侯相兼、關東爲六國、秦之乘勝役諸侯、蓋六世矣。今諸侯服秦、譬若郡縣、夫以秦之疆大王之賢、由竈上騷除、足以滅諸侯、成帝業、爲天下一統、此萬世之一時也。今怠而不急就、諸侯復彊、相聚約從、雖有黃帝之賢、不能并也。秦王乃拜斯爲長史、聽其計、陰遣謀士齎持金玉、以游説諸侯。諸侯名士、可下以財者、厚遺結之、不肯者、利劍刺之、離其君臣之計。秦王乃使其良將隨其後。

胥人ハ、索隱ニ曰ク、猶胥吏小人也、去猶失也ト幾ハ、機ト同ジ、易ニ曰ク、君子見幾

而作ト、是也、瑕ハ、玉ニ疵アルナリ、釁ハスキマナリ、騷除ハ、掃除ト同ジ、由ハ猶ト通シ、騷ハ、掃ト通ズ、○李斯、秦ニ至リシ折カラ、秦ノ莊襄王死去シタリ、斯、秦ノ相、文信侯呂不韋ノ舍人トナル、不韋、斯ヲ以テ賢者トシ、之ヲ貴ビ、推舉シテ郎ト云フ、役ニ爲シタリシカバ、斯コレヨリ説キ付ケル機會ヲ得タリ、秦王ニ説キテ曰ク、小人無智ノ者ハ、好機會アリテモ、常ニソノ機會ヲ取ハツシテ、成ル可キ事業モ成ラズシテ止ムガ、大功ヲ爲ス者ハ、ソノ機會ヲ失ハザルナリ、夫レハ何ゾト云フニ、敵國ニ、スコシノ疵カ、スコシノ隙間ガアレバ、ソレヲツケコミテ、忍ブ可カラザル事ヲモ思切テ、斷行スルナリ、昔シ秦ノ穆公ノ天下ニ覇タリシモ、終ニ東ノ方韓、魏、趙、楚、燕、齊ヲ并セ、ル事ノ成ラザリシハ、何ゾト云フニ、諸侯ナホ衆ク、周ノ天子ノ德未ダ衰ヘザル故ニ、齊ノ桓公、晉ノ文公ナンド云フ、諸侯ガ、カハルガハル出來テ、周室ヲ尊ベバナリ、此、穆公ノ如キモ、天下ニ王タル能ハザリシハ、好機會ニ遇ハザリシナリ、然カルニ孝公ヨリ後ハ、周室益ス微弱ニシテ、諸侯互ニ疆ハ弱ヲ並セ、大ハ小ヲ吞ミ、天下分レテ六國ト爲リ、ソノ處ヘ秦ハ勝ニ乘ジテ、諸侯ヲ役使スル、孝公ヨリ惠王、文王、武王、昭王、孝文王、莊襄王ト、六代ニ及ベリ、今諸侯ノ秦ニ屈服スルハ、實ニ其國力ノ振ハザルガ爲ナリ、名ハ國ト云フト雖モ、譬ヘバ郡縣ノ如シ、秦ノ疆キト大王ノ賢トヲ以テ、諸侯ヲ討滅スルハ、竈ノ上ヲ掃除スルガ如ク、至テ手易キ事ナリ、今ヤ諸侯ヲ滅シ、帝業ヲ爲シテ、天下一統ヲ爲スニ足ル、此萬世ニ再ビト無キ好機會ナリ、今此ノ好機

會チ急テ、急ニ事ヲ就サントセズバ、其内ニ諸侯マタ強クナリテ、以前ノ如ク相殺リテ、合從ノ謀リ約束セバ、昔シノ黃帝ノ如キ賢智ノ者アリト雖、天下ヲ并スルコトハ成ルマジト、秦王、ソコ德斯ヲ役付ケテ、長史ト爲シ、其計ヲ用ヒ、内々謀士ヲ遣リ、金玉ノ寶物ヲ持セテ、諸侯ニ游說シテ、秦ニ降ラシメントシ、又諸侯ノ名士ニシテ、下スニ財ヲ以テス可キ者ハ、厚ク財物ヲ遣リ、之ト結バシメ、此ノ方ノ說ヲ用ヒザル者ハ、之ヲ刺シ殺シテ、他國ノ役ニ立ザラシメ、又離間策ヲ用ヒテ、其君臣ノ中ヲ割カシメ、其アトヨリ良將ヲ遣リテ征伐セントセリ

秦王拜斯爲客卿。會韓人鄭國來間秦。以作注漑渠。已而覺。秦宗室大臣皆言秦王曰。諸侯人來事秦者。大抵爲其主游間於秦耳。請一切逐客。李斯議亦在逐中。斯乃上書曰。

注漑渠ハ、田ニ漑ク水ナリ、一切ハ、猶一例ト云フガ如シ、○秦王、李斯ヲ用ヒ拜シテ、客分ノ卿ト爲シタリ、其折カラ韓國ヨリ、工人ノ鄭國ト云フ者ガ來テ、注漑渠ヲ作ルニカコツケ、土木ヲ費ヤシ、東伐スル能ハザラシメシガ、其情實アラハレケレバ、秦ノ宗室ヤ大臣ドモ、皆秦王ニ言上シテ曰ク、諸侯ヨリ來テ秦ニ事フル者ハ、大抵ミナ其主人ノ爲ニ、秦ニシヤマナスルノミ、子ガハクハ、一切諸國ヨリ來リシ者ヲ逐ハント此評議ニテ、李斯モ、逐ヒ拂ハレントスル者ノ數ノ中ニ在リタレバ、左ノ書面チ上ツ

テ其不可ヲ論ゼリ、

臣聞吏議逐客。竊以爲過矣。昔繆公求士。西取由余。東得百里奚。於宛。迎蹇叔於宋。求丕豹。公孫支於晉。此五者。不產於秦。而繆公用之。并國二十。遂霸西戎。孝公用商鞅之法。移風易俗。民以殷盛。國以富彊。百姓樂用。諸侯親服。獲楚魏之師。擧地千里。至今治彊。惠王用張儀之計。拔三川之地。西并巴蜀。北收上郡。南取漢中。包九夷。制鄢郢。東據成臯之險。割膏腴之壤。遂散六國之從。使之西面事秦。功施到今。昭王得范雎。廢穰侯。逐華陽。彊公室。杜私門。蠶食諸侯。使秦成帝業。此四君者。皆以客之功。由此觀之。客何負於秦哉。向使四君却客而不內。疏士而不用。是使國無富利之實。而秦無彊大之名也。今陛下致昆山之玉。有隨和之寶。垂明月之珠。服太阿之劍。乘織離之馬。建翠鳳之旗。樹靈鼉之鼓。此數寶者。秦不生一焉。而陛下說之。何也。必秦國之所生。然後可。則是

夜光之璧。不飾朝廷。犀象之器。不爲玩好。鄭衛之女。不充後宮。而駿良馱。不實外廐。江南金錫。不爲用。西蜀丹青。不爲采。所以飾後宮。充下陳。娛心意。說耳目者。必出於秦。然後可。則是宛珠之簪。傅璣之珥。阿縞之衣。綿繡之飾。不進於前。而隨俗雅化。佳冶窈窕。趙女不立於側也。夫擊壤叩鈸。彈箏搏髀。而歌呼嗚嗚。快耳目者。真秦之聲也。鄭衛桑間。昭虞武象者。異國之樂也。今棄擊壤叩鈸。而就鄭衛。退彈箏。而取昭虞。若是者。何也。快意當前。適觀而已矣。今取人。則不然。不問可否。不論曲直。非秦者去。爲客者逐。然則是所重者。在乎色樂珠玉。而所輕者。在乎人民也。此非所以跨海內。制諸侯之術也。臣聞地廣者粟多。國大者人衆。兵彊則士勇。是以太山不讓土壤。故能成其大。河海不擇細流。故能就其深。王者不却衆庶。故能明其德。是以地無四方。民無異國。四時充美。鬼神降福。此五帝三王之所以無敵也。今乃棄黔首以資敵國。却

賓客。以業諸侯。使天下之士。退而不敢西向。裏足不入秦。此所謂藉寇兵。而齎盜糧者也。夫物不產於秦。可寶者多。士不產於秦。而願忠者衆。今逐客以資敵國。損民以益讎。內自虛而外樹怨於諸侯。求國無危。不可得也。

丕豹ハ、司馬貞云ク、晋ヨリ秦ニ奔リシ人、左氏傳ニ出ツ、公孫支ハ、子桑ナリ、然レハモトヨリ秦ノ大夫ナリ、張守節ハ、岐州ノ人ニテ、晋ニ游ヒ後ニ秦ニ歸セリト云フ、蠶食ハ、高誘云ク、蠶ノ桑ノ葉ヲ食スルガ如ク、端ヨリ徐々ト、人ノ國ヲ侵畧スルナリ、隨和ハ、隨ハ、說苑ニ、昔シ隨侯出テ行ク、途ニ大蛇ノ中斷セラル、ニ遇ヒタリ、其靈ヲ疑ヒ、人ナシテ藥ヲ以テ之ヲ封セシムレハ、蛇ヨク去レリ、因テ其處ヲ斷蛇丘ト爲ス、一年餘ヲ經テ、其蛇カ明珠ノ徑リ一寸バカリニテ、絶白ナルヲ、口ニ銜ミ至レリ、因テ隨珠ト名ケタリ、和ハ、下和ノ璧ナリ、始皇以テ、傳國ノ璽トス、明月大阿ハ、前ノ蘇秦ノ傳ニ出ツ、織離ハ、駿馬ノ名ナリ、翠鳳之旗ハ、翠羽ヲ以テ、鳳凰ノ形ヲ作リテ、旗ノ飾リトス、靈囀之鼓ハ、囀ノ皮ヲ以テハリシ大鼓ナリ、馱馱モ、駿馬ノ事ナリ、生ル、三日ニシテ、其母ニ超ユルト云リ、宛珠ハ、即隨珠ノ事ナリ、隨ハ、漢水ノ南ニ在リ、宛モ亦漢ニ近シ、故ニ宛トモ云リ、傅璣ハ、女ノ飾ナリ、璣ヲ以テ作ル、珥ハ、珥ナリ、璣ハ、珠ノ圓ナラザルモノナリ、傳ハ、璣ヲ以テ、耳ニ附着スルナリ、阿縞ハ、齊ノ東阿縣ヨ

リ出ル繪帛ナリ、隨俗雅化ハ、其土ノ俗ニ隨テ開雅ニ變シテ、趙女ノヨク人ニ媚ルヲ云リ、佳冶窈窕ハ、ウツクシクダチヤカナリ、璽ハミカト訓ズ、瓶ノ類也、甗ハホドギキト訓ズ、トンプリノ類ナリ、箏ハ、コトナリ、鞀ハ、説文ニ股ナリ、鳴々ハ、歌フ聲ナリ、鄭衛桑間ハ、鄭衛ノ二國ハ、淫奔ノ國テ、俗間ニ流行スル淫樂ナリ、昭虞ノ昭ハ、韶ニ作ルベシ、昭虞武象ハ、聖人ノ作リシ正樂ナリ、鄭衛ノ淫樂ト並べ稱スルハ、不倫ノ甚シキナリ、快耳目ノ目ハ、古人衍文トセリ、黔首ノ黔ハ、黒ナリ、人民ハ冠ヲ着ケズ、黒キ頭髮ヲアラハスヨリシテ云ヘリ、黎民蒼生ト云フガ如シ、籍寇兵ハ、寇讐ニ刃物ヲ借シアテゴフナリ、齋盜糧ハ、盜賊ニ糧米ヲ與ヘテ、持セルナリ、齊ハ説文ニ、持チ遺ルナリ○李斯、上書シテ、臣ウケタマハレバ、役人ドモ、相談シテ諸國ヨリ來テ仕ヘル者ヲ逐ヒ拂フトカ、ソレハ甚タ過テルト云フベシ、其ワケハ、昔シ繆公ハ賢士ヲ求メ、由余ト申ス人ヲ我ヨリ、百里奚ト申ス人ヲ宛ヨリ、蹇叔ト申ス人ヲ宋ヨリ、丕豹公孫支、ト云フ二人ヲ晉ヨリ求メ得タリ、此蹇叔ヤ、丕豹、公孫支百里奚、由余ナドノ五人ノ者ハ秦ニ生レタル者ニアラズ、然ルニ繆公之ヲ用ヒテ、國ヲ并スコ二十バガリ、遂ニ西戎ニ覇タリ、マダ孝公ハ商鞅ガ定メタル法ヲ用ヒテ、秦ノ風俗ヲ移シ易ヘ、人民ハ財富ミ、國疆ク、百姓皆、君ノ爲ニ用ヒラレシメテ樂ミ、諸侯親ミ服シ、楚魏ノ師ヲ破リタリ、降參サセタリシテ土地千餘里ヲ得タリ、今ニ至ルマデ秦ノ國治リ疆シ、又惠王ハ、張儀ノ計ヲ用ヒテ三川ノ地ヲ拔キトリ、西ノ方、巴蜀ノ地ヲ合セ、北ノ

方ハ上郡ヲ取り収メ、南ノ方ハ漢中ノ地ヲ取り、九夷ノ地ヲ包子、楚ノ鄢郢ヲ制シ、東ノ方ハ成臯ト云フ險阻ニ據リ、膏腴ノ土地ヲ畧取シ、遂ニ韓、魏、趙、楚、燕、齊ノ合從ヲ散ジ、此ノ六國ヲシテ西ニ向ヒ秦ニ事ヘシメタル、其功施イテ今日ニマデモ及ベリ、又昭王ハ、范雎ヲ得テ、穰侯ヲ廢シ、華陽君ヲ逐ヒ、公室ヲ彊フシ、私門ヲ塞ギ、諸侯ノ地ヲ蠶食シテ、秦ヲシテ天子ノ業ヲ爲サシメタリ、此ノ孝公、繆公、惠王、昭王、ノ四君ハ他國ヨリ來リシ客ノ功ヲ以テ、其國ヲ富彊ニセリ、此等ノ事ニ由テ之ヲ考ヘ見レバ、他國ヨリ來リシ、客ガ何ゾ秦ニ負ク可キヤ、若シ此四君ガ、他國ノ客ヲ退ケテ、此ノ國ニ納レズ、賢士ヲ疎ジテ用ヒザラシメバ、是レ秦國富ミ榮ヘルノ實モナク、疆大ト云フ名モ無カリシナラン、今陛下ハ崑山ノ玉ヲ手許ニ引キ付ケ、隨卞ノ寶ヲ所有シ、明月ノ珠ヲ腰ノ飾リニ垂レ、大阿ノ名劍ヲ佩ビ、織離ト云フ名馬ニ乘リ、翠鳳ノ羽毛ヲ以テ飾リタル旌ヲ建テ、靈囿トテ、大ガメノ皮ニテ、張ツタル大鼓ヲ樹テ備フレバ、此數種ノ寶物ハ、秦ニテハ一モ生ゼズ、而ルニ陛下此ノ他邦ノ物ヲ悦ビ給フハ何事ゾヤ、必ズ秦ノ國ニテ生スルモノデナケレバ、一切用ヒヌト云フコトナレバ、夜光ノ璧モ、朝廷ニハ飾リ付ケヌ等ナリ、犀象ノ骨角ニテ作リタル道具ハ、宮中ニ入レテ、玩好スルノ具トシ玉ハ又等ナリ、鄭衛二國ノ美キ女モ、秦ノ宮中ニハ置レヌ等ナリ、駿良駄隄トテ、世ニ云フ名馬モ、王ノ外既ニ飼ハレヌ等ナリ、マダ江南ヨリ出ル所ノ金錫モ王ノ用ニ供セラレヌ等ナリ、西蜀ヨリ出ツル丹青モ、王ノ宮室ニ塗リ用ヒ玉

ハ又等ナリ。奥御殿ノ飾リ付ケテ始トシ、王ノ前ニ陳列スル物ヤ、王ノ心意ヲ娛メ、耳目ヲ悦バシムモノ、必ズ秦ノ國ニ産スル物デ無レバナラヌト云バ、宛珠ノ簪モ、傳璣ノ珥モ、阿緇ノ衣モ、錦繡ノ飾モ、王ノ前ニ進メルコトガ出来ヌ等ナリ、世ノ風俗ニ隨テ開雅ナル風ニ變化セル住治窈窕タル趙國ノ美女モ、王ノ側ニ侍ベリ立ツベカラサル等ナリ、夫レ瓊ヲ擊チ瓶ヲ叩キ、箏ヲ彈シ、擘ヲ搏チ、聲ヲハリアゲテ呼ヒテ、耳目ヲ快ヨクスルハ、固ヨリ秦ノ國ニ在テ秦ノ人ノ常ニ樂ミトシテ悦ブ所ナリ、サレトモソレニテハ面白カラズ、鄭衛二國ノイヤラシキ桑間ノ歌ヤ、韶虞武象ノ正シキ樂ハ、異國ノ音樂ナリ、今ヤ其瓊ヲ擊チ瓶ヲ叩クヲ止メテ、鄭衛ノ俗樂ヲ取り、箏ヲ彈ズルヲ止テ、正シキ韶虞ノ樂ヲ取ルハ何ゾヤ、ソレハ、目前ニ意ヲ快クシテ、自分ノナガメニ適當スルガ爲メナルベシ、然ルニ人物ヲ用ユルノ一段ニナリテハ、其善惡ヲ論ゼズ、可否ヲ問ハズ、何デモカデモ、秦ニ生ゼザル者ハ逐ヒ出スト云フナレバ、是レ王ニハ色樂珠玉ヲノミ貴重シテ、反テ人民ヲ輕ズルト云フ者ナリ、此ノ仕方デハ、海内ニ跨リ諸侯ヲ制服セントスルノ術ニ非ス、臣之ヲ聞キシコトアリ、土地廣ケレバ米粟多ク、國土大ヒナレバ人衆ク、兵疆ケレバ士勇ナリト、ソレ故ニ、太山ハイカナル些細ノ土塊ニテモ讓ラズシテ集ムル故ニ、自然高大トナレリ、河海ハイカナル細流ニテモ之ヲ擇バズ、流レ來ルニ任セル故、自然ト深クナレリ、王者モ此ノ太山河海ノ如ク、イカナル人物ニテモ、自國ヘ取り入レル故ニ、其德ノ宏大ナルヲ天下ニ顯ハ

ル、ナリ、是ノ故ヲ以テ、土地ニ東西南北ノ別無ク、其王ニ歸シ、民ニ異國ノ別無ク、其王ニ歸シ、春夏秋冬ノ別無ク、美シク成熟スル者、王ノ處ニ歸シ、鬼神モ福ヲ降スナリ、此レ古ヘノ五帝三王ニハ、天下ニ敵スルモノ無キ所以ナリ、然ルニ、今王ニハ黔首ヲ棄テ以テ敵國ノ資ト爲シ、賓客ヲ却ケテ、他ノ諸侯ヲ業ケト爲シ、天下ノ賢士ヲシテ退テ西方ニ向ヒ、秦ニ入り來ラザル様ニ仕掛ケルハ、寇讐ニ刃物ヲ借シ、盜賊ニ糧ヲ與ヘテ齎ラセルト同シ理由ナリ、夫レ物品、秦ニ産セザレドモ寶トスベキモノ多ク、士ハ秦ニ産レザレド、忠ヲ致サント願フ者ハ衆シ、今客ヲ逐ヒ拂ヒテ、他ノ諸侯ヲ助ケトシ、自國ノ民ヲ損シテ、讎ニ民ヲ益サシメ、自國ノ内ヲ虚ニシテ、外ハ怨ヲ諸侯ニ立ツレバ、國家ノ危ウカラザルヲ欲スルモ、得ルコトハ決シテナルマジキナリ、

秦王乃除逐客之令。復李斯官。卒用其計謀。官至廷尉。二十餘年。竟并天下。尊主爲皇帝。以斯爲丞相。夷郡縣。銷其兵刃。示不復用。使秦無尺土之封。不立子弟爲王。功臣爲諸侯者。使後無戰攻之患。始皇三十四年。置酒咸陽宮。博士僕射周青臣等頌稱始皇威德。齊人淳于越進諫。曰。臣聞之。殷周之王千餘歲。封子弟功臣。自爲支輔。今陛下有海內。而子弟

爲匹夫。卒有田常六卿之患。臣無輔弼。何以相救哉。事不師。苦而能長久者。非所聞也。今青臣等又面諛。以重陛下過。非忠臣也。始皇下其議。亟相。亟相謬其說。細其辭。乃上書曰。

始皇此ノ上書ヲ尤ト思ヒ、逐客ノ令ヲ取り消シテ、李斯已ニ出立セシテ、始皇人ヲ遣シテ、呼ヒ返シ、本ノ官ニ復シタリ、卒ニ李斯ノ計謀ヲ用ユルニ及ビ、廷尉ノ官ニ任ズルニ至ル、始皇即位ヨリ、二十四年目ニ、天下ヲ并セケレハ、群臣始皇ヲ尊ビ、皇帝ト爲シ、李斯ヲ以テ丞相ト爲シ、天下ニ在ル所ノ城壁ヲ毀テ、天下ノ兵刃ヲ銷シ、再ビ兵革ヲ用ヒザルヲ示シ、一尺ノ土タリトモ、子弟ヲ封ジテ王ト爲スコト無ク、又功臣オモ封ジテ諸侯ト爲サザルモノハ、此ミナ李斯ノ計謀ニシテ、後世、戰攻ノ患ヒ起ラヌ爲メニ爲シナリ、始皇三十四年、秦ノ都ノ咸陽宮ト云フ御殿ニテ酒宴ヲ開キ處シカ、博士ト僕射トノ役ヲ兼子タル、周青臣ナンド云フヤカラ、始皇ノ威徳ヲホメタテタリ、然ルニ齊國ノ人ニテ、淳于越ノミハ坐ヲ進ミ出テ、諫テ曰ク、臣之ヲ聞ク殷周ノ王、千餘モ子々孫々其血統ノ絶ヘザリシ所以ノ者ハ、子弟ヤ功臣ドモヲ封ジテ、大名ト爲シ、自分ノ支ヘニナル輔ケト爲セシナレバ也、然ルニ今陛下海内ヲ有テルモ、子弟ハ一尺ノ封土モ無ク、匹夫タリ、モシ不意ニ、齊ノ田常ヤ、或ハ晉ノ智氏、范氏、仲行氏、韓氏、魏氏、趙氏ナドノ六卿ノ如キ謀反人ガ出テタル時ニ、臣下ノ中ニテ能ク其

ノ難ニ當リ、王室ヲ輔弼スル者無クバ、何ヲ以テ其乱ヲ取り治メ給フヤ、凡テ事ハ古ヲ手本ト爲サズシテ能ク長久ナルコトハ、拙者ノ聞キ及バザル所ナリ、今青臣ドモハ、其理オモ辨ゼズ、妄リニ威徳ヲホメタテ、面諛シテ、陛下ノ過ヲ重ヌルト申ス者ナリ、忠臣ニハ非ザルナリト、始皇淳于越ノ讖モ然ルベシト思ヒ、周青臣ヲ言モ然ル可シト思ヒケレバ、此ノ二々條ヲ議案トシテ、丞相李斯ニ下シ、何レカ其是ナルヲ決定セシム、丞相李斯ハ、淳于越ノ説ヲ謬ルトシ、其言葉ヲ駁撃シテ上書セリ、細ハ黜ナリ、シリゾケルナリ

古者天下散亂。莫能相一。是以諸侯並作。語皆道古。以害今。飾虛言。以亂實。人善其所私學。以非上所建立。今陛下并有天下。辨白黑而定一尊。而私學乃相與非法。教之制。聞令下。即各以其私學議之。入則心非。出則巷議。非主以爲名。異趣以爲高。率群下以造謗。如此不禁。則主勢降。乎上。黨與成乎下。禁之便。臣請諸有文學詩書百家語者。蠲除去之。令到滿三十日。弗去。黥爲城旦。所不去者。醫藥卜筮種樹之書。若有欲學者。以吏爲師。始皇可其議。收去詩書百家之語。以愚百

姓。使天下無以古非今。明法度。定律令。皆以始皇起。同文書。治離宮別館。周徧天下。明年又巡狩。外攘四夷。斯皆有力焉。

辨白黑ハ、索隱ニ劉氏云ク、前時ハ國々ニテ政ヲ異ニシ、家ゴトニ俗ヲ殊ニス、人ゴトニ私語ヲ造リテ、其眞ヲ辨ズル莫シ、今乃チ白黒ヲ分別スルナリト、秦ノ始皇六國ヲ并セ、天下ヲ定ム、海内共ニ尊デ、一帝ヲ立ツ、故ニ一尊ヲ定ムト云フト、獨モノゾクナリ、又ハ潔ト訓ズ、獨除ハ、殘ラズ除キ去ル也、城旦ハ、懲役人ト爲リテ、每朝城ノ周圍ヲ掃除スルナリ○李斯、上書シテ、昔ハ天下散亂シテ、能ク之ヲ一統スル者無カリシ故ニ、諸侯並ニ作ル、其諸侯ミナ古ノ事ノミヲ唱ヘ、今世ノ事ヲ害トシ、實行スル事ノ出來又虛言ヲ飾リ立テ、實際ノ事ヲ亂リ、天下ノ人モ、亦各々其私ニ學ブ所ノミヲ善ナリトシ、上ヨリ立オク所ノ法令ヲ非リタリシガ、今日ハ陛下天下ヲ并セ有テ、白黒ノ辨別ヲ付ケルガ如ク、善ナル者ハ善トシ、惡ナル者ハ惡トシ、天下ノ人モ亦共ニ陛下ヲ尊デニ無キ者ト敬フナリ、然ルニ私ニ學ブノ徒ハ、相與ニ陛下ガ折角定ムル所ノ法教ノ制ヲ非ルノミナラズ、一令ノ下ルヲ聞ケバ、直グト彼ノ私學ノ徒ハ、擅ニ法令ヲトヤカクト議論シ、家ニ入テハ、心ニ誹リ、外ニ出テバ、巷ヲ往來スル人ト相與モニ之ヲソシル、是レハ上ヲ非リ、自分ノ名ヲ賣ラントスル者ナリ又趣ヲ異ニ

シ風ガハリナ事ヲシ、自分ガ高尚チ氣取ル者ナリ、此ノ輩ハ、多人數ノ者ノ先ニ立テ、陛下ヲ譏ルヲ造スモノナリ、此ノマ、ニ舍テオキテ禁止セザルハ、陛下ノ御威勢ガ自然ト上ニ在テハ落チ、民間徒黨ノ勢ヒガ下ニ在テハ盛ニナルベシ、故ニ私學ヲ以テ、上ノ法令ヲ非譏スルヤカラテ禁止スル方ガ便ナリ、臣願クハ、天下ノ者、誰レ彼ノ別無ク、文學詩經書經老莊ノ書ヲ始メ、一切殘リ無ク之ヲ上ニ取リアケテ沒收セン、此令ノ布達ノ日ヨリ、三十日間ニナリテモ、令ニ背ヒテ取り舍テザレバ、召捕ヘテ城旦ト申ス懲役ニ爲サン、但上ニ沒收セザルモノハ、醫方藥劑ト筮及ビ五穀ヲ種樹スルノ書物ノミ、又上ノ法度律令ヲ學バント欲スル者アラバ、吏ヲ以テ師匠トナサント曰ヘリ、始皇ソノ議ヲ可ナリトシ、詩書ハ申スニ及バズ、聖賢ノ物セシ書籍ヲ沒收シテ凡テ天下ノ人民ヲ愚瞶ニシ、古ヲ述テ當今ノ政事ヲ非ルヲ莫カラシメタリ、又法度ヲ明ニシ、律令ヲ定ムルニ、其文書ノ起リハ始皇ノ字ヲ用ヒタリ、又六國ヲ合一ニセシカバ、六國ノ文書ノ辭令ヲ同一ニセリ、又離レ御殿ヤ下ヤシキチ、天下ニ至ル處ニ營ミタリ、又三十五年ニ、始皇巡狩シテ、外ハ四夷ヲ掃ヒ、夷狄ノ者ガ、中國ニ足ヲ留メザルヤウニセシハ李斯ノ力ガ多シト云リ、

斯、長男由爲、山川守。諸男皆尙秦、公主女悉嫁秦、諸公子三川、守李由、告歸咸陽。李斯置酒於家、百官長皆前爲壽。門廷車

騎以千數。李斯喟然而歎曰。嗟乎。吾聞之。荀卿曰。物禁太盛。夫斯乃上蔡布衣。閭巷之黔首。上不知其驚下。遂擢至此。當今人臣之位。無居臣上者。可謂富貴極矣。物極則衰。吾未知所稅駕也。

尙ハ天子ノ女ニ配耦スルコト、公主ハ天子ノ女ノコナリ、稅ハ、脫ナリ、稅駕ハ、猶ホ駕ヲ脫シテ、休息スルト云ガ如シ、稅ハ、脫ト通ゼリ、告歸ハ、上ニ告ゲテ、休暇ヲ乞フ、歸省スルナリ、李斯ノ長男ヲ、李由ト云フ、此ノ人三川郡ノ大守ト爲リ、外ノムスコ達ハ何レモ始皇ノ女ヲ娶リ、又、李斯ノ女ハ、何レモ秦ノ諸公族ノ若君ニ嫁シタリ、或ル時ニ、李由咸陽ノ都ニ歸省シケレバ、李斯ハ家ニ酒宴ヲ張リ、其時ノ役所々々ノ長官ヲ、殘ラズ出席シ、李斯ノ前ニ進ミテ、ミナ萬歳ヲ唱ヘテ、祝辭ヲ述ベタリ、門ノ内外ニニ車ヤ馬ガ群レテ爲シテ、一千二千ト、千ヲ以テ數ヘルホドノ盛會ナリケレバ、李斯心思ヒケル事有リ、喟然トシテ、歎キ曰ヒケルハ、アー吾師匠ノ荀卿ニ聞キシ言葉アリ、物ハ太ダ盛ナルヲ禁ズト、ソレ李斯ハ、モト上蔡郡ノ布衣ニシテ、村里ノ百姓ナリシヲ、上ニハソノ驚馬ノ如キ、下等ノ人物トモ知リ給ハズ、遂ニ拔キ用ヒラレテ、丞相ニマデ成リ上リタリ、唯今日ノ處デハ、拙者ノ上ニ坐スル者ハナシ、人臣ト成リテ、實ニ富貴ノトマリナリ、物極レバ衰ヘルハ自然ノ道理ナレバ、吾ハ未ダ向後如何ナル

吉凶アルヤヲ知ラザルナリト、董份曰ク、既ニ害タルヲ知ラバ、何ゾ忍デ之ヲ甘ズルヤ、此レ猩々ノ酒ヲ嗜デ、明ニ人ノ殺サレントスルヲ知リ、而シテ復タ飲デ、以テ擒ニ就クモノナリ、古今ノ人、此ノ轍ヲ陷ルモノ多シトハ、知言ト謂フベシ、

始皇三十七年十月、行出游會稽、並海上。北抵琅邪。丞相斯中車府令趙高兼行符璽令事。皆從。始皇有二十餘子。長子扶蘇以數直諫。上使監兵上郡。蒙恬爲將。少子胡亥愛請從。上許之。餘子莫從。其年七月。始皇帝至沙丘。病甚。令趙高爲書。賜公子扶蘇曰。以兵屬蒙恬。與喪會咸陽。而葬。書已封。未授使者。始皇崩。書及璽皆在。趙高所。獨子胡亥。丞相李斯。趙高。及幸宦者五六人。知始皇崩。餘群臣皆莫知也。李斯以爲上在外崩。無真太子。故秘之。置始皇居韞轅車中。百官奏事。上食如故。宦者輒從。韞轅車中。可諸奏事。趙高因留所。賜扶蘇璽書。而謂公子胡亥曰。上崩。無詔。封王諸子。而獨賜長子書。長子至。即立爲皇帝。而子無尺寸之地。爲之奈何。胡亥曰。固也。吾聞之。明君知臣。明父知子。父捐命。不封諸子。何可言。

者趙高曰不然方今天下之權存亡在子與高及丞相耳願
 子圖之且夫臣人與見臣於人制人與見制於人豈可同日
 道哉胡亥曰廢兄而立弟是不義也不奉父詔而畏死是不
 孝也能薄而材謏彊因人之功是不能也三者逆德天下不
 服身殆傾危社稷不血食高曰臣聞湯武殺其主天下稱義
 焉不為不忠衛君殺其父而衛國載通其德孔子著之不為
 不孝夫大行不小謹盛德不辭讓鄉曲各有宜而百官不同
 功故顧小而忘大後必有害狐疑猶豫後必有悔斷而敢行
 鬼神避之後有成功願子遂之胡亥喟然歎曰今大行未發
 喪禮未終豈宜以此事干丞相哉趙高曰時乎時乎間不及
 謀贏糧躍馬唯恐後時胡亥既然高之言高曰不與丞相謀
 恐事不能成臣請為子與丞相謀之高乃謂丞相斯曰上崩
 賜長子書與喪會咸陽而立為嗣書未行今上崩未有知者
 也所賜長子書及符璽皆在胡亥所定太子在君侯與高之

口耳事將何如斯曰安得亡國之言此非人臣所當議也高
 曰君侯自料能孰與蒙恬功高孰與蒙恬謀遠不失孰與蒙
 恬無怨於天下孰與蒙恬長子舊而信之孰與蒙恬斯曰此
 五者皆不及蒙恬而君責之何深也高曰高固內官之厮役
 也幸得以刀筆之文進入秦宮管事二十餘年未嘗見秦免
 罷丞相功臣有封及二世者也卒皆以誅亡皇帝二十餘子
 皆君之所知長子剛毅而武勇信人而奮士即位必用蒙恬
 為丞相君侯終不懷通侯之印歸於鄉里明矣高受詔教習
 胡亥使學以法事數年矣未嘗見過失慈仁篤厚輕財重士
 辯於心而訕於口盡禮敬士秦之諸子未有及此者可以為
 嗣君計而定之斯曰君其反位斯奉主之詔聽天之命何慮
 之可定也高曰安可危也危可安也安危不定何以貴聖斯
 曰斯上蔡閭巷布衣也上幸擢為丞相封為通侯子孫皆至
 尊位重祿者故將以存亡安危屬臣也豈可負哉夫忠臣不

避死而庶幾。孝子不動勞而見危。人臣各守其職而已矣。君其勿復言。將令斯得罪。高曰。蓋聞聖人遷徙無常。就變而從。時見末而知本。觀指而覩歸。物固有之。安得常法哉。方今天下之權命懸於胡亥。高能得志焉。且夫從外制中。謂之惑。從下制上。謂之賊。故秋霜降者。草花落。水搖動者。萬物作。此必然之効也。君何見之晚。斯曰。吾聞晉易太子。三世不安。齊桓兄弟爭位。身死為戮。紂殺親戚。不聽諫者。國為丘墟。遂危社稷。三者逆天。宗廟不血食。斯其猶人哉。安足為謀。高曰。上下合同。可以長久。中外若一。事無表裏。君聽臣之計。即長有封侯。世世稱孤。必有喬松之壽。孔墨之智。今釋此而不從。禍及子孫。足以為寒心。善者因禍為福。君何處焉。斯乃仰天而歎。垂淚太息曰。嗟乎。獨遭亂世。既以不能死。安託命哉。於是斯乃聽高。

中車府ハ、役所ノ名ナリ、令ハ、中車府ノ事ヲ管理スル長官ナリ、璽ハ、天子ノ印ナリ、

符ノ解ハ、前ニ出ツ、監ハ、監督ノ監ナリ、輜輳車ハ、其形チ廣大ニノ羽飾有リ、又窓隔アリテ、之ヲ閉レバ温ニナリ、之ヲ開ケバ涼シ、故ニ輜輳車ト云フ、璽書ハ、天子ノ印ヲ押シタル書キ付ケナリ、何ゾ可言ハ、人子タルモノ計畫シテ言ヒ出ス所ロアルベキゾトノ意ナリ、謫ハ、淺キナリ、劣ルナリ、贏糧ハ、糧ヲ負擔スルナリ、信人ハ、人ヲ信シ用ユルナリ、奮士ハ、士ヲ奮發サセルナリ、狐疑猶豫ノ解ハ、前ニ出ツ、大行ノ大ハ、猶ホ大歸ノ大ノ如シ、再ビ歸テザルヲ言フナリ、天子崩御ノ事ナリ、水搖動云々、索隱ニ曰ク水搖動ハ氷泮ケ而シ、搖動スルナリ、是レ春時ニナレバ萬物皆生ズルヲ云ヘリ、安可危云云ハ天下ニ安危定リナク、或ハ安キモ忽チ危クナリ、或ハ危キモ忽チ安クナルヲ云フ、不避死而庶幾ノ幾ハ、冀ト通ス、死ヲ避ケテ他ニ望ミ冀ハサルナリ、不勤勞而見危ハ孝子ハ、身ヲ謹ミ親ニ事ヘテ、危險ナルヲ為サルナリ、斯其猶人ハ、斯ノ意モ、人ノ意ト異ナチザルナリト、此語ハ、聽訟吾猶人也ト語意同シ、〇始皇三十七年、十月ニ巡幸シ、會稽山ヨリ海ニ沿テ、北ノ方瑯琊郡ニ抵リタリ、此時ニ、李斯及ビ中車府ノ令ノ趙高ガ、始皇ノ為ニ印ナドヲ取リ扱フ役ヲ以テ皆從ヘリ、サテ始皇ハ二十人ノ子アリ、其内ニ長子ノ扶蘇ト云フ者ハ、度々直諫スルヲ以テ、始皇ノ氣ニ入ラヌガ為ニ、上郡ト云フ邊地ニ遣ラレ、蒙恬ノ軍ヲ監督スル役ヲ命ゼラレタリ、此時ニ蒙恬モ大將ト爲リテ同シク上郡ニアリ、少子ノ胡亥ハ、始皇ニ愛セラル、以テ、今度ノ巡幸ニ從ハント請ヒケルヲ、始皇許シテ連レ行キタリ、外ノ子ハ從ハザ

リシ、同年七月、始皇、瑯琊ヨリ沙丘ト云フ地ニ至リシガ、病ヲ發シ、甚ダ重症ナリ、始皇趙高ニ命ジ書面ヲ作り、公子扶蘇ニ賜ハシメタリ、其主意ハ、其方監督スル所ノ兵隊ヲ蒙恬ニ任セ、咸陽ニ馳セ參ル可シ、ソレマデニハ、朕病氣重ケレバ必ず死スベシ、汝喪ノ間ニ合フヤウスベシトナリ、サテ其書面ヲ認メ、已ニ封ジ置キタレト、未ダ使者ニ渡サヌウチニ、始皇崩セリ、其書面及ビ始皇ノ印璽ハ、趙高ノ手許ニアルナリ、是レ趙高ガ姦計ヲ廻ラス種トナレリ、サテ始皇ノ死セシ事ヲ知ル者ハ胡亥、李斯、趙高、及ビ寵幸ヲ得タル宦者五六人ノミ、餘ノ者ハ始皇ノ崩セシハ知ラズ、李斯心ニ思ヘラク、主上外ニ在テ崩ゼシニマダ未ダ眞ノ太子モ定マラザレバ、崩御ノ事ハ秘密ニスルニ如ジト、始皇ノ亡キガラチ、輜輶車ノ中ニ入レ置キ、諸役人ガ事ヲ上奏スルモ、御膳ヲ上ツルモ、平常ノ如クニセリ、宦者ハ、輜輶車ノ中ニ在テ、諸ノ上奏ノ事ヲ可トシケレバ、外ニテハ、始皇ノ死シタルヲ知モノナシ、趙高因テ扶蘇ニ賜フベキ璽書ヲ留メテ、胡亥ニ向ヒ、上崩セラレタレト、未ダ定リタル太子ナシ、然ルニ、獨リ長子扶蘇ニ璽書ヲ賜ヘバ、長子至リテ、立テ帝位ニ即キ給フハ必定ナリ、然ルルハ、子ハ尺寸ノ地ヲモ所有スルコト出來ザル也、之ヲ何ト爲シ玉フゾト云ヒケレバ、胡亥固ヨリ然ル可キ事ナリ、明君ハ臣ノ良否ヲ知り、明父ハ子ノ賢愚ヲ知ル、父君ガ命ノ終ルマデモ、諸子ヲ取立テ封ゼザルニ、今日ニナリテ何ノ計畫ヲシテ言フベキコトアル可キゾト答ヘタリ、趙高又曰ク、然ラズ、方今天下ノ權ヲ握テ、存亡ヲ圖ルハ、子トガク

申ス高及ビ丞相トニアリ、願クハ子、一思案爲シ給ヘ、人ヲ臣下ニスルト、人ノ臣下ニナルト、人ヲ壓制スルト、人ニ壓制サル、ト、同日ノ論ニハ非ズトテ、其帝位ニ即クコトナス、ムレバ、胡亥答ヘテ、兄ヲ廢シテ弟ノ立ツハ、是不義ナリ、父ノ詔ヲ守ラズシテ、死ヲ畏ル、ハ、是不孝ナリ、能薄シテ無理ニ人ノ助ケニ因ルハ、是レ不能也、不義、不孝、不能、三ツノ者ハ、逆徳ナリ、逆徳ヲ以テ帝位ニ即クトモ、天下ノ人服セズ、身殆ド危ク、社稷ヲ傾ケ、先祖ノ祭ヲ絶ツニ至ルベシ、ト言ヘリ、趙高マタ曰ルハ、拙者聞キシ事アリ、昔成湯周武ハ、其主人ヲ殺シ帝位ニ上レト、天下義ト稱シ不忠ト爲サズ、衛君ハ其父ヲ殺シテ、衛國ノ人、反テ之ヲ推シ戴キ、孔子モ不孝トハ爲サズ、故ニ大ヒナル事ヲ行フニハ、小ナル事ヲ謹ムニ及バズ、盛徳アル者ハ、少シノコトハ辭退シテ讓ラズ、郷曲ニテハ、各ソノ自分ノ勝手ヨロシキ事アレバ之ヲ行フ、上ノ百官トハ一様ナラズ、故ニ小事ヲ顧ミテ大事ヲ念ルレバ、後日キツト害ヲ蒙ムルナリ、グズグズシテ事ヲ決斷セザレバ、後日必ず悔ユルコト有リ、決斷シテ行フ時ハ、鬼神モ之ヲ避クルト云ヘリ、子願クハ今度ノ事ハ早ク決斷シテ行ヒ給ヘト、曰ヒケレバ、胡亥アトト歎息シテ後曰ヘルヤウハ、今父君ノ御崩シ給ヒシコトヲ發表セズ、マダ喪禮モ未ダ終ラザルニ、ドウシテ此ノ事ヲ以テ丞相ヲ干シテ打明ケテ相談ヲカケタル可キゾト、趙高ソノ崩御ノ事ヲ發表セズ、喪禮未ダ終ヘザルウチコソ、尤モ相談ヲ遂グベキ時ニコソ、此時ナリ、此時ナリ、此時ヲ過セハ、糧ヲ齎シ馬ヲ馳セテ、相談シテモ追ヒツカ

ザルナリ、一寸ノ時間モ、ムダ詮議スルハ無用ナリ、拙者ハムダ詮議スルウチニ、上ノ崩御ノ事ガ世間ニ漏ル、ヲ恐ル、也ト云ヘバ、トウトウ胡亥ハ趙高ノ邪説ニ惑ハサレ、帝位ニ即ク心ニナリヌ、サテ趙高胡亥ニ曰フヤウ、丞相ト謀ラ子バ事恐ラクハ成リ難カラシ、拙者コレヨリ子ノ爲ニ丞相ト相談スベシトテ、夫ヨリ李斯ニ逢テ曰ク、上崩ジテ長子ニ、喪ト咸陽ニ出會ヒ立テ帝位ヲ繼ケヨトノ、書面ヲ賜ハリシガ、其書面ヲ、マダ出サズニアリ、帝ノ崩ゼシ事ハ知ル者ナシ、世嗣ヲ定ムル事ハ、拙者ト君トノ口ニ在ル也、此事ヲ何ト爲シ給フ意ナルヤト、斯ハ思モヨラヌ高ノ言葉ニ打驚キケレバ、ドウシテソナ亡國ノ言ヲ發セラレシゾ、是ハ人ノ臣タル者ノ議ス可キ事ニアラズト曰ヘバ、高曰ク、君ノ才能ハ蒙恬ト孰レゾ、功ノ高キコトハ、蒙恬ト孰レゾ、遠ク事ヲ謀テ間違ナキコトハ、蒙恬ト孰レゾ、天下ノ人ニ怨マレザルトハ、蒙恬ト孰レゾ、長子扶蘇ノ舊來ヨリ信用スルコトハ、蒙恬ト孰レゾ、李斯曰ク、此五ツノモノハ余ミナ蒙恬ニ及バヌナリ、然ルチ何ゾ君ハ之ヲ責メ問フノ深キゾ、高曰ク、拙者ハモト與御殿ノ小吏ナレト、幸ヒト刀筆ノ文ヲ以テ、進デ宮中ニ入ルコト得タリ、宮中ニテ事ヲ管スルコト二十餘年ノ久シキニ及ベリ、其間未ダ一度モ秦ノ丞相ガ免職ニナリテモ、知行所ヲ子ノ代マデ有チシモノヲ見ザルナリ、免職サルト、皆法律ニ處サレテ殺サル、ナリ、今皇帝ハ二十餘人ノ御子アリ、其御子ノ人ト爲リハ、皆君ノ知ル所ナリ、長子ノ扶蘇ハ、剛毅ニシテ武勇アリ、ヨク人ヲ信ジテ士氣ヲ奮ハス、ソノ長子ガ今度

帝位ニ即カバ、キツト蒙恬ヲ以テ丞相ト爲ス可シ、然ル時ハ、君今日ノ如ク列侯ノ印ヲ懷ロニシ、故郷ニ歸リ得ザルコトハ明カナリ、是レハ罪ヲ得テ、郷里ニ歸ルコトナリ、デキサルヲ言ルナリ高、詔ヲ受ケテ、胡亥ニ教ヘ習ハシメシムルニ、法律學ヲ以テセリ、此法律ノ學ヲ修メサセタ所ガ、五年モ勉強シテ終ニ過失ナク、ナサケフカクテアツク慈仁篤厚ニシテ、財ヲ輕シ賢士ヲ重ンジ、心ノ中ニ是非ヲチヤント辯ジテモ、口ニハペラペラシヤベラズ、禮ヲ盡シテ士ヲ敬ヘリ、秦ノ諸公子トテモ、此胡亥ニ及ブ者ハアラス、以テ世嗣ト爲ス可シ、長子ガ立タバ、君モ位ニ安ズルコト能ハザルベシ、此胡亥ナラバ、平生財ヲ輕シ、士ヲ重ズル位ナレバ、世嗣ニナリシナラバ、必ず君ヲノ爲ニモナルベシ、君ヨク考ヘテ此ノ事ヲ決定シ給ヘト、斯、君ハ最早ソナ事ヲ語ラズ、君ノ所ニ歸リ給ヘ、斯ハ、主ノ詔ヲ堅ク持シ奉リ、其事ヲ行ハントスルノミ、其成ルト成ラザルトハ、天命ニ聽スノミ、其外ニ何ノ考ヘトテモ無シト、高、マタ曰ルハ、安シト思ヒテモ、忽チ危クナルコトアリ、危シト思フコトモ、亦忽チ安クナルコトアリ、安危ヲ眼前ニ定メ得子ハ、聖人ト尙ブニ足ラズト、李斯マタ云リ、斯ハ上蔡ト申ス、コトヲ閭巷ノ布衣ナリ、主上幸ニ拔ンデ用ヒテ、丞相マデニ爲シ、取立テ列侯ト爲シ、子孫モ、皆位尊ク職重クナリタリ、夫レユヘ主上モ秦ノ社稷ノ安危存亡ヲ以テ臣ニ屬シ給ヘルナリ、此ノ上ノ厚キ意ニ負クベケンヤ、カノ忠臣ハ、身ヲ殺スコトヲ避ケテ、利ヲ望ミ子ガハズ、孝子ハ、親ノ爲ニ勤勞スル事アリトモ、危険ナルコトヲ爲サズ、臣タリ子タル者ハ、各ソノ守ル可キ處ヲ守ルベキノミ、君、ソナ非理不正ノ事ヲ

復タ言フ「勿レ、ソシナ事ヲ言フハ、此ノ李斯ヲ罪ニ陷イレントスルニ同ジナリト、趙高マタ言葉ノ端ヲカヘテ曰ルハ、蓋シ之ヲ聞キシ事アリ、聖人ハ遷移ニ常ナク、變ニツレ其時ニ從フ、未テ見テ本ヲ知り、指意ヲ觀テ歸著スル所ヲ見ル、物固ヨリ之アリ、ドウシテ常法ヲノミ守ルヲ得ベキゾ、方今天下ヲ制定スルノ權ハ、胡亥ニアリ、高ヨク胡亥ノ志ヲ識リ得タリ、胡亥ノ志ニ合ハザレバ禍ヒヲ蒙ムルヲ必定ナリ、ソレノミナラズ、外ヨリ中ヲ制セントスルハ惑ヒ也、下ヨリ上ヲ制セントスルハ賊ナリ、故ニ秋ニナリテ、霜降レバ草木枯落シ、春ニ至レバ、氷ガ解ケテ水カ動搖シ、萬物ミナ發生セリ、此ハ何事ニテモ時ニ從ハザレバナラテ言ヘリ、君何ゾ此理ヲ見ルノ晚キヤト、斯マタ答ヘテ、晋ノ獻公、太子申生ヲ易ヘタルタメ、獻公、惠公、文公ノ三代ハ、晋國亂レタリ、齊ノ桓公小白ハ、兄弟位ヲ爭ヒタルタメ、自分死シテノ後モ亂アリ、三ヶ月モ喪ヲ發セズ、屍ニ虫ガ生ジタル如キ、耻辱ヲ遺シタリ、殷ノ紂王、自分ノ暴虎ヲ恣ニセンガ爲ニ、親戚ノ比干ヲ殺シ箕子ヲ囚ヘ、諫言ヲ聽カザリシカバ、其國亡ビテ、宮殿モ野原トナリ、遂ニ社稷ヲ亡シタリ、晋齊殷ノ三者、天道ニ逆ヒ先祖ノ祭典ヲ絶テリ、故ニ長子ヲ廢スル如キハ亂ノ本トナリ、斯モマタ人ナリ、カ、ル亂ノ本タルヲ知リツ、此ノ謀計ニハ隨ヒガタシト、高マタ曰ク、上ノ君タル者ト、下ノ臣タル者ト、志ヲ合セ同フスレバ長久ナルベシ、中朝廷モ外在野モ心ヲ一ニシテコソ、事ニ表裡ノ間違ヒ莫ケレ、君拙者ノ計ヲ賛成セバ、長ク封土ヲ有シ、世々孤ト稱ヘ、

必ズ大木ノ松ノ壽命長キガ如ク、マタ孔子墨子ノ如キ智者ト稱セラレン、今此好機會ノ時ヲ舍テ、吾ノ計ニ從ハズンバ、禍ヒ子孫ニマデモ至ラン、之ヲ思ヘバゾツトシテ心ヲ寒スベシ、善ク謀ル士ハ、禍ヲ轉ジテ福ト爲スナリ、禍ヲ蒙ムル心ナルヤ、福ヲ全フスル心ナルヤ、君ドチラニスルゾト、此ノ禍ヒノ子孫ニ及ビテ、以テ寒心スル方ヲ取ルカ、長ク封侯ヲ有ツ方ヲ取ルカトノ一語ニ因リ、斯モ、トウトウ其謀ニ與ミシタリ、斯天ヲ仰キ、嗚呼トタメ息ヲツキ曰ク、ア一道德無キ世ノ中ニ生レ來テ、道ノ爲ニ死スルヲ能ハズ、何レノ處ニ身命ヲ託ス可キゾ、身命ヲ託スル處ナシト言ヒツ、高ガ言ヲ聽キ從フトハナレリ、吳寬曰ク、李斯此ニ至リ、一點ノ祿ヲ持シ、寵ヲ固ムル心ヲ、高ノ爲ニ亂サルト、唐荆川モマタ曰ク、鼠ヲ嘆ズルノ情、此ニ於テ畢ク露ハルトハ共ニ確評ト謂フベシ

高乃報胡亥曰。臣請奉太子之明命。以報丞相。丞相斯敢不奉命。於是乃相與謀。詐爲始皇詔。丞相立子胡亥爲太子。更爲書。賜長子扶蘇曰。朕巡天下。禱祠名山諸神。以延壽命。今扶蘇與將軍蒙恬將師數十萬。以屯邊。十有餘年矣。不能進而前。士卒多耗。無尺寸之功。乃反數上書直言。誹謗我所爲。以不得罷歸爲太子。日夜怨望。扶蘇爲人子。不孝。其賜劍。

以自裁將軍恬與扶蘇居外不匡正宜知其謀為人臣不忠其賜死以兵屬裨將王離封其書以皇帝璽遺胡亥客奉書賜扶蘇於上郡使者至發書扶蘇泣入內舍欲自殺蒙恬止扶蘇曰陛下居外未立太子使臣將三十萬衆守邊公子爲此天下重任也今一使者來卽自殺安知其非詐請復請而賜子死尙安復請卽自殺蒙恬不肯死使者卽以屬吏繫於陽周使者還報胡亥斯高大喜至咸陽發喪

趙高ソコデ李斯ガ邪謀ニ與シ、一味セシテ胡亥ニ返辭シ、且ツ曰ルハ、長子扶蘇ヲ廢シ、太子自ラ帝位ニ即キ給フ一ハ、太子ノ御指圖ニテ、丞相ニ更メテ御沙汰ニナレバ、丞相オシ切テ、仰セテ奉セサル一ナシト、夫ヨリ李斯趙高互ニ相談ノ、始皇ノ詔リヲ受クルト稱シテ、更ラニ長子扶蘇ニ、始皇ノ偽セ書面ヲ賜ハリタリ、其書面ノ文意ハ、朕天下ヲ巡リ、名山ノ諸神ニ禱リ、以テ壽命ヲ延サントス、然ルニ扶蘇ハ將軍蒙恬ト兵隊二十萬ニ將トシ、邊土ニ屯スル十有餘年、進ミ出デ敵ヲ伐一ハセズ、空シク士卒ヲ費シ、尺寸ノ功勞モ無キニ、反テ上書ナドシ、直言シテ朕ノ爲ス所ヲ誹謗セリ、秦

ノ都ニ歸リテ太子ト爲ル一ヲ得ザルヲ怨ミトス、扶蘇ハ是レ人ノ子ト爲テ不孝者ナリ、ソレ劍ヲ賜フユヘニ、其劍ヲ以テ自殺スベシ、マダ將軍蒙恬ハ扶蘇ト外ニ居リ乍ラ、扶蘇ガ不孝ノ者ナルコトヲ匡正セズ、必ズ扶蘇ガ朕ヲ怨ミ、ヨカラヌ事ドモテ謀ル一ノ相談ニ乘リシナルベシ、蒙恬ハ、是レ人ノ臣ト爲テ不忠ナリ、其レ劍ヲ賜フ故ニ死セヨ、從來スベク、リシ兵士ハ、副將ノ王離ニ屬セヨトナリ、其書面ハ皇帝ノ印ヲ押シ、胡亥ノ食客ヲ遣ハシ、其書面ヲ以テ上郡マデ行キ扶蘇ニ與ヘタリ、其使者上郡ニ至リ書面ヲ出シケレバ、扶蘇其書面ヲ一覽シ、悲ミ泣キ、奥室ニ入テ自殺セントシタリ、蒙恬ハ元ヨリ、心ニ怪シミ疑ガハシク思ヘバ、扶蘇ヲ止メテ曰ク陛下(始皇ヲ指ス)外ニ居リテ、未ダ太子ヲ定メ立ズ、臣ヲシテ三十萬ノ兵ヲ將ヒテ邊土ヲ守ラシメ、又公子(扶蘇ヲ指ス)ヲ以テ軍監ト爲サシム、此レ天下ノ大任ナリ、然ルニ今一人ノ使者來テ、其レガ爲メニ直チニ自殺スルハ、大早計ナリ、モシヤ僞リノ使者ナルヤモ料リガタシ、暫ク死ヲ止メラレヨ、拙者願クハ推反シテ其死ヲ宥メラレン一ヲ請ハン、請フテモ陛下御聞キズミナクバ、其時ニ死スルモ晚クアルマシト曰フ、然ルニ使者ハ、自殺セン一ヲ催促シテ止マズ、此扶蘇ト云フ人ハ、元ヨリ仁者ナリケレバ、蒙恬ニ向ヒ父トシテ子ニ死ヲ命ズルハ、ヨクヨクノ事ナリ、子タル者罪アレバナリ、安ゾ宥恕ヲ請フコトヲセント曰ヒテ、自殺セリ、蒙恬ハ、肯テ自殺セザリケレバ、使者恬ヲ捕ヘ吏ニ屬シ、陽周ト云フ處ニ繫キタリ、使者上郡ヨリ歸リ、扶蘇ハ直チニ自殺シ、蒙恬

太子立爲二世皇帝。以趙高爲郎中令。常侍中用事。二世燕居。乃召高與謀。事謂曰。夫人生居世間也。譬猶騁大驥過決隙也。吾既已臨天下矣。欲悉耳目之所好。窮心志之所樂。以安宗廟而樂萬姓。長有天下。終吾年壽。其道可乎。高曰。此賢主之所能行也。而昏亂主之所禁也。臣請言之。不敢避斧鉞之誅。願陛下少留意焉。夫沙丘之謀。諸公子及大臣皆疑焉。而諸公子盡帝兄。大臣又先帝之所置也。今陛下初立。此其屬意怏怏。皆不服。恐爲變。且蒙恬已死。蒙毅將兵居外。臣戰戰栗栗。唯恐不終。且陛下安得爲此樂乎。二世曰。爲之奈何。趙高曰。嚴法而刻刑。令有罪者相坐。誅至收族。滅大臣而遠骨肉。貧者富之。賤者貴之。盡除去先帝之故臣。更置陛下之所親信者近之。此則陰德歸陛下。害除而姦謀塞。群臣莫不

ハ自殺セザル故ニ、捕縛シタルヲ告ケレバ、胡亥ヲ始メトシテ、高斯ミナ大ヒニ喜ビ、咸陽ノ歸リ來リテ、始皇ノ崩セシヲ天下ニ知ラシメナリ、

被潤澤蒙厚德。陛下則高枕肆志寵樂矣。計莫出於此。二世然高之言。乃更爲法律。於是羣臣諸公子有罪。輒下高。令鞠治之。殺大臣蒙毅等公子十二人。僇死咸陽市。十公主。旣死於村。財物入於縣官。相連坐者不可勝數。公子高欲奔。恐收族。乃上書曰。先帝無恙時。臣入則賜食。出則乘輿。御府之衣。臣得賜之。中旣之寶馬。臣得賜之。臣當從死而不能。爲人子不孝。爲人臣不忠。不忠者無名。以立於世。臣請從死。願葬鄠山之足。唯上幸哀憐之。書上。胡亥大說。召趙高而示之曰。此可謂急乎。趙高曰。人臣當憂死而不暇。何變之得。謀。胡亥可其書。賜錢十萬以葬。

驥ハ駿馬ナリ、決隙スキマナリ、決ハ裂ナリ、戰々栗々ハブルブルフルヘテ、恐懼スルナリ、連坐ハ、秦ノ法ニテ、他人ノ罪ノ引合ニテ、同罪ニサレルナリ、潤澤ハ恩澤ト同シ、鞠ハ窮メルナリ、鞠治ハゴウモンスルナリ、旣ハ磔ト同シ、司馬貞云ク、其支體ヲ裂テ、之ヲ殺ス也、怏々ハ、不樂カタチ、縣官ハ、天子ノ事也、〇太子胡亥モハヤ思ヒ通リニ、兄扶蘇ヲ欺キ自殺セシメケレバ、立テ天子ト成レリ、之ヲ二世皇帝ト爲ス、趙高

ヲ以テ郎中ノ令ト云フ役ニ取り立テ、常ニ宮中ニ侍ラシメテ事ヲ用ヒシメタリ、二世アル日間アル時ニ高ヲ召デ、夫レ人ガ世ノ中ニ存在セルハ六匹ノ駿馬ヲ馳テ、戸ノ隙キヲ驅ケ通ルガ如ク、暫時ノ間ナリ、吾レ已ニ天下ニ君臨スルカラハ、耳ニ聞ク所ノ音樂ハ更ラナリ、目ニ觀ル所ノ珍ラシキ物ヤ、心志ノ樂シト思フ事ヲ充分ニ爲シ盡シ、上ハ宗廟ヲ安シ、下ハ萬民ヲ樂マシメ、長ク天下ヲ有テ、長壽シテ吾一生ヲ送ラントス、其道ハ、ドウデアアルヤト問ヘリ、高此レハ賢君ノ能ク行フ所ニシテ、智惠暗ク昏亂ノ君ノ禁ズル所ナリ臣子ガハクハ、敢テ斧鉞ノ誅戮ヲサケズシテ、其理由ヲ申シ述シ、子ガハクハ少シ氣ヲ留メラレヨ、夫レ沙丘ニテ先帝崩ゼシ、際ニ相謀リシ事件ハ、諸公子ハジメ、大臣ノ中ニモ疑ウ者アリ、諸公子ト申スハ殘ラズ、帝ノ御兄君ナリ、大臣ハ先帝ノ置カレ給フ者ナリ、今陛下初テ御即位アリシニ、此ノ屬ハ其意快々トシテ、不愉快ニ思ヒ、ミナ陛下ニ心服仕ラズ、恐ラクハ此ノ人々ガ變テ起サン、且ツ蒙恬ハ已ニ誅サレタレ、其弟ノ蒙毅ハ、兵ニ將トシテ外ニ居ルガ、此人モ蒙恬ノ誅サレシヲ怨ミオル故ニ恐ラクハ亂ヲ爲サン、此ヲノ事ヲ思フト、ブルブル身振ヒシテオソロシク存ズルナリ、此ヲノ人々ガ生テ居ル中ハ、陛下只今ノ仰セアリシ樂ミハ得ルヲ能ハズト存ゼリ、二世然ラバ如何致シタテヨロシキヤ、趙高法律ヲ嚴重ニシ刑獄ヲ慘刻ニシ、罪アル者ハ勿論、連累者ト雖、罪之ヲ誅シ、大臣ヲ滅シテ、骨肉ノ親ヲ遠ケ、貧乏者ハ之ヲ富シ、身分輕キ者ハ之ヲ貴クシ、殘ラズ先帝カラノ舊臣ヲ除キ、

更メテ陛下ノ親ミ信用スル者ヲ近ケヨ、此クスレバ人ノ知ラザル陰德自然ト陛下ニアツマリ、害ヲノゾキ、姦人ノ邪謀塞ガリ、群臣ミナ陛下ノ御恩惠ニアツカラザル者ナシ、ソコデ、始テ陛下枕ヲ高フシ、志ヲ恣ヒマ、ニシテ、十分ナル御樂ミヲ極ムルヲ出來得ベシ、此ニ益ス計ハ無シト曰ヒケレバ、二世ソノ言ヲ然リトシ、更メテ法律ヲ爲リ、ソレヨリシテハ、群臣諸公子、罪アレバ容赦ナク召シ捕ヘ、趙高ニ仰セ付ケテ鞠治セシメタリ、トウトウ大臣ノ蒙毅ヲ殺シ、公子十二人ヲ咸陽ノ市ニ引キ出シテ誅戮シ、十人ノ姫君ヲチサヘ、杜ト云フ所ニ引キ出サレテ、磔殺サレタリ、其家々ノ財産ハミナ縣官ニ取上ケタリ、其他罪ヲ得テ連累トナリ、誅セラル、者數ヘキレマホド出來タリ、公子高、咸陽ノ都ヲ遁レ、他邦ニ移ラントセシガ、家族等ノ召捕ラレシヲ恐レ、上書シテ、先帝ノ御代ニハ、臣宮ニ入テハ陪食ヲ仰セツケラレ、外ニ出ル時ハ、陪乘ヲ仰セツケラレ、御寶藏ノ御衣ヲ賜ハリ、御厩ノ御馬オモ、賜ハルヲ得タリ故ニ先帝崩御ノ時ニ、殉死致スベキニ、其レヲ爲サマリシハ、人ノ子ト爲リテ不孝ナリ、人ノ臣トナリテ不忠ト申ス可シ、此不孝不忠ノ名ヲ負テハ、世ニ立ツコトハデキザレバ、今日コソ臣ハ殉死致スベシ、願クハ鄒山ノ麓ニ、臣ノ亡キ骸ヲ葬リ玉ヘ、先帝エ地下ニ事ヘマツラン、唯上幸ニ臣ノコノ哀ニ玉ヒテ、此ノ願ヒテ許可シ給ヘト曰リ、鄒山ハ、始皇ノ陵墓アルトコロナリ、二世コノ上書ヲ視テ、大ヒニ喜ビ、趙高ヲ召シ示シテ曰ク、此レ急ニ處分スベキ事カ、趙高答ヘテ、人ノ臣タル者、唯ク死スル

丁ノミナ心配シテ、首尾ヨク死セントスル折柄ナレバ、何ノ猶豫ガアツテ、謀反ナド
チ企ツベキゾト、曰ヘバ、胡亥ソノ上書ノ趣ヲ聞キ届ケテ、埋葬料トシテ、十萬錢ヲ賜
ヒテ、公子高ノ屍骸ヲ埋葬セシム、嗚呼胡亥ノ暴惡モ亦甚シ公子十二人ヲ僇死シ、十
公子ヲ磔殺ス、然レモ是レ天ノ秦チ亡サントシテ先ツ胡亥チシテ、骨肉同胞ヲ屠リ
盡シ、自分ノ手足ヲ斷タシメシナリ、是ヨリ後ノ所爲ハ、一ツモ秦チ亡スノ手段ニ非
ザルハナシ、杜樊川ノ、族秦者、秦也、非天下也トハ、是ノ謂ヒ歟

法令誅罰。日益刻深。群臣人人自危。欲畔者衆。又作阿房之
宮。治直馳道。賦斂愈重。成徭無已。於是楚成卒陳勝吳廣等
乃作亂。起於山東。傑俊相立。自置爲侯王。叛秦兵至鴻門而却。
直ノ下ニ、王孫念ハ、道ノ字ヲ脱スト爲ス、畔ハ、叛ト同シ、成徭ハ、役チアテ、人足チ
ツカフナリ、○法令日ニ益ス、刻ニナリ、人チ誅罰スル、益ス、甚シクナリ
テ、羣臣人々自ラ危フミ、何時ニ罪チ得ルカモ知レズト思ヘハ、安心スルモノ一人モ
ナシ、ソレヨリハイツソノ、反謀シテ身チ全セントテ、秦ニ叛クモノ追々多クナレ
リ、ソレニ又阿房宮トテ廣大ナル宮殿チ作り、直道馳道チ造リ、人民ヨリ取り立ツル
稅斂ハ愈々重クナリ、成卒チ、徭役スルコト己ム時ナシ、是ニ於テ、楚ノ國ノ成卒ノ中
ニ陳勝吳廣ト云フ者アリ、亂チ作シテ、東山ヨリ打テ出タリ、是ヨリ英雄豪傑諸方ニ

起リ、自ラ立テ、諸侯トナリ、王ト爲リテ、秦ニ叛クモノ、日々ニ益ク、多ク、鴻門地名マ
デ攻メ寄タレモ、兵力イマダ十分ナラザレハ、一ト先ツ引アゲテ退キタリ

李斯數欲請問諫。二世不許。而二世責問李斯曰。吾有私議。
而有所聞於韓子也。曰。堯之有天下也。堂高三尺。采椽不斷。
茅茨不翦。雖逆旅之宿。不勤於此矣。冬日鹿裘。夏日葛衣。菜
糲之食。藜藿之羹。飯土甌。啜土鏞。雖監門之養。不穀於此矣。
禹鑿龍門。通大夏。疏九河。曲九防。決滹水。致之海。而股無胝。
脛無毛。手足胼胝。面目黎黑。遂以死。于外。葬於會稽。臣虜之
勞。不烈於此矣。然則夫所貴於有天下者。豈欲苦形勞神。身
處逆旅之宿。口食監門之養。手持臣虜之作哉。此不肖人之
所勉也。非賢者之所務也。彼賢人之有天下也。專用天下適
己而已矣。此所以貴於有天下也。夫所謂賢人者。必能安天
下。而治萬民。今身且不能利。將惡能治天下哉。故吾願肆志
廣欲。長享天下。而無害爲之奈何。李斯子由爲三川守。群盜

吳廣等西畧地過去弗能禁章邯以破逐廣等兵使者覆案
三川相屬誚讓斯居三公位如何令盜如此李斯恐懼重爵
祿不知所出乃阿二世意欲求容以書對曰

采椽不斲八木ヲ取ツテ椽トナシテ削刻セザルナリ又采ハ櫟ノ一名トモ柞トモ
云リ椽ハタルキナリ斲ハケズルナリ始皇本紀ニハ刮ニ作ル茹ト同ジ茅茨ハカ
ヤブキヤ子ナリ剪ハキルナリ逆旅ハヤドヤナリ黍稷之食ハ麩粟飯ナリ藜藿ハ
豆ノ葉ナリ解ハ前ニ出ツ徐廣曰ク籩ト同シ飯器也本紀ニ榴ニ作ルスヤキノ碗ナ
リ鏑ハスヤキノ盆ナリ監門ハ門番ナリ殺ハ王孫念曰ク薄也又爾雅ニハ回盡ト
爲ス龍門ハ山ノ名ナリ大夏ハ河ノ名ナリ九防ハ九堤ナリ版ハ字典ニ股上ノ小
毛ナリ胼胝ハ字典ニ皮厚也ト手足ノタコニナルコナリ黎黑ハ日ニヤケテ色黒
クナリシナリ申ハ歛ナリ覆案ハ幾度ヒモ陰味スルナリ○李斯問暇アレバ二世
諫メントセシテ二世許サスソレノミナラズ李斯ニ責メ問テ曰ク吾ハ吾ニ私チニ
議論アリソレハ韓子ノ議論ヲ聞キシニ昔シ堯ガ天下ヲ有ツ時ニ住居スル堂ノ高
サハ纔ニ三尺ノミ其堂ノ椽モ粗末ナル木ニテケツラズ屋根モ茅ブキニテ茸バ
ナシニテ端ノ處ヲ剪テソロエズ逆旅ズマヒト雖居此ヨリ儉約ナルコトハナシ冬
日ハ鹿ノ裘ヲ著ケ夏日ハ葛ノ衣ヲ著ケ土匱土鏑ニ飲食セリ門番ノクラシト雖居

此ヨリ節儉ヲ盡ヤウハナシ又禹ハ龍門山ヲ穿チ大夏ト云フ河ヲ疏通シ九ヶ處ニ
隄防ヲメクラシ横潦ヲ防キタマリ水ヲ決リテ流シ之ヲ海ニ落シマタ自ラ鏑ヤ歛
ヲ取テ働キシ故ニ股ノ毛モスリ切レテ肢ナク脛ニモ毛ガ無ク手足トモニ胼胝ト
タコニナレリ面目ハ日ニヤケテ黒クナルマデ働キ遂ニ外ニ出テ死去シ會稽山ニ
葬ムレリ人ノ奴僕ヤ懲役人モ此ヨリ烈シキコトハナシ何ント馬鹿馬鹿シキ事ナラ
ズヤ夫レ天下ヲ有ツテ貴ブ者ハナント自分ノ形ヲ苦メ自分ノ精神ヲ勞シ身ハヤ
ドヤ住居ノ如キ家ニオリ門番ノ暮シカタノ如キ暮シチ爲シテカノ臣虜ノ爲ル如
キ勞働ヲ作スチ欲スルガ爲ナランヤ此ハ智慧ノナキ不肖者ノ勉ムル所ニシテ賢
者ノ勉ムル所ニハ非ザルナリ彼ノ賢人ガ天下ヲ有ツハ其レト別ナリ何ンデモカ
マハズ天下ヲ用テ己レノ自由勝手ニスルナリ此レガ天下ヲ有ツテ貴シトスル所
ナリ天下ヲ有ツテモ堯禹ノ如クスルハ眞ニ馬鹿馬鹿シキコトナリ夫レ賢人ハ
必ズヨク天下ヲ安シテ萬民ヲ治ム今吾カ身ステ利スルコト能ハザルニドウシテ
天下ヲ治メンヤ故ニ吾ハ志ヲ肆ニシ欲チ廣メテ長ク天下ノ樂チ一身ニ受ケテ決
シテ害ナキナリソレヨリカ李斯其方ガ子ハ三川郡ノ太守ト爲リオルニ群盜吳廣
等ガ西方ノ地ヲ侵畧シテモ禁止スルコトガ出來ザレバ章邯ヲ以テ吳廣ヲ破テ
追拂ヒマタ使者ヲ遣リテ三川郡ニ至リ覆案セシムルニ皆丞相ガ政事ヲ執リ行フ
ノヨロシカラザル故ニカク群盜ガ横行スルナリト李斯其方ハ三公ノ位ニ居リナ

ガヲ盜賊ナシテ斯クハ横行セシムルゾト、李斯二世ヨリ右ノ如ク責メラレケレバ、痛ク恐懼シテ、餘祿ヲ失ハシカト心配シ、如何シテヨロシキヤ、慮見ヲ出ス所ヲ知ラズ、ソコテ書面ヲ認タメテ、二世ノ意ニ阿リ諂ヒテ、キケンヲ取レリ。

夫賢主者、必且能全道而行督責之術者也。督責之則臣不敢不竭、能以徇其主矣。此臣主之分定、上下之義明、則天下賢不肖莫敢不盡力竭任以徇其君矣。是故主獨制於天下而無所制也。能窮樂之極矣。賢明之主也。可不察焉。故申子曰：有天下而不恣睢、命之曰以天下為桎梏者、無他焉。不能督責而顧以其身勞於天下之民、若堯禹然、故謂之桎梏也。夫不能修申韓之明術、行督責之道、專以天下自適也。而徒務苦形勞神、以身徇百姓、則是黔首之役、非畜天下者也。何足貴哉。夫以人徇己、則己貴而人賤。以己徇人、則己賤而人貴。故徇人者賤、而人所徇者貴。自古及今、未有不然者也。凡古之所為尊賢者、為其貴也。而所為惡不肖者、為其賤也。而堯禹以身徇天下者也。因隨而尊之、則亦失所為尊賢之心。

矣。夫可謂大繆矣。謂之為桎梏、不亦宜乎。不能督責之過也。故韓子曰：慈母有敗子、而嚴家無格虜者、何也。則能罰之加焉必也。故商君之法、刑棄灰於道者。夫棄灰、薄罪也。而被刑重罰也。彼唯明主為能深督輕罪。夫罪輕且督深、而況有重罪乎。故民不敢犯也。是故韓子曰：布帛尋常、庸人不釋。鑠金百鎰、盜跖不搏者、非庸人之心重尋常之利深、而盜跖之欲淺也。又不以盜跖之行、為輕百鎰之重也。搏必隨手、刑則盜跖不搏、百鎰而罰不必行也。則庸人不釋尋常、是故城高五丈、而樓季不輕犯也。泰山之高、百仞、而跛牂牧其上。夫樓季也、而難五丈之限、豈跛牂也、而易百仞之高哉。峭墜之勢異也。明主聖王之所以能久處尊位、長執重勢、而獨擅天下之利者、非有異道也。能獨斷而審督責、必深罰。故天下不敢犯也。今不務所以不犯、而事慈母之術、所以敗子也。則亦不察於聖人之論矣。夫不能行聖人之術、則舍為天下役、何事哉。可

不哀邪。且夫儉節仁義之人。立於朝。則荒肆之樂輟矣。諫說論理之臣。開於側。則流漫之志訕矣。烈士死節之行。顯於世。則淫康之虞廢矣。故明主能外此三者。而獨操主術以制聽從之臣。而修其明法。故身尊而勢重也。凡賢主者。必將能拂世摩俗。而廢其所惡。立其所欲。故生則有尊重之勢。死則有賢明之諡也。是以明君獨斷。故權不在臣也。然後能滅仁義之塗。掩馳說之口。困烈士之行。塞聰揜明。內獨視聽。故外不可傾。以仁義烈士之行。而內不可奪。以諫說忿爭之辯。故能犖然獨行。恣睢之心。而莫之敢逆。若此。然後可謂能明申韓之術。而脩商君之法。法脩術明。而天下亂者。未之聞也。故曰。王道約而易操也。唯明主為能行之。若此。則謂督責之誠。則臣無邪。臣無邪。則天下安。天下安。則主嚴尊。主嚴尊。則督責必。督責必。則所求得。所求得。則國家富。國家富。則君樂豐。故督責之術設。則所欲無不得矣。群臣百姓救過不給。何變之

敢。圖若此。則帝道備。而可謂能明君臣之術矣。雖申韓復生。不能加也。

督責ハ、索隱ニ曰ク、督ハ察ナリ、其罪ヲ察シテ之ヲ責ムルニ、刑罰ヲ以テスルナリ、恣睢ハ、猶ホ放縱ノ如キナリ、情ヲ肆ニシテ縱恣スルナリ、桎梏ハ、首カセ足カセナリ、申韓ハ、申不害ト韓非子ナリ、前編ニ傳アリ、適ハ自分勝手ト云フ意ナリ、敗子ハ、俗ニ云フヤクザ子供ナリ、格虜ハ、主人ノ命ヲ拒ミ、其意ニ拂リ逆ヒテ、順承ナラザルナリ、格ハ拒ナリ、尋常ハ、八尺ヲ尋ト曰ヒ、尋ニ倍スルヲ常ト云フ、尋常ハ、其少キヲ言フナリ、庸人ハ、アタリマヘノ人ナリ、不釋ハ、見レバ之ヲ取テ釋テザルナリ、鑿金ハ、爾雅ニ曰ク、美金ナリ、ヤキ金ノコナリ、搏ハ、攫ナリ、ツカミ取ルナリ、樓季ハ、古ヘン捷足ノ人ナリ、韓非子ニ出ツル、跛者ノ、羊ヲ牧畜スルモノナリ、跛ノ羊ト解スハ非ナリ、峭壘ハ、索隱ニ曰ク、峭ハ峻ナリ、高ナリ、登リ難シ、壘ハ平ナリ、涉リ易シ、舍ハ廢ナリ、止ナリ、拂世ハ、世情ト乖戾スルナリ、摩俗ハ、俗ヲ磨礪シテ、己ニ從ハシムルナリ、犖然ハ、卓犖ナリ、モヌケテ高キナリ、虞ハ、娛ナリ、〇夫レ賢主ハ、キツト主タルノ道ヲ全フシテ、督責ノ術ヲ行フ、臣下ヲ督責スレバ、臣下タル者ハ、推切テ才能ヲ竭クシテ主ノ心ニ從ハサルハナシ、之レヲ行ヘバ、臣主ノ分定マリ、上下ノ義、明ニナルナリ、上下ノ義明ナレバ、天下ノ賢者トナク、不肖者トナク、力ヲ盡シ職分ヲ竭シ

テ、以テソノ君ノ心ニ從ハザルハナシ、是ノ故ニ人主、獨リヨク天下ノ人ヲ制シテ、天下ノ人ニ制セラル、ト無ク、ヨク樂ノ極ヲ窮ムルハ、賢明ノ主ニ限ルナリ、此處ヲ篤ト察セ子バナラヌナリ、故ニ申不害ハ、天下ヲ有チテモ恣睢セザレバ之ヲ命テ、天下ヲ以テ桎梏ト爲ス者ト曰ヘリ、ソレハ外デモ無ヒ、君主デ有ナガラ、督責スルコトガ出來ズシテ、顧テ其身ヲ以テ、天下ノ民人ノ爲ニ勞働スルコト、堯禹ノ如キ者ガ、即チ天下ヲ以テ桎梏ト爲ス者ナリ、故ニ申不害、韓非子ガ明術ヲ修メ、督責ノ道ヲ行ヒ、專ラ爲ニ役使サル、トヲ務ムルハ、是民人ノ奴僕ニシテ、天下ヲ畜フ人主ノ爲スベキ事ニアラズ、人主ニシテ民人ノ奴僕トナルハ貴シトスルニ足ラザルナリ、夫レ人ヲ以テ己レニ徇ハシムル時ハ己レ貴ケレト、己レヲ以テ人ニ徇フ時ハ、己レ賤ラシテ人ガ貴シ、故ニ人ニ徇フ者ハ賤フシテ、人ノ爲ニ徇ハル、者ハ貴キトハ、古ヨリ今ニ至ルマデ、有ラザルナリ、凡ソ古ヨリ今ニ至ルマデ、賢人ヲ尊敬スルハ、身分ノ貴キガ爲メナリ、不肖者ヲ惡ムハ、身分ノ賤ガ爲メナリ、堯禹ハ、身ヲ以テ天下人民ニ徇フ者ナリ、然ルニ其勞働ニ因テ、之ヲ尊敬スルハ、尊敬スル者ガ賢人ヲ尊ブ所以ノ心ヲ失フテ、大間違ヒノ話ナリ、之ヲ桎梏ト爲スト申子ガ曰ヒタルハ、尤ノ事ナラズヤ、此ノ天下ヲ以テ桎梏ト爲スハ、天下ヲ督責スルコトヲ知ラザルノ過チナリ、故ニ韓非子ガ、慈愛深キ母ハ、子供ヲヤクザ者ニス、家法嚴ナレバ剛情ナ奴僕ナシト曰ヒシハ、何ゾヤ、

ソレハ必ズ能罰ヲ加フレハナリ、故ニ商君ノ法律ニ、灰ヲ道ニ棄ル者ヲ刑シタリ、灰ヲ棄ツルハ輕罪ナリ、輕罪ナレト之ヲ刑ニ當ルハ重罰ナリ、彼ノ明主ハヨク深ク輕罪ヲ督ストヲ爲ス、輕罪サヘモ督スト深シ、況ヤ重罪アル者ハ猶ホサテ深ク督ス、故ニ民人法律ヲ侵サザルナリ、故ニ韓非子曰ク、布帛ノ尋常ナルモ、庸人ハ必ズ之ヲ拾テ釋テザルモノハ、罰必ズ其身ニ加ハラザレバナリ、銖金ハ百銖銖ハ二十ナリアルモ、盜賊ツカミ取ラザルモノハ、搏レバスグ召シ捕ヘラルレバナリ、此ハ庸人ノ心ガ尋常小利ヲ重ズル念ガ深キ爲ニハアラズ、マタ盜賊ガ欲ノ淺ニハアラズ、法律ガ嚴ナルト嚴ナラザルトニ因テ、カクハ攫ミ取りタリ、ツカミ取ラナシスルナリ、之ヲ譬ヘテ言ヘバ、城ノ高サ五丈ニシテ、樓季モ輕シク犯シ上ラズ、マタ泰山ノ高サハ、五丈バカリニ非ズ、數千僂モアルベケレト、跛牂ハ其上ニ生息スルナリ、樓季ガ五丈ノ城ヲ難シト思ヒ、跛牂ガ數千僂ノ山上ヲ易シト思フニハ非ズ、城ハ纔カニ五丈ナレト、峻高ニシテ登リ難ク、山ハ數千僂ナレト、峻高ナラズ、追ヒ追ヒトナゾレニ高クナルユヘニ、城ニ比スレバ、何ホドカ平ナル方ナル故ニ、跛牂モ上リ易キナリ、此ノ五丈ノ城ハ督責ノ術ヲ施スニ譬ヘ、百僂ノ泰山ハ、督責ノ術ヲ施行セザルニ譬ヘ、樓季ハ剛戾ナル民人ニ譬ヘ、跛牂ハ柔弱ナル民人ニ譬ヘ、督責ノ術ヲ施サレバ、柔弱ナル民人モ、時トシテ主ニ不敬ヲ行フニ譬ヘテ言ヒシナリ、カ、レバ、明主ト呼バレ、聖主ト呼バレ、久シク尊位ニ居リ、長ク重キ勢ヲ執テ、獨リ天下ノ利ヲ擅ニスルモノハ、他

ノ手メテアルニ非ズ、ヨク獨斷シテ、督責ヲ審カニシ、深ク民人ヲ罰スル故ニ、天下敢テ主ノ威ヲ犯スナキナリ、今ヤ、天下ノ民人ガ上威ヲ犯サヌコトヲ務メズシテ、法律ヲ緩ヤカニスル、喩ヘバ、慈母ガ子供ヲ甘ヤカシテ、ヤクザ者ニスルナリ、夫レデハ聖人申テ云フノ論ノ深意ヲ察セザル者ナリ、聖人ノ術ヲ行フ能ハズシテ、天下民人ノ爲ニ、堯禹ノ如ク身ヲ奴僕ニ比スルハ、何ト云フ心得違ヒナルゾヤ、哀シキコトナラズヤ、且ツ儉節仁義ヲ唱フル人ガ、朝廷ニ在テハ、酒色ニフケリ遊ブノ風儀ガ輟ムベシ、諫説シテ、道理ヲ論ズルモノガ、君側ニ在テ口ヲ開ケバ、政事職務ナドヲ、等閑リニスル志ガ屈シテ、樂ムコトガ出來ズ、烈士ノ節ニ死スルノ行ヒガ、世間ニ顯ハルレバ、女ニ耽リ酒ヲ飲ムノ娛ガ廢ルナリ、故ニ明主ハ儉節仁義諫説論烈士死節ノ士ノ三ツノ者ヲ疎外ニシ、タゞタゞ、主權ヲ操テ以テ、何デモ自分ノ命令ヲ聽ク者ヲ制馭シテ、明法ヲ修ムル、故ニ身尊シテ勢ヒ重クナレリ、凡ソ賢主ハ必ズ世情ニ戾リ、世俗ヲシテ己ニ從ハシメ、惡ム所ヲステ、欲スル所ヲ立ツ、故ニ生テオル中ハ、尊重ノ勢ヲ有シ、死スレバ賢明ノ謚アリ、是ヲ以テ明君ハ獨リニテ決斷ス、故ニ權力臣下ニ移ラズ、然シテ後ニヨク仁義ノ塗ヲ滅シ、馳説ノ口ヲ掩ヒ、烈士ノ行ヒヲ困シメ、聰明ヲ塞キ掩ヒ、内ヒトリニテ視シ事聽キシ事ヲ決行ス、故ニ仁義烈士ノ行ヲ以テシテモ、其心ヲ傾クベカラズ、諫説忿争ノ辯舌アリテモ、其心ヲ奪フコト能ハズ、故ニヨク粹然トシテ獨リ我儘勝手ノ心ヲ行フテモ、之レヲ推シ切テ逆ウモノナシ、斯クシテコソ、能ク申

韓ノ術ヲ明ニシテ、而シテ商君ノ法ヲ修メタル者ト謂フベケレ、法修リ術明ニシテ、天下ノ亂レルモノハ、未ダ聞カザル所ナリ、故ニ王道ハ、サホドムズカシキ者ニアラズ、至テ約ニシテ操リヤスキナリ、唯賢明ナル主ノミ能ク之ヲ行フコトナス、此ヲ行ヘバ誠ニ督責ノ術ヲ行フト謂フベシ、督責ノ誠カ行ハルレバ、臣民ニ邪ナシ、臣民ニ邪ナケレバ、天下安シ、天下安ケレバ、君主嚴尊ナリ、君主嚴尊ナレバ、督責キツト行フ、督責キツト行ヘバ、求ムル所ヲ得ラル、ナリ、求ムル所ヲ得ラルレバ、國家富ムナリ、國家富ムバ、君樂シク豊ナリ、故ニ督責ノ術ヲ設ケ施セバ、欲スル所、心ノマ、ナラヌハ無シ、群臣過ヲ救ハントシテモ、間ニ合ハズ謀反ナンドスル間ガナシ、此ノ如クスレバ帝者ノ道備ハリテ、ヨク君臣ノ術ヲ明ニスル者ト謂フベシ、申韓復タ再ビ世ニ出ルトモ、之ニマシタル手キハハ莫カル可シト、曰ヒタリ、董汾曰ク、是非顛倒斯ガ此ノ書ノ如キハ、何ゾ趙高カ鹿ヲ指シテ馬ト謂ヒシヲ待テ、而シテ後ニ秦ノ亡ブルヲ徵センヤト、的評ト謂ベシ、サレド、董汾ハ、文章ヲ稱賛セリ、予此文ヲ讀ム毎ゴトニ殆ント嘔吐セントス

書奏。二世悅。於是行督責益嚴。稅民深者爲明吏。二世曰。若此。則可謂能督責矣。刑者相半於道。而死人日成積於市。殺人衆者爲忠臣。二世曰。若此。則可謂能督責矣。

李斯ノ上申書ヲ見テ、二世大ヒニ悦ビ、ソレヨリ後ハ益マス嚴法ヲ行ヒ、諸稅ヲ取リ立ツル嚴シキモノヲ明吏ト爲シタリ、二世悦デ曰ク、此ノ如ニシテコソ、ヨク督責スルモノト云フベケレ、刑セラレテ道ニ死シ其屍骸ハ市ニ堆キナ爲シタリ、二世悦デ曰ク、此ノ如クニシテコソ、能ク督責ヲ行フ者ト云フ謂フベケレト、再ビ二世ガ語ヲ載セ、李斯ノ說ニ惑ヒ、秦ヲ亡セシヲ見ハスト、余有丁曰ヘリ、

初、趙高爲郎中令、所殺及報私怨、衆多、恐大臣入朝、奏事、毀惡之、乃說二世曰、天子所以貴者、但以聞聲、群臣莫得見其面、故號曰朕、且陛下富於春秋、未必盡通諸事、今坐朝廷、譴舉有不當者、則見短於大臣、非所以示神明於天下也、且陛下深拱禁中、與臣及侍中習法者待事、事來有以揆之、如此、則大臣不敢奏疑事、天下稱聖主矣。

是ヨリ先キ趙高ガ、郎中令ヲ務メシ時ヨリ、人ヲ殺ス所ノ者、マタ私怨ヲ以テ殺ス者多ケレバ、己レ怨ヲ受クルト多シ、大臣ノ入朝シテ己ヲ毀リ惡デ、己ヲ害セントスルヲ恐レケレバ、ソコデ、二世ニ、天子ノ貴キ所以ハ、群臣ミナ其顔ヲ拜スルトカナハズ、但其聲ノミヲ聞キ得ルト云フヲ以テナリ、故ニ天子ハ自ラ朕ト稱スルハ、珍ラシト云フ義ヲ以テナリ、且ツ上ハ前途ノ年月多クアリテ、未ダ御弱年ニマシマセバ、時務

ニ盡ク通シ給フニヒアラズ、今大臣朝廷ニ在テ、陛下ノ御譴責ヲウケ、モシ其御譴責ガ至當ナラザル時ハ、陛下ノ短處ヲ天下ニ示ス道理ナリ、故ニ陛下深ク奧御殿ノ中ニ手ヲ拱ヌキ給ヒ、臣及ビ侍中ノ法律ニ習ヘル者ト御側ニ侍ヘリテ、事ガ出來ルヲ待チ互ヒニ相談シテ、其處置ヲ致ス可シ、然ル時ハ、大臣モ疑ハシキ事ヲ上ニ奏聞ニ及バズ、隨テ陛下ノ短處モ、天下ニアラハレ子バ、天下ミナ陛下ヲ聖德ノ主ト稱スベシ、ト曰ヒタリ、李斯、先キニ督責ノ術ヲ施セト曰ヒテ二世ヲ惑シ、今マタ趙高、此ノ邪說ヲ以テ二世ヲ惑ス、秦ノ亡滅スルハ當然ノ理ナリ

二世用其計、乃不坐朝廷、見大臣居禁中、趙高常侍中用事、事皆決於趙高、高聞李斯以爲言、乃見丞相曰、關東群盜多、今上急發徭治阿房宮、聚狗馬無用之物、臣欲諫爲位賤、此眞君侯之事、君何不諫、李斯曰、固也、吾欲言之久矣、今時上不坐朝廷、上居深宮、吾有所言者、不可傳也、欲見無間、趙高謂曰、君誠能諫、請爲君侯上間語、君於是趙高待二世、燕樂婦女居前、使人告丞相、上方間可奏事、丞相至宮門上謁、如此者三、二世怒曰、吾常多間日、丞相不來、吾方燕私、丞相輒

來、請事。丞相豈少我哉。且固我哉。趙高因曰。如此殆矣。夫沙丘之謀。丞相與焉。今陛下已立為帝。而丞相貴不益。此其意亦望裂地而王矣。且陛下不問臣。臣不敢言。丞相長男李由。為三川守。楚盜陳勝等。皆丞相傍縣之子。以故。楚盜公行。過三川。城守不肯擊。高聞其文書相往來。未得其審。故未敢以聞。且丞相居外。權重於陛下。二世以為然。

二世、趙高ノ説ヲ聽キ、朝ニ坐シテ大臣ヲ見ズ、趙高常ニ二世ニ侍リ居テ、政事ヲ執リ行ヒタリ、政事ミナ趙高ノ手ニ決セリ、然ルニ二世大臣ヲ見ズ、政事ハ趙高ニ決スルヲ不平ノ事ニ、李斯ガ思フ事ヲ聞キタレバ、趙高大ヒニ恐レ、李斯ヲ陷サント姦計ヲ廻ラシ、李斯ニ見ハ、函谷ヨリ東ノ方楚國群盜起リ、天下ノ亂兆ナルベキニ、上ニハセキ立テ徭役ヲ發シ、阿房宮ナドヲ作り、マタ入りモシナイ狗馬ノ類ヲアツムルトハ、何ト御心得違ノナリ、拙者ハ上ヲ諫メ此等ノ事ヲ止メント欲スレバ、位賤シケレバ、夫モ成リガタシ、此諫メヲスルハ君侯ノ役ナリ、君侯何ゾ御諫メナサラザルヤ、ト云ヒタリ、李斯、吾モトヨリ御諫メ申サント欲スルコト久ケレバ、上ハ此ノ頃ハ、出給ハズ、深宮ニノミ居給フ、故ニ余言ハシ欲スル所アレバ、傳フルコト能ハザルナリ、上ヲ見ント欲スルノ時節ガナキ故ナリト、趙高仕シスマシタリト、心ニ思ヒ、君ガ眞實ニ御

諫言ナサル、ナラバ、拙者カ君ノ爲ニ上ガ御間ノ時ヲウカガヒ、人ヲ以テ報知スベシ、其時ハ早ク宮中ヘ來テ、御諫言申シ玉ヘト曰ヒ別レタリ、後、趙高ハ二世ガ酒盛ナド始メ、婦女前ニ侍スルヲ待テ、今日コソ上ノ御間ナリ、豫テ約束ノ通り、御通知申スド曰ハセタリ、丞相ハ、趙高ガ姦計ナリトハ夢ニモ知ラズ、宮門ニ至テ拜謁ヲ願タリ、此ノ如キコト凡ソ三度ニ及ベリ、二世ソコデ怒テ、吾常ニ間日多シ、然ルニ丞相ハ來ラズ、吾ガ酒宴ナドノ時ニハキツト來ルハ、丞相ハ、吾ヲ幼少ナリト輕ジテノ事ナランカ、吾ヲ頑固ナリト侮リテノ事ナラント謂ヘハ、趙高得タリ顔シテ、御言葉ノ通りナラン、斯ノ通りナラバ、眞ニ殆キコトナリ、カノ沙丘ニテ、謀リシ事件ハ丞相モ其計ニアツカリタリ、今上ハ御位ニ即キテモ、丞相ノ爵位ハ、別段ニ貴キコト益サヌ故ニ、丞相ハ地ヲ裂キ王タランコト望オルナラン、夫バカリテナク、陛下ガ臣ニ御問ヒ無クハ、申シ上ケマシト思ヒタルコトハ、丞相ノ長男、李由ハ、三川郡ノ太守ト爲リテ三川ニナリ、然ルニ楚ノ盜賊陳勝ヲミナ丞相ノ旁郡ノ者ドモナリ、故チ以テ公行シ、三川ヲ過キテモ、李由ハ之ヲ伐ダントモ爲ズ、タ、城守スルノミ、怪シム可シ、拙者マタ承ハルニ、李由ハ賊ト手紙ノヤリ取りヲ爲シオルト、此レハ慥ニソウト、定マラザル故ニ、今日マデハ申上ケザリ、夫レハ兎モアレ、丞相ハ政事廳ニ在テソノ威權ハ陛下ヨリ

モ重シト、種々ニ讒奏シケレハ二世コレヲ眞ニ然ルトセリ
 欲案丞相恐其不審乃使人案驗三川守與盜通狀李斯聞

之。是時二世在甘泉。方作穀抵優俳之觀。李斯不得見。因上書言趙高之短。曰。臣聞之。臣疑其君。無不危國。妾疑其夫。無不危家。今有大臣於陛下。擅利擅害。與陛下無異。此甚不便。昔者司城子罕相宋。身行刑罰。以威行之。莽年遂劫其君。田常爲簡公臣。爵列無敵於國。私家之富。與公家均。布惠施德。下得百姓。上得群臣。陰取齊國。殺宰予於庭。卽弑簡公於朝。遂有齊國。此天下所明知也。今高有邪佚之志。危反之行。如子罕相宋也。私家之富。若田氏之於齊也。兼行田常子罕之逆道。而劫陛下之威信。其志若韓玘爲韓安相也。陛下不圖。臣恐其爲變也。

穀抵ハ、角抵ナリ、字書ニ角ハ、角材也、抵ハ、相抵觸也、トカチクラブルコニテ、即チ相撲ノ事ナリ、俳優ハ、ヤクシヤナリ、〇二世、丞相ヲ捕ヘテ吟味セント思ヘ、慥カニ趙高ガ言上セシ如クナルヤ否ヤ審カナラザルヲ恐レ、内内人ヲ三川ニ遣リ、李由ガ盜ト來往スルヤ否ヤノ狀實ヲ探索セシメタリ、李斯、コノ事ヲ聞キ知リタレ、此ノ時、二世ハ甘泉宮ニ在テ、角抵俳優ノ職ヲ觀テ居ル故ニ見ユルヲ得ズ、因テ上書シ

テ趙高、ガ短處ヲ拾ヒ舉ケ論述セリ、臣聞ク、大臣ノ勢力、其君ニ疑似スレバ、ソノ國ヲ危フセザルハ無ク、妾ノ勢力、其夫ノ如ク盛ンナレバ、其家ヲ危クセザルハ無シト、今日陛下ノ大臣中ニ利ヲ擅ニシ、其勢力陛下ト異ナラザル者ハ、此甚ダ不便ナルナリ、先ツ其例ヲ申セバ、昔シ司城姓子罕名宋ノ相トナリ、身刑罰ヲ行テ、威ヲ擅ニシテ政事ヲ取リシカバ、二年バカリニシテ遂ニ其君ヲ劫カシヌ、又田姓常名齊ノ簡公ノ臣ナリシガ、爵列ソノ國ニ匹敵スル者無ク、私家ノ富ミハ公家ト同ジク、惠ミヲ布キ徳ヲ施シ、下ハ百姓ノ氣ヲ取リ、上ハ群臣ノ心ヲ得テ、内内ニ齊ノ國ヲ奪ヒ取ラントシテ宰予ト云フ賢人ヲ庭ニテ殺シ、遂ニ、其君簡公ヲ朝ニ弑シテ齊國ヲ奪ヒ取リタリ、此ノ二人ノ事ハ、天下ノ明カニ知ル所ナリ、今日臣ガ申ス大臣ノ陛下ニ疑似スル者アリト申スハ趙高ナリ、趙高邪逸ノ志アリ、國家ヲ危フシ謀反セントスルノ行ヒアリ、宋ノ司城子罕齊ノ田常ノ逆道ヲ兼子行フ者ニテ、陛下ノ御威光ヲ劫カシ其志ノ不正ナルハ、韓玘ガ韓安ノ相トナリテ韓安ヲ弑セシガ如キナリ、陛下御用心ナサレズバ、臣恐ル、ハ、カノ趙高イカナル變亂ヲ引キ起スモ知レザルナリ、〇案スルニ韓安ノ事ハ、史氏之ヲ逸失ス、胡三省云ク、胡亥亡國ノ禍ハ、且夕ニ迫ル、故ニ韓安ノ韓玘ヲ用ヒテ、韓安ヲ弑ス事ヲ以テ、二世ヲ警動ス、李斯ハ韓安ト同時ニテ、胡亥モ耳目ニ接スル事ナリ、所謂殷鑒不遠也、

二世曰。何哉。夫高故宦人也。然不爲安肆志。不以危易心。潔

行修善。自使至此。以忠得進。以信守位。朕實賢之。而君疑之。何也。且朕少失先人。無所識知。不習治民。而君又老。恐與天下絕矣。朕非屬趙君。當誰任哉。且趙君為人精廉。疆力下知人情。上能適朕。君其勿疑。李斯曰。不然。夫高故賤人也。無識於理。貪欲無厭。求利不止。列勢次主。求欲無窮。臣故曰殆。

二世何ニ由テ趙高ヲハ其ヤウニ言フヤ、夫レ高ハモト宦人ナリ、然レ其身ノ安キガ爲ニ志ヲ肆ニセズ、危キ事ガ有ルトテ心ヲ易ヘズ、行ヲ潔シ善道ヲ脩メテ、自分ノ勉強ヲ以テ高位ニ進メリ、忠ヲ以テ位ヲ進ミ、信ヲ以テ職ヲ務メ位ヲ守ル、朕實ニ趙高ヲ賢人ナリト思フニ、君ガ之ヲ疑フハ何ゾヤ、朕少フシテ父ニ別レ、智惠モ無ク、民ヲ治ムル道理ヲ知ラズ、殊ニ君ヲ賴ス、モ老年ニナリタレバ、朕天下ノ民人ニ棄テレントナ恐ル、ナリ、故ニ趙君ヲ賴スニセズハ、誰ニ政事ヲ任セテ善キヤ、外ニ人ハ無キナリ、且ツ趙君ハ精廉ニシテ勉強家ナリ、下ハ人情ニ通ジ、上ハ朕ノ氣ニ適ヘル人ナリ、君、趙君ヲ疑ヒ、誹ル勿ト曰ヒタリ、李斯ノ曰ク、然ラズ、カノ趙高ハ身分ノ賤シキ者ナリ、何ラノ道理モ識ラズ貪欲ニシテアクヲ知ラズ、利ヲ求メテ止マルヲ知ラズ、勢力ヲ格式ハ人主ノ次ニナレリ、夫レデモ飽ヲ知ラズ、欲ヲ求メテ際限ナシ、臣故ニ趙高ノ生存スルハ、國家ノ爲ニ危シト曰ヒシナリト、○此段先ニハ李斯相見ルヲ

得スシテ上書ス、此段ハ、直接ニ問答スルニ似タリ、此間誤脱アラシク猶後考ヲ俟ツ

二世已前信趙高。恐李斯殺之。乃私告趙高。高曰。亟相所患。者獨高。高已死。亟相即欲爲田常所爲。於是二世曰。其以李斯屬郎中令趙高案治李斯。李斯拘執束縛。居囹圄中。仰天而歎曰。嗟乎。悲夫。不道之君。何可爲計哉。昔者桀殺關龍逢。紂殺王子比干。吳王夫差殺伍子胥。此三臣者。豈不忠哉。然而不免於死。身死而所忠者非也。今吾智不及三子。而二世之無道。過於桀紂。夫差。吾以忠死。宜矣。且二世之治。豈不亂哉。日者夷其兄弟而自立也。殺忠臣而貴賤人。作爲阿房之宮。賦歛天下。吾非不諫也。而不吾聽也。凡古聖王。飲食有節。車器有數。宮室有度。出令造事。加費而無益於民利者。禁。故能長久治安。今行逆於昆弟。不顧其咎。侵殺忠臣。不思其殃。大爲宮室。厚賦天下。不愛其費。三者已行。天下不聽。今反者已有天下之半矣。而心尙未寤也。而以趙高爲佐。吾必見寇

至咸陽。麋鹿游於朝也。

二世ハ、已ニ前カドヨリ、趙高ヲ信用シ居レバ、李斯ガ、趙高ヲ殺サンコト恐レ、内ク
デ丞相ノ言ヒタル辭ヲ趙高ニ告タリ、趙高ガ曰ク、丞相ガ目ノ上ノ瘤ニテ、シヤマ者
ナルハ臣ノミ、臣サヘ此ノ世ニ亡キ者トナラバ、丞相ハ齊ノ田常ガ爲シタル事ヲ行
ハントスルナリト、是ニ於テ、二世、ソレ丞相ヲ以テ、郎中令ノ趙高ニアツケテ陰味ヲ
逐クヨト勅シケレバ、李斯ハ捕ハレ、囹圄ノ中ニ繫ガレタリ、李斯首ヲ仰キ歎キツ、
曰ヘルハ、アト悲イコトデアルゾヨ、不道ノ君ト、何トテ、俱ニ天下ノ事ヲ計ルベキ
ゾ、昔シ夏ノ桀王ハ、關龍逢ト云ヘル忠臣ヲ殺シ、殷ノ紂王ハ、庶父ノ比干ヲ殺シ、吳王
夫差ハ、伍子胥ト云ヘル忠臣ヲ殺シタリ、此ノ龍逢比干伍子胥ノ三人ハ、不忠者デハ
ナケレドモ、君不道ナレバ死スルカレズ、身死シテ忠トスル所ノ者ガ、反テ忠ニ非
ズト爲サレタリ、今吾ガ智ハ、三子ニ及バズ、而シテ二世ノ無道ナルハ、夏桀紂夫
差ニ過ク、吾レ忠ヲ以テ死スルモ是非ナキ事共ナリ、二世ノ天下ハ豈ミダレザラン
ヤ、何トナレバ、先年自分ノ兄弟ヲ夷ク殺シテ自立シ、忠臣ヲ殺シテ蒙恬等賤人趙
ヲ指ナ貴ビ、阿房宮ヲ作り、天下ニ重キ賦歛ヲ加ヘタリ、吾ソレ等ノ事ヲ諫メザルニ
ハアラ子ド、二世ガ聽キ用ヒザルナリ、凡ソ古ノ聖王ハ、飲食物ニモ一定ノキマリ有
リ、車ヤ器械ニモ一定ノ數アリ、宮室ニモ一定ノ制度アリテ、號令ヲ出シ事業ヲ造ス
ニモ、入費ガカサミ、民利ニ益ナキモノハ禁止スル故ニ、ヨク長久無事ニ治マルナリ、

今二世ハ、逆チ兄弟ニ行ヒ、身分ノ罪咎ヲ顧ミズ、忠臣ヲ侵殺シテ、自分ノ殃禍ヲ思ハ
ズ、大ニ宮室ヲ造リテ、厚ク天下ノ人民ヨリ賦稅ヲトリ斂メ、ムダノ入費ノカ、ルヲ
惜マズ、此三ツノモノヲ已ノ勝手ニ行ヘハ、天下ノ人民ハ從ヒ服サズ、已ニ謀反スル
モノ、天下ノ半ヲ取り有テリ、而ルニ尙イマダ悟リ氣ガ付カサルナリ、而ルニ姦邪ノ
趙高ヲ以テ已レノ佐トシテ、忠臣ノ吾ヲ殺サントスルカ、吾遠カラザルウチニ、寇賊
ノ咸陽ノ都ニ攻メ寄セテ、此朝廷宮殿ノ中へ、麋鹿ガ出テ遊ブヤウニナルヲ見ルベ
シト、歎息セリ

於是二世乃使高案丞相獄治罪。責斯與子由謀反狀。皆收
捕宗族賓客。趙高治斯。榜掠千餘。不勝痛。自誣服。斯所以不
死者。自負其辯有功。實無反心。幸得上書。自陳。幸二世之寤
而赦之。李斯乃從獄中上書曰。臣爲丞相治民三十餘年矣。
逮秦地之陝隘。先王之時。秦地不過千里。兵數十萬。臣盡薄
材。謹奉法令。陰行謀臣。資之金玉。使游說諸侯。陰脩甲兵。飾
政教。官鬪士。尊功臣。盛其爵祿。故終以脅韓。弱魏。破燕。趙。夷
齊。楚。卒兼六國。虜其王。立秦爲天子。罪一矣。地非不廣。又北

逐胡貉南定百越以見秦之疆罪二矣尊大臣盛其爵位以固其親罪三矣立社稷脩宗廟以明主之賢罪四矣更刻畫平斗斛度量文章布之天下以樹秦之名罪五矣治馳道興游觀以見主之得意罪六矣緩刑罰薄賦歛以遂主得衆之心萬民戴主死而不怨七矣若斯之爲臣者罪足以死固久矣上幸盡其能力乃得至今願陛下察之

更刻畫ハ更ハ改ムルナリ、刻ハ刻也、畫ハシキルナリ、物指ヤ權衡ナドノ一寸マター分ト云ヒ、或ハ一ヌマター一分ナド、其處ニシルシナ刻ミ付クルヲ刻畫ト云フ〇是ニ於テ、二世ハ趙高ニ命シ、丞相ノ李斯ヲ陰味シテ、其獄ヲ治メ罪ヲ裁判セシム、趙高ハ、李斯ヲ拷問シテ其子ノ由ト謀反セシ狀ヲ責ム、又李斯ノ宗族賓客マテヲ收捕シタリ、趙高、李斯ヲ榜掠スルト、千餘度ニ及ベハ、李斯モ其痛ニ勝ヘ兼テ、遂ニ自ラ冤罪ニ認服セリ、カクテモ李斯ノ自ラ死ヲ覺悟セザルハ、自ラ舌辯舌ヨク、且ツハ沙丘ノ一件ノ大功モアレバ、ソレヲノコチ負ミ、實ニマタ謀反セシ心ナケレバ、上書セシナラバ、二世モ罪ナキヲ宥リテ、幸ヒ赦サレンコトモアラシカト思ヒテ、ソコデ、獄中ヨリ上書シテ曰ク臣丞相ノ官ニ就キ、民ヲ治ムルト三十餘年ノ久キニ及ベリ、臣ノ仕官セシ、初ノ比ハ、秦ノ土地ハ未ダ狹隘ニシテ、御先代ノ時ハ、秦地ハ千里ニ過ズ、ソ

レニ準ジテ、兵士モ五六十萬ニ過ギザリシニ、臣薄材ナガラモ、謹デ法令ヲ奉ジ、陰カニ謀臣ヲ行リ、之ニ金玉ヲ與ヘ、諸侯ニ游說セシメ、又ヒソカニ甲兵ヲ脩メ、政教ヲトメ、ノヘ、鬪士ヲ官ニツケ、功臣ヲ尊ビ、ソノ爵祿ヲ盛ニシ、終ニ韓ヲ脅カシ、魏ヲ弱メ、燕趙ヲ破リ、齊楚ヲ平ゲ、トウトウ此ノ六國ヲ兼子合セ、其六國ノ王ヲ虜ニシ、秦ヲ立ト天子ト爲シタリ、此レ斯ノ罪一ツナリ 是レハ李斯ノ功ニテ罪ニ非ズ、斯今其ウラヲ云フ サテ六國ヲ兼子合セタレバ、秦地廣カラサルニアラ子ト、又北ノ方ハ胡貉ヲ逐ヒ、南ノ方ハ百越ヲ定メ、以テ秦ノ疆キヲ見ハセシハ、斯ノ罪二ツナリ、大臣ヲ尊ビ、其爵位ヲ盛ニシ、以テ其親ヲ親ミ固フス、斯ノ罪三ツナリ、秦ノ爲メ、社稷ヲ立テ、宗廟ヲ脩メテ、以テ主ノ賢ナルコトヲ明ニセリ、斯ノ罪四ツナリ、刻畫ヲ改メ、斗斛度量ヲ平均ニシ、文章ヲ以テ其事ヲ天下ニ布告シ、秦ノ名ヲ立テシハ、斯ノ罪五ツナリ、馳道トテ、天子ノ御成リ道ヲ治メ、游觀トテ、御見物ナドヲ作り主ノ得意ヲ見ハセシハ、斯ノ罪六ツナリ、刑罰ヲ緩メ、賦歛ヲ薄フシテ、以テ主君ニ衆心ヲ得セシメ、萬民、主君ヲ有難ク推シ戴キ、死シテモ御恩徳ヲ念レザル様ニ致セシハ、斯ノ罪七ツナリ、此ノ一節ハ全ク反對ヲ云フ、斯自ラ其過ヲ文ルナリ 斯ガ如キ者ハ、罪以テ死スルニ足ルハ、固ヨリ久シキ事ナリ、然ルニ、陛下、臣ガ其能ヲ盡サセ給ヒテ、今日ニ及ベリ、願クハ陛下、憫ミテ察シ玉ハレト、李斯ガ此ノ罪々ト云フハ、自ラ功ヲ述ベ誇リシナリ

書上。趙高使吏棄去不奏。曰。囚安得上書。趙高使其客十餘

輩詐爲御史謁者侍中更往覆訊斯更以其實對輒使人復榜之後二世使人驗斯斯以爲如前終不敢更言辭服奏當上二世喜曰微趙君幾爲丞相所賣及二世所使案三川之守至則項梁已擊殺之使者來會丞相下吏趙高皆爲反辭二世二年七月具斯五刑論腰斬咸陽市斯出獄與其子俱執顧謂其中子曰吾欲與若復牽黃犬俱出上蔡東門逐狡兔豈可得乎遂父子相哭而夷三族

御史ハ天子ノ傍ニテ、事ヲ記スルノ官ナリ、秦漢以後ハ、人ヲ糾彈スル官トナリ、武家ノ目付ノ如キモノナリ、案スルニ、周官ニ、御史ノ名アリ、春秋戰國ノコロマデハ、事ヲ記スル、書記官ナリ、廉頗藺相如ノ傳ニ、秦趙池ノ會ニ、各御史ニ命シテ、其事ヲ記セシメシナ、見テ知ルベシ、謁者ハ武家ノ奏者番ナリ、侍中ハ、側用人ナリ、覆訊ハグリカヘシテ、陰味スルナリ、覆ハ、審ナリ、訊ハ、問ナリ、榜ハ、笞チニテ撃ツナリ、即チ榜問スルナリ、奏當上ルハ、陰味ズミノ上デ、其罪ニ當ル所チ、判決シテ、奏上スルナリ、具斯五刑論トハ、胡三省曰ク、秦法、當三族者、皆先黥劓、斬左右之趾、笞殺之、梟其首、俎其骨肉于市、其誹謗置詛者、又先斷舌、謂之具五刑ト、班志ニ出ツルトアリ○李斯ノサシ出セシ書面チ、趙高下役ノモノニ、弃テ去ラシメテ曰ク、囚人ノ身

チ以テ、安クンツ書面チ奏上スルヲ得ベキゾ、趙高、我家ノ客十餘人ニ申シ付テ、詐ツテ或ハ御史ナリト云ヒ、或ハ謁者ナリ、或ハ侍中ナリト云ヒテ、更ルノニ斯ガ獄ニ至リ、斯チ陰味サセタリ、斯ソノ度ビゴトニ、實チ以テ對フレバ、忽チ人ナシテ斯チ笞ニテ、嚴シク打チテ苦シメタリ、其後二世人ヲ遣リテ、斯ガ果シテ罪有ルヤ否ヤチ案驗サセタレバ、眞ノ二世ノ使ナルヲ知ラズ、前々ニ懲リタレバ、實チ以テ對ヘチ爲サズ、終ニ誣罪ニ伏シタリ、趙高、斯ガ罪ニ伏シタルヲ奏聞シ、處刑ノ適用ヲ論シ奏上シケレバ、二世喜ビ曰ク、趙君ガ無カリセバ、吾レ殆ント丞相ニ賣レン者チト、是ヨリ先キニ二世ヨリ、三川ノ守ノ李由ガ、賊ト通ズルヲ案驗スル爲メニ、サシ出シ彼ノ地ニ至ル折カラ、楚ノ大將項梁ニ撃レテ、李由ハ殺サレタリ、其使者ハ、三川ヨリ歸リ至レハ、已ニ丞相ハ獄ニ下サレタリ、ソコデ趙高ミナ虛妄ノ事ヲ申シ立テ、實際トハ相反セル、アベコベノ辭ヲ造リ奏上ス、二世ノ二年七月、イヨク、斯ノ罪ヲ論ジテ、五刑ヲ具ヘテ、咸陽ノ市ニ引キ出シ、腰シクルマナ斬テ殺シタリ、斯ノ獄チ出テル時ニ、其中子ト共ニ繩ニ繫カレテ、引レ行キナガラ、中子チ顧ミテ、吾汝ト黃犬ヲ引キ、俱ニ昔シヤウニ上蔡ノ東門ヨリ出テ、狡兔持リニ行クトモ、ハヤデキサルナリト、父子モロトモニ大聲チアケテ泣キ哭セリ、遂ニ一家殘ラス、三族マテモ殺サレタリ

李斯已死。二世拜趙高爲中丞相。事無大小輒決於高。高自

知權重。乃獻鹿。謂之馬。二世問左右。此乃鹿也。左右皆曰。馬也。二世驚。自以為惑。乃召太卜。令卦之。太卜曰。陛下春秋郊祀。奉宗廟鬼神。齋戒不明。故至於此。可依盛德而明齋戒。於是乃入上林齋戒。日游弋獵。有行人入上林中。二世自射殺之。趙高教其女壻咸陽。令閹樂。劾不知何人。賊殺人。移上林。高乃諫二世曰。天子無故。賊殺不辜人。此上帝之禁也。鬼神不享。天且降殃。當遠避宮。以禳之。二世乃出居望夷之宮。留三日。趙高詐詔衛士。令士皆素服持兵。內鄉入。告二世曰。山東群盜兵大至。二世上觀。而見之。恐懼。高即因劫令自殺。引璽而佩之。左右百官莫從。上殿。殿欲壞者三。高自知天弗與。群臣弗許。乃召始皇弟。授之璽。

太卜ハ、天子ノ爲ニト筮ヲ主トル官ナリ、弋ハ鳥ヲ射ルナリ、劾ハ、彈劾ノ劾ニテ、其罪ヲ上ヘ申シ上ゲテ、罰センコトヲ請フナリ、觀ハ宮觀ノ觀ニテ物見ナリ、令卦之ハ、之ヲ占シムルナリ、〇二世ハ、已ニ李斯ヲ族誅シ、趙高ヲ以テ、中丞相ト爲シ、天下ノ事ハ、大小ト無ク、皆趙高ノ決斷ニマカセタリ、趙高自ラ權威ノ重キヲ知リ、ソコデ鹿

ヲ獻上ノ、是ハ馬ナリト謂ヘバ、二世馬カ鹿カト左右ノ近侍ニ問フニ、近侍ハ趙高ノ意ヲ知リ諂フテ皆馬ナリト答ヘタリ、二世驚キ惑ヒ、太卜ヲ召シテ之ヲ占ハシメタリシニ、太卜ハ、陛下、春秋ノ祭リニ、宗廟ヤ御先祖代々ノ神ニ仕ヘ給フニ齊戒ガ不明ナル故ニ、鹿カ馬カノ別立ザルニ至リシナリ、盛徳ニ身ヲ寄セ、齊戒ヲ明ニ爲シ給フベシト曰ケレバ、二世上林ニ入り、齊戒シタリシガ、後ニハ夫レモ怠リ、日日鳥獸ナドヲ射テ游ビ居レリ、其時ニ旅人ガ、上林中ヲ通りタルヲ、二世自ラ射殺シケレバ、趙高ハ、自分ノ女ガ壻ニテ、咸陽ノ知事ヲ務メ居ル、閹樂ヲシテ、何人カハ知ラ子ドモ、人ヲ賊ヒ殺シテ、上林中ニ移シ置リ、其者ヲ召シ捕ヘ罰ス可シト彈劾セシメテ置キ、サテ趙高自ラ二世ヲ諫メテ曰ク、上林ノ中ニ死人アルハ、陛下ノ爲シ給ヒシ事ナラン、天子タリトモ故無キニ、無罪ノ人ヲ殺スハ、上帝天帝トノ禁ズル所ナリ、御先祖代々ノ神モ、陛下ノ御祭リヲ享ケザル可シ、必ズ天ヨリ禍ヲ下スコト有ベシ、遠ク御殿ヲ避ケ祈禱シテ穰ヒ玉ヘト、二世趙高ノ姦計トモ心付カデ、望夷宮ト云フ離宮ヘ移リ、此ニ三日留レリ、趙高十分ニ二世ヲ欺キ、近衛ノ兵士ニ詔ト稱シ、皆素服ニシテ兵劍ヲ持チ、宮ニ入テ内ニ向ハシメ置キ、自ラ輿ニ入り、二世ニ詐リ言テ曰ク、山東ヨリ群盜ノ兵、大ヒニ攻メテ至リタリト、二世眞ナリト思ヒ、物見ニ上テ、之ヲ觀テ、眞ニ群盜ノ兵ナリト思ヒテ大ニテソレケル、高因テ二世ヲ劫シ迫リテ自殺セシメ、自分デ二世ノ印ヲモギトリ、之ヲ佩ビ、帝位ニ上ラントセシガ、群臣百官サガニ從ハズ、趙高マ

子嬰即位。患之。乃稱疾不聽事。與宦者韓談及其子謀殺高。高上謁請病。因召入。令韓談刺殺之。夷其三族。子嬰立三月。沛公兵從武關入。至咸陽。群臣百官皆畔。不適。子嬰與妻子自係其頸以組。降軹道旁。沛公因以屬吏項王。至而斬之。遂以亡天下。

不適ハ君ノ所ニ誰モ牲ガザルナリ。○始皇ノ弟ヲ子嬰ト云フ。子嬰位ニ即キ趙高ヲ患ヒ、病氣ト稱シ、政事廳ヘ出デズ、内々ニテ二人ノ子ト、又宦者ノ韓談ト謀ツテ、高ヲ殺サントス。高拜謁シテ、御病氣ノ御見舞ヒヲ申シ上ゲント請ヒケレバ、是ヲ幸ヒニ、因テ趙高ヲ宮中ヘ召シ入レ、韓談ヲシテ高ヲ刺シ殺サセ、其三族オモ夷ゲタリ、子嬰帝位ニ即キ、三月バカリ立ウチニ、沛公ガ軍兵武關ヨリ、入テ咸陽ニ攻メ、寄セタリ、此時ニ、秦ノ群臣百官、誰レ一人モ、子嬰ノ所ニ牲キテ防ガントスル者無ク、皆子嬰ニ畔キタリ、ソコデ子嬰ハ、妻子ト共ニ、自ヲ其首ヘ繩ヲ付ケ囚人ト爲リ、軹道亭ト云フ咸陽ノ都ニ近キ驛ニ至テ降參シケレバ、沛公之ヲ役人ニアツケオキシシテ、項羽至テ

タ殿ニ上レバ、殿ヲシギユモ、震動シテ壞レント欲セシ。三度ニ及ビタリ、コレニテサスガノ惡逆無道ノ趙高モ、天ノ與セズ群臣ノ許サマルコヲ知リ、始皇ノ弟ヲ召ビ、之ニ奪ヒタル璽ヲ授ケタリ。

太史公曰。李斯以閭閻。歷諸侯。入事秦。因以瑕釁以輔始皇。卒成帝業。斯爲三公。可謂尊用矣。斯知六執之歸。不務明政。以補主上之缺。持爵祿之重。阿順苟合。嚴威酷刑。聽高邪說。廢適立庶。諸侯已畔。斯乃欲諫爭。不亦末乎。人皆以斯極忠。而被五刑死。察其本。乃與俗議之異。不然。斯之功。且與周召列矣。

之ヲ斬リステタリ、秦ノ天下終ニ亡ビヌ、余有丁曰ク、此傳秦ノ事ヲ詳ニスルハ、李斯ガ秦ヲ亡スノ罪ヲ責ムル所以ナリト
瑕釁ハ、敵國ノ瑕釁ナリ、傳ノ初メニ出ツ、因以ノ字ハ衍文ナリ、六執ノ執ハ、藝ニ作ベシ、六經ヲ云フナリ、末ハ、事ニ本末アルノ末ナリ、諸侯ノ畔ク時ニナリテ、俄カニ諫爭セントスルハ、誠ノ末ノナリト云フ意ナリ。○太史公ガ曰ク、李斯ハ上蔡ノ里中ヨリ出テ、諸侯ヲ歴テ、入テ秦ニ事ヘ、大功ヲ爲ス者ハ、瑕釁ニ因テ之ヲ忍ブニアリト云フ説ヲ以テ、始皇ヲ助ケ、六國ヲ亡シ、卒ニ帝業ヲ成サシメ、終ニ三公ノ位マデ爲リ尊ヒ信用セラレシモノト謂フ可シ、然シ李斯ハ、六經ノ大道ヲ知リナガラ、政ヲ明ニシテ以テ其主上ノ行ヒノ欽ケタル所ヲ補フコトヲ務メズ、爵位ヤ奉祿ノ重キヲ大切ニ持チ、二世ノ意ニオモ子リヘツラヒ、威ヲ嚴ニシ、刑ヲ酷ニシ、趙高ガ邪説

チ聽キ、適子ノ扶蘇ヲ廢シ、庶子ノ胡亥ヲ立テタリ、何事ゾヤ、後諸侯ガ秦ニ畔ク者出
 デ來ル時ニナリテ、俄ニ二世ヲ諫說セントスルハ、抑モ末ノ事ナラズヤ、然ルニ、世人
 ハ李斯ハ忠臣ナレト、五刑ヲ具ヘテ殺サレタリト惜メリ、余、李斯ガ、五刑ヲ具ヘテ殺
 サレタル、本ノ起リヲ篤ト察スルニ、世人ノ言フ俗論トハ異ナルナリ、其君ヲ助クル
 ニ六經ノ歸ヲ知テ、政ニ明ニシ以テ其君ヲ助ケ、果シテ忠臣ニシテ、其功績ハ、古ヘノ
 周公旦、召公奭ト肩ヲ列スベキニ、ト趙恒、此ノ贊ノ本末二字ヲ說テ、本末二字重シ適
 チ廢シ庶ヲ立テ、威ヲ嚴ニシ刑ヲ酷ニスルハ、亡ノ本ナリ、斯ノ諫ムル所ハ、其末ノミ
 ト、曰ヒタリ、是マタ一說ナリ、周召ト列スルノ贊語ハ不倫ノ甚シキモノナリ

蒙恬列傳第二十八

蒙恬者、其先齊人也。恬大父蒙驁、自齊事秦昭王。官至上卿。
 秦莊襄王元年、蒙驁爲秦將、伐韓、取城皐、滎陽、作置三川郡。
 二年、蒙驁攻趙、取三十七城。始皇三年、蒙驁攻韓、取十二城。
 五年、蒙驁攻魏、取二十城、作置東郡。始皇七年、蒙驁卒。驁子
 曰武。武子曰恬。恬嘗書獄典文學。

書獄ハ決獄ノ書ナリ、法律ノ書ヲ云ヘリ、典ハ主ルナリ、獄官ノ文學ヲ主ルナリ。○蒙
 恬ノ先祖ハ、齊ノ國ノ人ニテ、恬ノ大父蒙驁ト云フ人ノ代ニ、齊ノ國ヨリ來リ、秦ノ昭

王ニ事ヘテ、官位上卿ニ至レリ、秦ノ莊襄王即位ノ初ノ年ニ、蒙驁、秦ノ兵ニ將トシ、
 韓ノ國ヲ伐チ、韓ノ城皐、滎陽ノ地ヲ攻メ、取リ、三川郡ヲ改メ置ク、二年ニ、趙ノ國ヲ攻
 メテ、三十七ヶ城ヲ取レリ、始皇帝即位ノ三年ニ、蒙驁、韓ヲ攻メテ、其十三城ヲ取リ、
 五年ニ、魏ノ國ヲ攻メテ、二十城ヲ取リ、其地ヲ秦ノ東郡トナシ、始皇帝ノ即位ノ七年
 ニ、遂ニ卒去セリ、驁ノ子ヲ武トイヒ、武ノ子ハ、則チ蒙恬ナリ、蒙恬、刑獄ノ法律ヲ學
 ヒ習ヒ、獄官ノ中ノ文學ヲ掌ル役ニナレリ、秦ノ法ニテ、法律ヲ學バントスルモノハ、
 吏ヲ以テ師トスト云フニヨレリ、

始皇二十三年、蒙武爲秦裨將軍、與王翦攻楚、大破之、殺項
 燕、二十四年、蒙武攻楚、虜楚王、蒙恬弟毅、始皇二十六年、蒙
 恬因家世得爲秦將、攻齊、大破之、拜爲內史、秦已并天下、乃
 使蒙恬將三十萬衆、北逐戎狄、收河南、築長城、因地形、用險
 制塞、起臨洮、至遼東、延袤萬餘里、於是渡河、據陽山、透蛇、而
 北、暴師於外、十餘年、居上郡、是時蒙恬威振匈奴、始皇甚尊寵
 蒙氏、信任賢之、而親近蒙毅、位至上卿、出則參乘、入則御前、恬
 任外事、而毅常爲內謀、名爲忠信、故雖諸將相、莫敢與之爭焉

碑ハ副ナリ、又ハ輔ナリ、長城ハ、秦ト胡トノ間ニ、千里餘ノ處ヘ、石垣ヲ積ミ土手ヲ築キテ、處々ニ屯兵ヲ置クト云フ其後漢ニ至リ之ヲ修復シ、唐ノ時マタ修復シテ、今日現存シテ、五大洲中ノ奇觀ノ一ツトナレリ。延表ハ廣ク長ク延ヒタルヲ、透蛇ハ蛇ノ曲リク子リテ行クガ如キナリ。○始皇ノ即位二十三年ニ、蒙武秦ノ國ノ副將軍トナリ、將軍王翦ト共ニ楚ヲ攻メテ、大ニ之ニ打チ勝チ、楚ノ大將項燕ヲ殺ス、翌二十四年、マタ楚ヲ攻メテ、楚王負芻ヲ生捕レリ、蒙恬ノ弟ヲ蒙毅ト云フ、始皇ノ二十六年、蒙恬家督シテ、秦ノ大將トナレリ、是ハ祖父以來代々大將タルノ家柄ナレバナリ、齊ノ國ヲ攻メテ、大ニ之ヲ破レバ、其功ニヨリテ、内史ノ官ヲ拜命ス、是時ニ始皇已ニ天下ヲ并吞シタレドモ、北方ノ胡ガ、他日我方患ヲナサンカト思ヒテ、蒙恬ニ命ジテ、三十萬ノ大軍ニ將トシテ、北ノ方ノ戎狄ヲ討チ、河南ノ地方ヲ平定セシテ以テ、長サ八九百里ノ長城ヲ築カシム、世ニ之ヲ萬里ノ長城ト云フ、塙處柄ヲ見テ、最モ要害ノ處ニハ塞ヲ造リ、臨洮ヨリ遼東郡ニ至ルマデ、長サ一萬里バカリナリ、(支那ハ六町一里ニシテ、我國ノ大凡千里ニ當ル)河水ヲ渡リ陽山ノ山腹ニ據リテ、蛇ノノダグルガ如ク、回り曲リテ北ニ延ヒタリ、蒙恬遠ク都ヲ離レテ、風雨ニ身ヲ曝シ、野營ニ寢起シテ十年餘リモ上郡ト云フ地ニ居リテ、漸ク落成セリ、此ノ時ニ、蒙恬ノ武威ノ盛ナルトハ、匈奴モ振ヒ恐レタリ、始皇甚ダ蒙氏ノ一門ヲ重シ愛シ、信任ノ賢者トナス、而シテ蒙毅ヲモ親シミ近ツケラレ、位ハ上卿ニ昇リ、外ニ行幸アル時ハ御同車ヲシ、宮中ニ居

レバ御前ヘ伺候ス、兄ハ常ニ外ニ在テ軍事ニ任セラレ、弟ハ常ニ内密ノ謀ニ與カル、顧問官ニテ、名ケテ忠信ノ士ト云ハレタリ、他ノ卿相諸將、誰モ威權ヲ蒙毅ニ争フモノハナカリキ。
 趙高者、諸趙、疏遠屬也。趙高、昆弟數人、皆生隱宮。其母被刑、
 即私事公子胡亥、諭之決獄。高有大罪、秦王令蒙毅法治之。
 毅不敢阿法、當高罪死、除其宦籍。帝以高之敦於事也、赦之、
 復其官爵。
 隱宮ハ、宮刑ヲ蒙リシモノ、居ル所也、趙高ノ父宮刑ヲ犯シ、隱宮ニ居テ、生ミシ子ガ、趙高兄弟トモ也、宮刑ハ、腐刑トモ云フテ、陰莖ヲ切ル刑ナリ、陰莖ヲ切ラレテ子供ノ數人デキルハナカシキナリ、履軒曰ク、昆弟生ルレバ皆腐刑ニシテ奄官トナスナリト、此説是ニ近シ、官籍ハ、役人ノ名簿ナリ、即チ官員録ナリ、除クハ名ヲ削除スルナリ、敦於事ノ敦ハ勉ナリ、○趙高ト云フ者ハ、趙ノ遠キ一族也、趙高ノ兄弟數人アリタレドモ、何レモ隱宮ニテ生レテ成長セリ、趙高ノ父、宮刑ヲ蒙リ、宦者トナリシ、其官刑ノモノ、居ル所ヲ隱宮ト云リ、趙高ノ父、宮刑ヲ犯シテ、其妻子ドモハ、官ノ奴婢トナリシガ、其母ト野合シテ、刑戮ニ處セラル、世々身分ノ卑賤ナルモノナリ、始

皇趙高が疆力アリテ、殊ニ獄法ニ精ハシキヲ聞テ、中車府ノ令トナス、趙高私力ニ公子胡亥ニ事ヘテ、刑獄ノ事ヲ、公子ニ教エ諭シタリ、其後趙高大罪アリ、始皇、蒙毅ニ命ジテ、高ガ罪ヲ吟味セシム、蒙毅固ク法律ヲ守リ、趙高ノ死罪ニ相當スルヲ申シ上ケタレバ、始皇、趙高ノ事ヲ勉強シ、ヨク用ニ立ツ者ト思ヒ、之ヲ赦シテ其官爵マデモ素ノ如クセラレケリ、

始皇欲游天下。道九原。直抵甘泉。乃使蒙恬通道自九原。抵甘泉。望山堙谷。千八百里。道未就。始皇三十七年冬。行出游會稽。竝海上。北走琅邪。道病。使蒙毅還禱山川。未反。始皇至沙丘崩。秘之。羣臣莫知。是時丞相李斯。少子胡亥。中車府令趙高常從。高雅得幸於胡亥。欲立之。又怨蒙毅法治之。而不爲己也。因有賊心。乃與丞相李斯。少子胡亥。陰謀立胡亥爲太子。

始皇、天下ヲ巡幸セバヤト思ヒ立チ、九原郡ヨリ、直ニ甘泉宮ニ抵ル、路順ナリ、因テ蒙恬ヲ山ヲ崩シ、堙ヲ堀リ、谷ヲ填メテ道トナシ、其間ノ千八百里ノ道路ヲキリ開カシメテ、未タ出來セザルウチニ、始皇ノ三十七年ノ冬、マダ會稽ヘ巡行シ、海上近キ縣々ヲ巡幸シ、北ノ方琅邪ヘ向ハレシガ、途中ニテ病ニ罹リ、危篤ニナレハ、蒙毅ヲシ

テ還リ山川ノ神ニ、病氣平癒ヲ禱ラシメタリ、未タ還リ來ヌ内ニ、沙丘ト云フ處ニ至リテ、崩御セリ、趙高等ガ計ニテ、喪ヲ秘メ置キタル故ニ、臣下ノモノ一人モ崩御ノコトヲ知ルモノハナカリシ、是時常ニ御ソバニ付キ從ヒシ人ハ、相亟ノ李斯、少子胡亥、中車府令ノ趙高ノ三人ナリ、趙高ハ兼テヨリ胡亥ノ氣ニ適フタル故ニ、胡亥ヲ立テ太子トセバヤト思ヒ、又タ以前罪ヲ犯シタル時ニ、蒙毅ガ我ヲ救フノ心ナク、嚴刑ニ當テタルヲ怨ミ居タレバ、時コソヨケレト不敵ノ心ヲ起シ、亟相李斯、少子胡亥ト内密ニ陰謀ヲ回ラシ、胡亥ヲ立テ太子トナセリ、

太子已立。遣使者以罪賜公子扶蘇。蒙恬死。扶蘇已死。蒙恬疑而復請之。使者以蒙恬屬吏更置胡亥。以李斯舍人爲護軍使者。還報。胡亥已聞扶蘇死。即欲釋蒙恬。趙高恐蒙氏復貴而用事。怨之。殺還至。趙高因爲胡亥忠計。欲以滅蒙氏。乃言曰。臣聞先帝欲舉賢立太子久矣。而毅諫曰不可。若知賢而愈不立。則是不忠而惑主也。以臣愚意。不若誅之。胡亥聽而繫蒙毅於代。

更置胡亥ノ胡亥ノ二字ヲ方苞ハ衍文トス、通鑑、又胡亥以ノ三字ヲ刪去ス、胡亥忠計ハ蒙恬ヲ釋セハ、胡亥ノ姦計ガ世間ニアラワル、故ニ、蒙恬ヲ殺スハ、胡亥ノ爲メニ

ハ、忠計トナル也。○胡亥自ラ立テ太子トナレバ、使者ヲ遣ハシ、罪ヲ言ヒ掛ケテ、公子扶蘇ト蒙恬トノ二人ニ自殺セヨト申シ渡ス、扶蘇ハ之ヲ信シテ、已ニ自殺シケレドモ、蒙恬ハ其事ニ疑ヒテ抱キ、我が罪狀ヲ伺ハント請ヘ凡、使者承知セズ、捕ヘテ更ニ引キ渡シ、更ニ別ノ所ニ置キ、李斯ノ舍人ヲ以テ代テ、護軍使者トシ云フ、職ニ任シ、蒙恬ノ部下ノ軍兵ノ動搖ナキヤウニ、守護セシメテ、還リ奏上シケリ、胡亥扶蘇ノ死セノ聞テ、最早恐ル、一ナケレバトテ、蒙恬ヲバ釋サントセリ、趙高ハ蒙恬ガ再ヒ用ラレテハ、前カタノ陰謀ガ發覺センコト恐レタリシガ、折柄蒙毅ノ還リ來レバ、趙高早ク蒙氏ヲ除キ去ラントシテ、忠義ヲシク見セカケテ、先帝ハ、殿下ノ賢明ナルヲ知ロシメサレ、太子ニ立テント思召サレシコトハ年久シカリシニ、蒙毅ハ、其事宜シカラズトテ止メタリ、誠ニ其賢明ナルコトヲ知リツ、年久シク立テザルハ、野心アツテノ致方ナリ、愚ナル某ノ考ニハ、斯カルモノハ、速ニ誅懲スルコト宜シカラント申シ上ケレバ、胡亥之ヲ聞キ、實ニモト思ヒ、蒙毅ヲ代州ノ獄ニ繫ガシメタリ

前、已ニ囚、蒙恬於陽周喪至、咸陽已葬。太子立爲二世皇帝。而趙高親近、日夜毀惡蒙氏。求其罪過、舉劾之。子嬰進諫曰、臣聞故趙王遷殺其良臣李牧、而用顔聚。燕王喜陰用荆軻之謀、而倍秦之約。齊王建殺其故世忠臣、而用后勝之議。此三

君者、皆各以變古者、失其國、而殃及其身。今蒙氏秦之大臣謀士也。而主欲一旦棄去之。臣竊以爲不可。臣聞輕慮者不可以治國。獨智者不可以存君。誅殺忠臣而立無節行之人。是內使群臣不相信、而外使鬪士之意離也。臣竊以爲不可。胡亥不聽。而遣御史曲宮乘傳之代。令蒙毅曰、先主欲立太子而卿難之。今丞相以卿爲不忠、罪及其宗。朕不忍。乃賜卿死。亦甚幸矣。卿其圖之。

前已ニ蒙恬ヲ陽周ノ獄ニ囚ヒ置ケリ、始皇ノ喪ヲ都ノ咸陽ニ送リ、已ニ葬モスミタレバ、太子ノ胡亥ハ即位セリ、之ヲ二世高帝ト爲ス、趙高大ニ親任セラレ、夜モ晝モ傍ニ居テ、蒙氏ヲ毀リ過失ヲ搜リ求メテ言上ス、二世ノ子ノ嬰ト云フ人、進ミ出テ諫メテ、申シケルハ、昔シ趙王遷ハ、李牧ノ如キ、普代ノ良臣ヲ疑ヒ殺シテ、顔聚ノ如キ、凡人ヲ用ヒ、燕王ノ喜ハ、荆軻ノ謀ヲ用テ、始皇帝ヲ刺サントシ、前ヨリ定メ置ケル好ミヲ破レリ、齊王建ハ、先代ヨリ事ハタル忠臣ヲ殺シテ、其丞相后勝ガ秦ノ爲ニ反間ノ謀ヲ用ヒタリ、此三君ハ何レモ古ヨリノ習慣ヲ變シタルガ爲メニ、其國ヲ亡ボシテ、其身マデモ殺セリ、今蒙氏ハ、秦ノ重キ大臣ニテ、智謀アル士ナリ、然ルニ一旦ニ之ヲ棄テ去ルハ、誠ニ宜シカラザルコトナリ、臣之ヲ聞ク、輕々シク考フルモノハ、國ヲ治

ムル丁能ハズ、獨ノ思案ハ役ニタ、ヌモノナリト、君ニハ忠臣ノ蒙氏ヲ誅シテ、是ゾト云フ節行モナキ、趙高ノ如キモノヲ用ヒサセ給フハ、内ハ群臣ノ間ヲ、互ニ相疑ハセテ上ヲ信ゼズ、外ハ戰鬪スル勇士ノ心ヲ失フモノナレバ、不肖ナガラ臣ハ宜シカラズト存ズルナリト諫ムレドモ、胡亥ハ聽キ入レズ、御史ノ官ノ曲宮ト云フモノヲ遣ハシテ、驛馬ニテ急ガセ代地名ニ行キ、蒙毅ニ申渡サレケルハ、先主始皇帝、太子胡亥ヲ立テント思召サレタレドモ、卿ガ之ヲ不承知ナリト云ヘリ、今丞相卿ヲ以テ不忠ノモノトシテ、一族マデモ罪ニ行ハントセリ、朕ソレホドニ致スハ忍ビザル所ナレバ、自害テ申付ケル、卿ハ何ント仕合ニアラズヤ、早ク自ラ慮見セヨ、仕合ト云ルハ三族マデモ罪人ベキチ、タゞ自分一人、自殺ニテスマス故ニ、カクハ言シナリ

毅對曰、以臣不能得先主之意、則臣少宦、順幸沒世、可謂知意矣。以臣不知太子之能、則太子獨從、周旋天下、去諸公子、絕遠、臣無所疑矣。夫先主之舉、用太子、數年之積也。臣乃何言之敢諫、何慮之敢謀、非敢飾辭以避死也。為羞累先主之名、願大夫為慮焉。使臣得死、情實且夫順成全者、道之所貴也。刑殺者、道之所卒也。昔者秦穆公殺三良而死、罪百里奚而非其罪也。故立號曰繆。昭襄王殺武安君、白起、楚平王殺

伍奢、吳王夫差殺伍子胥、此四君者、皆為大失、而天下非之。以其君為不明、以是籍於諸侯。故曰、用道治者、不殺無罪、而罰不加於無辜。唯大夫留心、使者知胡亥之意、不聽蒙毅之言、遂殺之。

沒世ハ、始皇ノ世ヲ沒スルマテ也、始皇崩ズルマデ、奉公セシチ云リ、繆ハ、古人穆ト通ズト云フ、今蒙毅ノ言ニ據レバ、讀テ繆トナスベシ毅ハ、秦ノ世臣ナリ、其先代ノ君ノ事ヲ言フニ、決シテ間違ハナカルベシ、○毅對テ曰ク、臣ヲ以テ、先帝ノ御意ヲ知ラヌ者ト為ルカ、臣ハ幼少ヨリ親近セラレテ、崩御ノ時マデ奉仕セシカバ、其意ヲ知ルト謂フ可シ、又臣ヲ以テ、太子ノ才能ヲ知ラヌ者ト為スカ、諸公子中ニテ、太子ハ獨リ先帝ニ從ヒテ、天下ニ周旋シ玉フ、臣モ先帝ヲ供奉シ、一所ニ居ルコト久シケレバ、太子ノ才能ノ諸公子ニ勝ルコトハ、臣ニ於テ少シモ疑フ所ナキ也、且ツ先帝ノ太子ヲ立テントスルハ、積年ノ事ナレバ、臣イカデカ之ヲ言フテオシ切テ諫メ止ム可キ、又何ノ心アツテカ之ヲ推シ切テ、謀ル可キゾ、斯ク申スモ臣ハ決シテ、辭ヲ飾リ、死ヲ免ンコト冀フニハアラズ、唯々先帝ニ不明ノ名ヲ負ハセンコト恐ル、ガ為ナリ、願ハクハ曲宮大夫、再ビ考ヘラレテ、臣ヲ正當ノ罪ノ為メニ死スルコトヲ得サス様御取計ヒアレ、且ツ夫レ功成リ身全ク順ニ從フモノハ、道ニ於テ貴ブ可キ所ナリ、刑戮ニ

カ、ルモノハ、不幸ニシテ世ヲ終ルモノナリ、昔シ御先代ノ秦ノ穆公ハ、三人ノ良臣
 ナ殺シテ、百里奚ヲ罪シタリ、皆其罪ニ非ラズシテ罪サレタリ、故ニ死セシトキニ、諡
 號ヲ繆ト云フ、（繆トハ、繆ト云フ意ナリ）昭襄王ハ、范雎ガ讒ヲ信シテ、武安君白起ヲ殺シ、楚ノ平王
 ハ伍奢ヲ殺シ、吳王夫差ハ、伍子胥ヲ殺セリ、此四君ハ、皆大ナル過失ナリトテ、天下
 ノ人之ヲ非リ、人ヲ見ルノ明ナシトテ、諸侯ノ歴史ニモ之ヲ記セリ、其レ故ニ道ヲ以
 テ國ヲ治ムルモノハ、無罪ノモノヲ殺サズ、辜モノキモノニ刑罪ヲ行ハズト云ヘリ、
 曲宮大夫願ハクハ是理ヲ以テ心ニ留メラレヨト言ヒケレドモ、曲宮ハ、素ヨリ胡亥
 ガ、蒙毅ヲ殺シタキ意ヲ知ル故ニ、其言葉ヲ聽キ入レズシテ、遂ニ殺シタリ
 二世又遣使者之陽周令蒙恬曰君之過多矣而卿弟毅有
 大罪法及內史恬曰自吾先人及至子孫積功信於秦三世
 矣今臣將兵三十餘萬身雖囚繫其勢足以倍畔自知必死
 而守義者不敢辱先人之教以不忘先主也昔周成王初立
 未離襁褓周公旦負王以朝卒定天下及成王有病甚殆公
 旦自揃其爪以沈於河曰王未有識是旦執事有罪殃旦受
 其不祥乃書而藏之記府可謂信矣及王能治國有賊臣言

周公旦欲爲亂久矣王若不備必有大事王乃大怒周公旦
 走而奔於楚成王觀於記府得周公旦沈書乃流涕曰孰謂
 周公旦欲爲亂乎殺言之者而反周公旦故周書曰必參而
 伍之今恬之宗世無二心而事卒如此是必孽臣逆亂內陵
 之道也夫成王失而復振則卒昌桀殺關龍逢紂殺王子比
 干而不悔身死則國亾臣故曰過可振而諫可覺也察於參
 伍上聖之法也凡臣之言非以求免於咎也將以諫而死願
 陛下爲萬民思從道也

繆ハ、長サ一丈二尺巾八寸バカリ、小兒ヲ脊ニ負フ時ニ用ユル紐ナリ、襟ハ、字書ニ小
 兒ノ被ナリトアリ、東京ニテ云フ、子ン子ヨバンテンナリ、失而復振、過可振ノ、二振
 ノ字ハ、救フノ義ナリ、揃ハ、剪ナリ、〇二世胡亥、又使者ヲ周陽ヘ遣ハシテ、蒙恬ニ令シ
 テ曰ク、君ノ過モ多シ、而ノ卿ノ弟ノ殺ハ、大ノ罪アルニヨリ、法律ニヨルニ、內史モ
 決シテ免ル可ラズト、申シ渡シケレバ、蒙恬答テ曰ク、吾先代蒙驁ヨリ、子孫秦ニ奉仕
 シテ、功ヲ積ミ信用セラレテ、臣ニ至ルマデ三世ナリ、今臣ハ、軍兵三十萬ノ大將タレ
 バ、タトヘ囚ハレタリトモ謀反ノ心アラバ、謀反スルニ足ルナリ、今必ズ命ハナキモ
 ノト知リツ、義ヲ守リテ畔カザルハ、思ヒ切テ祖父以來ヨリノ教訓ヲ守リ之ヲ辱

カシメズ、又一ツハ先帝ノ御恩ヲ忘却セマガ故ナリ、昔シ周ノ成王ハ、幼少ニシテ位ニ即キ、身猶イマダ襁褓ヲ離レザレバ、叔父周公旦、王ヲ脊負フテ朝廷ヘ臨ミ、政ヲ執リ、天下ヲ治メタリ、ソノ時ニ成王大病ニナリ甚ダ危篤ニ及ビケレバ、周公大ニ心配シ、自ラ爪ヲ揃リ、河ニ沈メ魯ノ世家ニハ、誓フテ曰ク、成王ハ、幼稚ニシテイマダ何モ識ラズ、皆是レ且ガ政事ヲ執リテ爲ス所ナレバ、罪ミ咎アラバ此旦ガ身ニ引キ受ク可シトテ、其事ヲ記録シテ、記府ニ藏メ置キタリシハ、信實ト云フベシ、成王成長ノ自分ニテ政事ヲ取り、國ヲ治ムルニ及ビ、賊臣アリ流言シテ曰ク、周公旦亂ヲ起サントシ、謀反ノ心ヲ抱クト久シ、王モシ用心ナクバ必ズ大事件ガ差シ起ラント、王聞テ大ニ怒レバ周公恐懼シテ楚ノ國ヘ奔リ行キタリ、其後成王記府ニ往テ、記府ノ書類ヲ觀シウチニ、カノ周公旦ノ河ニ沈メシ書付ヲ見出シテ、始メテ悟リ涕ヲ流シテ曰ク、孰レカ周公旦ガ亂ヲ作スナド、讒言セシモノゾトテ、其讒言セシモノヲ捕ヘテ殺シ、ソシテ周公ヲ召シ返シタリ、故ニ周書逸書ニモ曰リ、必ズ事ヲ決スルニハ、三卿ニ謀リ、更ニ五大夫ニ問ヒ尋子ヨト、是ハ重臣ト廣ク相談ス可キト言ヒシナリ、今恬ノ一家ハ、代々ニ心ナク奉公セシニ、今ニワカニ此ノ如キ罪ヲ蒙ルハ、必ズ孽臣暗ニ稱ス逆ヲナシ亂ヲ謀リ、内ニ君ヲ陵ギ犯サントスルノ手段ナリ、カノ成王ハ、一旦失錯シタルモ、忽チ悟リテ過ヲ改メタレバ、周ノ威徳振起シテ、周室又盛ニナレリ、夏ノ桀王ハ、忠臣關龍逢ヲ殺シ、殷ノ紂王ハ、王子比干ヲ殺シ、悔悟セマ故ニ、身モ死シ國モ

亡ビタリ、臣故ニ曰ク、過ハ、改ムヘク、諫ハ覺ルベシ、三卿五大夫ニ譏シテ後ニ、罪ヲ定ムルハ、古聖人ノ法則也、凡ソ臣ガカク申上ルハ、更ラニ咎メテ免レントチ求ムルノ爲ニアラズ、命ヲ捨テ、御諫申シタク思ヘバナリ、願クハ陛下ニハ、天下萬民ノ爲ニ古ノ道ヲ鑑ミテ從ハントチ思召セヨト

使者曰、臣受詔行法於將軍、不敢以將軍言聞於上也。蒙恬喟然太息曰、我何罪於天、無過而死乎。良久、徐曰、恬罪固當死矣。起臨洮、屬之遼東、城塹萬餘里。此中其不能無絕地脈哉。此乃恬之罪也。乃吞藥自殺。

使者ノ曰ク、拙者ハタゞ詔ヲ受ケテ、將軍ニ自殺ヲ申渡スノミナレバ、敢テ將軍ノ言上スルコトナ、上ニ奏聞スルノ取次ハ致サズト、蒙恬喟然トシ太息ツキ、我ハ如何ナル罪ヲ爲セシニヤ、カク天ヨリ罪ヲ得シカ、過チナクシテ死ナチバナラヌトハト、良久シクシテ、徐ニ曰ク、我カ罪ハ固トニ死スホドノコトアリ、吾臨洮ヨリ遼東マデ、万餘里ノ長城ヲ築キ、其間ニ山谷ノ地脈ヲ絶チタレバ、是レソノ天ノ怒リニ觸レシモノナラン、此ガ恬ノ罪ナリト、ソコデ毒藥ヲ吞テ死セリ

太史公曰、吾適北邊、自直道歸、行觀蒙恬所爲、秦築長城、亭障、塹山、堙谷、通直道、固輕百姓力矣。夫秦之初滅諸侯、天下

之心未定。瘡傷者未瘳。而恬爲名將。不以此時彊諫。振百姓之急。養老存孤。務修穡庶之和。而阿意興功。此其兄弟遇誅。不亦宜乎。何乃罪地脈哉。

太史公曰ク、吾北鄙ニ行キ、直道ヨリ歸リ道ヲ、行クニク蒙恬ガ秦ノ爲メニ築キシ所ノ長城ノ亭障ヲ見シニ、亭障トハ要害ノ場所ニ築キシ城塞ナリ。山ヲ墮シ谷ヲ埋メ、直道マデニ通路ヲツケタリ、其百姓ノ力ヲ輕ンシテ、カクノ大土木ヲ興セリ、カノ秦ガ初メ諸侯ヲ滅シタル時ニ、天下ノ人心未ダ穩カニ定マラズ、戰爭ニテ瘡傷セシ者未タ全快セズ、蒙恬ハ名將ナレバ、土木ヲ興ス時節ニアラズト極諫シテ、百姓ノ急ヲ救ヒ、老人ヲ養ヒ、幼孤ヲ保存シ、務メテ衆庶ノ人ヲ安シ和ゲルヤウニハセズシテ、始皇ノ意ニ阿リ順ヒ、土木ノ功ヲ興ス、是其兄弟トモニ、誅戮ニ遇フ筈ナリ、何ゾ地脈ヲ絶チタルノ罪トセンヤ

張耳陳餘列傳第二十九

張耳者、大梁人也。其少時及魏公子毋忌爲客。張耳嘗亡命游外黃。外黃富人女甚美。嫁庸奴亡其夫。去抵父客。父客素知張耳。乃謂女曰。必欲求賢夫。從張耳。女聽。乃卒爲請決嫁之。張耳。張耳是時脫身游。女家厚奉給張耳。張耳以故致千

里客。乃宦魏爲外黃令。名由此益賢。

張耳ハ、魏ノ大梁ノ人ナリ、少キ時ニ、魏ノ公子毋忌、即チ信陵君ノ所ニ食客トナリシヲアリ、張耳カケ落シテ、外黃ト云フ處ニ游ビタリシガ、外黃ノ富豪ノ家ニ一人ノ娘アリ、容貌美クシ、已ニシテ人ニ嫁セシガ、其夫ナルモノ無智ナリトテ、庸奴ノ如ク見下ゲテ、其夫ヲ弃テ我家ニ逃ケ歸リ、父ノ處ニ賓客トナリシ人ノ許ヘ行キ、暫ク厄介ニナレリ、其人張耳ノ人トナリテ知リタレバ、女ニ向フテ曰フヤウ、御身ハ必ス賢者ナ夫ニ持チタク思ハ、張耳ニ從ヘト云ヘケレバ、女モ張耳ノ賢ナルコトヲ聞キ居レバ承諾シタリ、因テ父ノ客ハ女ノ爲ニ、其父ノ所ニ出デ、張耳ニ嫁スルコトヲ決定センコトヲ請ヒテ、張耳ニ嫁ラセタリ、張耳ハ是時イマダ定マレル宿モナキ身ナレバ、女ノ家ヨリ俸給ヲ手厚ク張耳ニ與ヘタレバ、張耳其故ヲ以テ、千里ノ遠キ所ヨリモ、客ヲ招キ致スコトヲ得タリ、夫ヨリ魏ノ國ニ事ヘテ、外黃ノ縣令ニナレリ、張耳ノ賢名是ヨリ、益々廣マレリ、

陳餘者亦大梁人也。好儒術。數游趙。苦陘。富人公乘氏以其女妻之。亦知陳餘。非庸人也。餘年少。父事張耳。兩人相與爲刎頸交。秦之滅大梁也。張耳家外黃。高祖爲布衣時。嘗數從張耳游。客數月。秦滅魏。數歲已聞此兩人。魏之名士也。購求

有得張耳千金。陳餘五百金。張耳陳餘乃變名姓。俱之陳。爲里監門。以自食。兩人相對。里吏嘗有過。答陳餘。陳餘欲起。張耳躡之。使受答。吏去。張耳乃引陳餘之桑下。而數之曰。始吾與公言何如。今見小辱。而欲死一吏乎。陳餘然之。秦詔書購求兩人。兩人亦反用門者以令里中。

陳餘モ亦大梁ノ人ニテ、儒者ノ道ヲ好ミ、度々趙ノ苦陘ニ遊ヒタリシカ、其地ノ豪家ノ公乘氏ト云フモノ、其娘ヲ以テ陳餘ニ妻ハセタリ、公乘氏モ亦陳餘カ凡庸ノ人ニアラヌヲ知ル故ナリ、陳餘年少キ故ニ、張耳ニ父ノ如ク事ヘタリ、兩人相互ニ生死ヲ共ニスルコト誓ヘリ、秦ノ大梁ヲ滅セシコト、張耳ハ外黃ニ住居シタリ、漢ノ高祖未タ賤シカリシ時分ニ、度々張耳ニ從ヒ遊ビ、客分トナリタルコト五六ヶ月ニモ及ベリ、秦ノ魏ヲ滅シテヨリ數歲ノ後ニ至リ、兼テ張耳陳餘ハ魏ノ名士ナルコト聞キ及ビタル故ニ、張耳ヲ捕ヘ來タラバ千金ヲ與ヘン、陳餘ヲ捕ヘ來タラバ、五百金ヲ與ヘント、金ヲ懸テ此兩人ヲ購ヒ求メタリ、兩人ソコデ姓名ヲ變ヘ、魏ヲ去テ陳ノ國ヘ行キ、或ル里ノ關門ノ門番トナリテ、口ヲ糊ス、或ル時ニ、兩人相對シ居リシ處ヘ、里ノ役人廻リ來テ、陳餘ニ過アリトテ、答チケレバ、陳餘怒リニ耐ヘ兼テ、起出テ闘ハントシタルナ、張耳其アト付テ、忍テ答チ受シメタリ、吏ノ去リシアトニテ、張耳

ハ陳餘ヲ引キ連レテ、桑ノ樹ノ下ニ行キ、大ニ責メテ曰ハク、始メ僕ト君トノ約シタルコト念レタルヤ、大事ヲ成サント欲スルモノハ、小事ヲ忍ブベキニ、僅ノコトニ腹立ち、一人ノ官吏ノ爲ニ死ナウトスルトハ何事ゾヤト、陳餘大ニ之ヲ尤ナルコトナス、秦マタ詔書ヲ以テ兩人ヲ搜シ購求セシカバ、兩人マタ門番ナルヲ以テ、シラバツクレテ、其里中ノ人ニ向テ、兩人ヲ召シ捕フコト指圖セリ、

陳涉起薪。至入陳。兵數萬。張耳陳餘上謁陳涉。涉及左右。生平數聞張耳陳餘賢。未嘗見。見即大喜。陳中豪傑父老乃說陳涉曰。將軍身被堅執銳。率士卒以誅暴秦。復立楚社稷。存亡繼絕。功德宜爲王。且夫監臨天下諸將。不爲王。不可。願將軍立爲楚王也。陳涉問此兩人。兩人對曰。夫秦爲無道。破人國家。滅人社稷。絕人後世。罷百姓之力。盡百姓之財。將軍曠日張膽。出萬死不顧一生之計。爲天下除殘也。今始至陳而王之。示天下私。願將軍毋王。急引兵而西。遣人立六國後。自爲樹黨。爲秦益敵也。敵多則力分。與衆則兵彊。如此野無交兵。縣無守城。誅暴秦。據咸陽。以令諸侯。諸侯亡而得立。以德

服之如此。則帝業成矣。今獨王陳。恐天下解也。陳涉不聽。遂立爲王。

陳涉斬縣令起兵。舉國皆應。陳涉之押寄。至其兵五六萬。巴力アリ。張耳陳餘ノ兩人。名刺ヲ出シテ。陳涉ニ逢ハン。ト乞フ。陳涉モソノ部下ノモノモ。兩人ノ賢名ヲ兼テ聞キ及ビタルドモイマダ逢ハザリシガ。是時始テ相逢テ陳涉モ大ニ喜ベリ。此時ニ陳ノ國中ノ豪傑。又ハ老人共ハ。陳涉ニ説キ勸メテ曰ク。將軍自身ニ甲冑ヲツケ利刀ヲ携ヘ。士卒ヲ率テ。暴虐無道ノ秦ヲ征代シテ。楚ノ社稷ヲ再興シ。已ニ亡ビタル國ヲ救ヒ。跡ノ絶タル。家ヲ繼ガセシ。其功德ハ。王トナツテ然ル可シ。夫ノミナラズ。天下ニ臨ミ諸將ヲ制馭スルニハ。王トナラザレバ宜シカラズ。願クハ將軍ニハ立テ楚王トナリ給ヘトス。メケル。陳涉其可否ヲ兩人ニ尋子タルニ。兩人口ヲ揃ヘテ對ヘテ曰ク。秦ノ暴虐無道ナルヤ。人ノ國家ヲ破リ。人ノ社稷ヲ滅シ。人ノ家ヲ斷絶シ。天下萬民ノ力ヲ罷疲シ。百姓ノ財産ヲ取リ盡シタリ。故ニ將軍天下萬民ノ爲ニ目ヲ瞋ラシ。膽ヲ張り。生命ヲ惜マス。萬死ヲ犯シテ一生ヲ得ル計ヲ願ミズ。天下ノ爲メニ此殘暴ノ秦ヲ除キ去ラントハセシナリ。今漸ク陳ニ入リシノミニテ。早ヤ王トナリタルバ。是レ己ノ富貴ヲ貪ルノ私意ヲ天下ニ示スナリ。願クハ將軍今シバシ王トナルコト勿レ。ソレヨリ至急ニ兵ヲ引キ。西ノ方ニ向ヘ。又人ヲ遣リテ。六國ノ滅亡シタルアトノ子孫ヲ立テヨ。六國立タバ自ラ黨類ヲ立ツルナレバ。秦ノ爲ニハ敵ヲ益シフ

ヤスナリ。敵多ケレバ秦ノ力ハ分レ。我が黨與多ケレバ從テ我が兵力強シ。此ノ如クナレバ。野原ニテ戰ナスルニ及ハズ。又縣毎ニ守リノ城ナクトモ。暴虐ノ秦ヲ誅伐シテ。秦ノ都ノ咸陽ヲ根據トシ。以テ諸侯ヲ指令セバ。諸侯ハ一旦亡ビタルニ。將軍ノ御蔭ニ因テ復立ツコトヲ得タレバ。必ズ思德ニ感ジテ服從セン。カクスレバ帝トナルノ大業成就ス。今我獨リ陳王トナラバ。天下ノ人心恐ラクハ離ル。ナラントテ諫メケ

レドモ。陳涉更ニ聽カズ。遂ニ自ラ立テ王トナレリ。陳餘乃復説陳王曰。大王舉梁楚而西。務在入關。未及收河。北也。臣嘗游趙。知其豪傑及地形。願請奇兵。北畧趙地。於是陳王以故所善陳人武臣爲將軍。邵騷爲護軍。以張耳陳餘爲左右校尉。予卒三千人。北畧趙地。武臣等從白馬渡河。至諸縣。説其豪傑曰。秦爲亂政虐刑。以殘賊天下。數十年矣。北有長城之域。南有五嶺之戍。外內騷動。百姓罷敝。頭會箕歛。以供軍費。財匱力盡。民不聊生。重之以苛注峻刑。使天下父子不相安。陳王奮臂爲天下倡。始王楚之地。方二千里。莫不響應。家自爲怒。人自爲鬪。各報其怨。而攻其讎。縣殺其令。丞

郡殺其守尉。今已張大楚王陳使吳廣周文將卒百萬西擊秦。於此時而不成封侯之業者非人豪也。諸君試相與計之。夫天下同心而苦秦久矣。因天下之力而攻無道之君。報父兄之怨而成割地有土之業。此士之一時也。豪傑皆然其言。乃行收兵得數萬人。號武臣爲武信君。下趙十城。餘皆城守。莫肯下。乃引兵東北擊范陽。

陳餘マタ陳王陳涉ニ説キ勸メテ曰ク、大王ハ梁楚ノ國ノ兵ヲ率ヒテ西ニ向ヒシハ、勉メテ關中ニ早ク撃チ入ルニ在リ、然レドモ未ダ黄河ノ北ノ地マデハ收メ取ルニ至ラズ、臣以前趙ニ遊ンデ其地ノ豪傑及ビ其國ノ地理ヲ知レバ、願クハ臣ニ奇兵ヲ借シ玉ハラバ、北方ノ趙ノ地ヲ攻メ取ラント云ヘバ、陳王其説ヲ用ヒ、故トカラ中ヨキ陳ノ國ノ人ニテ武臣ト云フモノヲ將軍トシ、邵騷ト云フ人ヲ護軍トナシ、護軍ハ、
コニテ、副將ノ
如キモノトシ、張耳陳餘ヲ以テ左右ノ校尉トス、兵卒三千人ヲ貸シ與ヘテ、趙ヘ赴カシメタリ、武臣ノ一軍ハ、白馬ノ渡ヨリ黄河ヲ渡リ、趙ノ各縣ニ至リ、其豪傑ニ説キ勸メテ曰ク、秦ハ政ヲ亂シ刑罪ヲ重クシテ、天下ヲ苦ムルコト數十年ニ及ブ、北ニハ長城ヲ築キ、南ニハ大庖始安臨賀桂陽揭陽ノ五嶺ニ戍兵ヲ置キ、畿内モ畿外モ騷動止マズ、百姓罷弊セルヲ、猶ホ其上ニモ家ゴトニ人ノ頭數ヲ計リテ課賦シ、箕ヲ以テカキ

聚メテサライ取リテ、皆軍用ニアツルガ故ニ、天下百姓ノ財トボシク力盡キハテ、生活ニ困リ、安穩スルコトデキズ、シカノミナラズ、法律ヲ苛クシ、刑法ヲ嚴シクシテ、天下ノ父モ子モ一ト所ロニ安シテ居ルコトナラズ、今陳王涉ハ臂ヲ奮テ天下ノ爲ニ義兵ヲ起シテ、楚ノ地ニ王トナリシニ、二千里四方ハ、響ノ聲ニ應ズルガ如クニテ、付キ從ハヌ者モナク、家々怒テ人々鬪ナシ、皆是迄忍ビシ怨ヲ報ヒントテ、縣令ヲ殺シ、郡守ヲ斬リテ、今ハ已ニ楚ノ威勢張大ニナリテ、陣ノ王トナルニ至ル、又吳廣周文等ヲ大將トシ、百萬ノ軍ヲ引率テ、西方ニサシ向ヒ、秦ヲ伐タシメラル、此時コソ力ヲ盡シ功ヲ立テ、一國ノ侯トナラサルハ、豪傑ト云フ可ラス、諸君試ニ考テ見ヨ、天下何ノ地モ同ジニテ、秦ノ爲ニ苦シメラル、コト久シキ故、天下一同ノ力ニ因リテ、無道ノ秦ノ君ヲ攻メ、父兄ノ讐ヲ討テ怨ヲ報ヒ、土地ヲ割キ取テ、所有スル事業ヲ爲スノ好機會ハ、又トアル可ラズト云ヒケレバ、豪傑皆其言ヲ然リトセリ、ソコ道々兵ヲ集メテ、五六萬人ニ及ベリ、武臣ヲ武信君ト號シ、攻メテ趙ノ城ヲ十ヶ所モ取リタレドモ、其他ノ城ハ皆固ク守テ降參セヌ故、東北ノ方ヘ行キ、范陽ヲ討ツコト、セリ、范陽人蒯通説范陽令曰、竊聞公之將死故弔、雖然賀公得通而生、范陽令曰、何以弔之、對曰、秦法重、足下爲范陽令、十年矣、殺人之父、孤人之子、斷人之足、黥人之首、不可勝數、然

而慈父孝子莫敢備刃公之腹中者畏秦法耳。今天下大亂秦法不施。然則慈父孝子且傳刃公之腹中以成其名。此臣之所以用公也。今諸侯畔秦矣。武信君兵且至。而君堅守范陽。少年皆爭殺君。下武信君。君急遣臣見武信君。可轉禍爲福。在今矣。

傳音載、刃物ニテ物ヲ突キトウスヲナリ、李奇曰、東方人以物挿地皆爲傳○范陽人蒯通ト云フモノアリ、其縣令ニ説テ曰ク、君ハ近々ニ死スト云フヲ聞キシ故ニ御用ヒ申上マス、併シナガラ蒯通カ爲メニ助カルヲ御慶ビ申スト、范陽令ハケシカヲ又ヲナシ云フト思ヒテ、何故我ヲ用フヤト問ヘリ、蒯通ガ云ク、秦ノ法律ハ、誠ニ嚴重ニノ、人民大ニ苦ム、足下ハ范陽ノ令トナリテヨリ、已二十年ニ及ベリ、其十年間ニ人ノ父ヲ殺シ、人ノ子ヲ孤トナシ、人ノ足ヲ斷リ、人ノ首ヲ斷ルニヒシ事ハ、何程アルカ歟知レザルナリ、其慈父タリ、其孝子タルモノハ、皆足下ヲ以テ嚮ト思ヘドモ、誰モ足下ノ腹ニ刃物ヲ以テ突キ通スモノナキハ、秦ノ法律ヲ畏ル、カラナリ、今天下已ニ亂レテ、諸侯秦ニ畔キ、秦ノ法令行ハレザレバ、足下ヲ嚮トスルモノドモハ、足下ヲ殺シテ武信君ニ降參セントス、是レ君ヲ用フトハ申ス所以ナリ、今諸侯、秦ニ叛キ、武信君ノ大軍ハ、近々ニ攻メ來ルナラン、君堅ク范陽ヲ守ラバ、少年強壯ノ士、我先ニト君ヲ

殺シテ、武信君ニ降參スルナラン、君ハ至急ニ臣ヲ使者トシ、武信君方ヘ遣スベシ、君ノ爲ニ此禍ヲ轉シテ洪福トナルヤウニ取リ計フ可シ、時後レテハ致方ナシト云ヒケリ

范陽令乃使蒯通見武信君曰足下必將戰勝然後畧地攻得然後下城臣竊以爲過矣誠聽臣之計可不攻而降城不戰而略地傳檄而千里定可乎武信君曰何謂也蒯通曰今范陽令宜整頓其士卒以守戰者也怯而畏死貪而重富貴故欲先天下降畏君以爲秦所置吏誅殺如前十城也然今范陽少年亦方殺其令自以城距君君何不齎臣侯印拜范陽令范陽令則以城下君少年亦不敢殺其令今范陽令乘朱輪華轂使驅馳燕趙郊見之皆曰此范陽令先下者也則喜矣燕趙城可毋戰而降也此臣之所謂傳檄而千里定者也武信君從其計因使蒯通賜范陽令侯印趙地聞之不戰以城下者三十餘城至邯鄲

范陽ノ令、ソコデ蒯通ヲ遣シテ、武信君ニ見エシメタリ、蒯通因テ、武信君ニ謂テ曰

ク足下ハ、必ス戰ヒ勝テ然ル後チニ地ヲ取リ、攻メテ城ヲ落シテ然ル後ニ其城ヲ取
 ラシトスレドモ、臣竊ニ以テ足下ノ過チト存ズルナリ、若シヨク臣ガ計ヲ用ヒバ、攻
 メズシテ城ヲ降參サセ、戰ハズシテ地ヲ取リ、檄文ヲ廻ハシテ、千里四方ヲ平定スル
 一ヲ得ント、武信君其ハ如何ナルコトヲ謂レルヤ、蒯通ノ曰ク、范陽ノ縣令、士卒ヲ整ヘ
 テ、諸城ノ用意アレドモ、元來此令ハ、與怯ナルガ故ニ死ヲ畏レ、貪欲ナル故ニ富貴ヲ
 冀ヒ、聊カ義理ヲ知ラヌモノナレバ、人ヨリ先キニ降參セントハ思ヘドモ、君ガ案ノ
 置ク所ノ官吏ヲ惡ミテ、以前ノ十城ノ主ノ如クニ、誅セラレントナリ畏レテ降參セズ、
 然ルニ范陽ノ少年ハ、必ス令ヲ殺シ其城ヲ守テ、君等ノ軍勢ヲ距グ可シ、然ラバ事六
 ヲカシカラシ、君、臣ニ命ジテ、諸侯ノ印ヲ持參セシメテ、范陽ノ令ヲ侯ニ封セハ、范
 陽ノ令、城ヲ以テ降參スルコト必定ナリ、范陽ノ令、降參セバ、少年モ推シ切テ令ヲ殺
 テスマジ、而シテ范陽ノ令ヲ、朱塗リノ車輪華美ナル車轂ノ馬車ニ乘セテ、先ニ立テ
 、燕趙ノ郊野ヲ馳セ廻ラバ、燕趙ノ國ノモノハ、之ヲ見テ范陽ノ令、先キニ降參セシ
 人ガケアル上カラハ、降參シテモ安心ナリトテ、喜テ降參ニ出ツ可シ、是ガ臣ノ先ニ
 申上ケシ、檄ヲ傳ヘテ千里定マルド云フベキ者ナリト申述ベケレバ、武信君モ、其計
 ニ從ヒタリ、蒯通ヲシテ范陽ノ令ニ、侯ノ印ヲ賜ヒテ、立テ侯トス、趙ノ地方ノモノ、
 之ヲ聞テ果シテ戰ハズニ、城ヲ以テ降參スルモノ三十餘城ニ及ベリ、武信君、進シテ
 燕ノ都ノ邯鄲マデ打チ入りケル

張耳陳餘聞周章軍入關至戲却又聞諸將爲陳王徇地多
 以讒毀得罪誅怨陳王不用其策不以爲將而以爲校尉乃
 說武臣曰陳王起蕲至陳而王非必立六國後將軍今以三
 千人下趙數十城獨介居河北不王無以填之且陳王聽讒
 還報恐不脫於禍又不如立其兄弟不則立趙後將軍毋失
 時時間不容息武臣乃聽之遂立爲趙王以陳餘爲大將軍張
 耳爲右丞相邵騷爲左丞相使人報陳王陳王大怒欲盡族
 武臣等家而發兵擊趙陳王相國房君諫曰秦未亡而誅武
 臣等家此又生一秦也不如因而賀之使急引兵西擊秦陳
 王然之從其計徙繫武臣等家宮中封張耳子敖爲成都君
 陳王使使者賀趙令趙發兵西入關

此時ニ張耳陳餘ハ、周章ノ一軍關中ヘ向ヒ、戲ノ地ニテ敗レ却クト聞キ、又諸大將
 ガ陳王ノ爲メニ、各地ヲ攻メ取シ者モ、大抵讒言ニヨツテ誅セラレシヲ聞キ、マダ陳
 王ノ己レノ策ヲ用ヒテ、六國ノ後ヲ立テズ、自分等ヲ以テ大將トモセズ、ワズカノ校
 尉ダライノ役ヲ命シタルコトヲ怨ミ、ソコデ武臣ニ説キ勸メテ、陳王ハ、蕲ヨリ兵ヲ

起シ、僅カニ陳ニ入シノミニテ、勝手ニ王トナリテ、六國ノ跡ヲ立テヤウトノ心モナシ、將軍ニハ、三千人ノ兵ヲ以テ、趙ノ五六十城ヲ攻メ落シタリ、河北ノ地ニ獨立スルニハ、王トナラズンバ、取リ填ムルニ難カラン、且ツ陳王ハ、讒言ヲ聽キ信ズレバ、功ヲ立テ還リ報ズルモ、禍ヲ免ル、コト難カル可シ、必ズ又君ヲ廢シ、己レノ兄弟ヲ立ツルナラン、若シ然ラザレバ、趙ノ後ヲ立ツルナラン、還ルモ無益ナリ、此時ヲ失フベカラズ、此好時機ハ、僅カ一息スル間モナキモノナリト、説キス、メケレバ、武臣其ス、メナ聽テ、遂ニ自ラ立テ趙王トナリ、陳餘ヲ大將軍トナシ、張耳ヲ右丞相トナシ、邵騷ヲ左丞相トナシ、使ヲ立テ、此ノコトヲ陳王ニ知ラセケレバ、陳王ハ大ニ怒リテ、武臣等ガ一家一門、殘ラズ誅サントテ、兵ヲ出シテ趙ヲ擊タントセシカバ、陳王ノ家老ノ房君、之ヲ諫メ止メテ曰ク、秦モ未ダ滅ビザルニ、武臣等ガ宗族ヲ誅セントセバ、是レ別ニ一ツノ秦ヲコシラヘルモ同シ理ナリ、夫ヨリハ先ヅ使ヲ以テ武臣ノ趙王トナリシヲ賀シテ、就テハ急ニ西ノ方秦ヲ擊タセタル方宜シカラント、陳王其計ニ從ヒ、武臣等ノ族家ヲ宮中ニ入レ人質トナシ、張耳ノ子敖ヲ封ジテ、成都君トナシ、使者ヲ立テ、趙王ヲ賀シ、猶マタ催促シテ、兵ヲクリ出シ、關中ヘ向ハシム

張耳陳餘説武臣曰、王ヲ趙ニ非楚意、特以計賀王、楚已滅秦、必加兵於趙、願王毋西兵、北狗燕代、南收河內、以自廣、趙南

據、大河北有、燕代、楚雖勝秦、必不敢制趙、趙王以爲然、因不西兵、而使韓廣略燕、李良略常山、張鯨略上黨。

張耳陳餘復々、武臣ニ説テ曰ク、王ガ趙ニ王トナリシハ、楚ノ意ニハ甚ダ叶ハヌトナレドモ、特ニ一時ノ計畧ニテ、王ヲ賀シタルトナリ、故ニ楚ノ秦ヲ亡ボシタル後ハ、必ズ軍勢ヲ趙ヘ向ケルトハ明カニワカリ居ルトナリ、願ハクハ此ワケヲ以テ、秦ノ方ヘ軍ヲ出ス、トナク、北ノ方ハ燕ト代トナリ、南ノ方ハ河内ノ地ヲ取テ、我が領分ヲ廣ゲ給ヘ、南ハ大河ニ據リ、北ノ方ハ燕ト代トナリ、所有セバ、楚ニテ秦ニ勝チタリトモ、必ズ推シ切テ趙ヲ壓制スルトハ致スマジト、趙王ハ實ニ尤モトテ、西方ヘハ軍兵ヲ向ケズシテ、韓廣ヲシテ、燕ヲ攻メサセ、李良ニハ、常山ヲ討タシメ、張鯨ニハ、上黨ヲ取ラシメタリ

韓廣至燕、燕人因立廣爲燕王、趙王乃與張耳陳餘、北畧地、燕界、趙王間出、爲燕軍所得、燕將囚之、欲與分趙地、半乃歸、王使者往、燕輒殺之、以求地、張耳陳餘患之、有厠養卒、謝其舍中、曰、吾爲公說燕、與趙王載歸、舍中皆笑曰、使者往、十餘輩、輒死、若何以能得王、乃走燕壁、燕將見之、問燕將曰、知臣

何欲。燕將曰：若欲得趙王耳。曰：君知張耳陳餘如何人也。燕將曰：賢人也。曰：知其志何欲。曰：欲得其王耳。趙養卒乃笑曰：君未知此兩人所欲也。夫武臣張耳陳餘杖馬箠下趙數十城。此亦各欲南面而王。豈欲爲卿相終已邪。夫臣與主豈可同日而道哉。顧其勢初定。未敢參分而王。且以少長先立。武臣爲王。以持趙心。今趙地已服。此兩人亦欲分趙而王。時未可耳。今君乃囚趙王。此兩人名爲求趙王。實欲燕殺之。此兩人分趙自立。夫以一趙尚易燕。況以兩賢王。左提右挈。而責殺王之罪。滅燕易矣。燕將以爲然。乃歸趙王。養卒爲御而歸。

韓廣燕ニ至レバ、燕人ハ之ヲ立テ、燕ノ王トセリ、趙王之ヲ聞テ、張耳陳餘ト北ノ方燕ノ國境ニ攻メ入リタリ、或ル時ニ趙王獨リヒソカニ出カケタレバ、燕ノ軍兵ノ爲ニ捕ハレタリ、燕ノ將、之ヲ囚ヘテ趙ノ地ノ半分ヲ分ケ與ヘナバ、王ヲ歸ス可シト云ヒアヘリ、趙王ヲ迎ル爲メニ使者、十餘輩ヲ遣リタレドモ、燕ノ將ハ、皆之ヲ殺シテ分地ヲ求メタリ、張耳陳餘コレヲ患ヒ心配セリ、一人ノ所養卒アリ、張耳陳餘ノ舍中ノ人ニアイサツシ、我レ必ズ君ノ爲ニ、燕將ニ説キ伏セ、趙王ヲ返サセ車ニ載セテトモニ

歸ラント云ヘバ、舍中ノ人ミナ笑ヒテ、使者十人餘リモ行キタレド、皆殺サレタルニ、汝ガ如キモノ何デカ王ヲ連レ出シテ、與ニ歸ルコトノナル可キヤト云ヘリ、所養卒ソコデ、燕ノ城ヲサソ走り行キ、燕將ニ見參テ請ヒ、臣ガ何ノ爲ニ來ルカヲ知ルカト問ヒカケタリ、燕將ノ曰ク汝趙王ヲ取り返シニ來タレルナリ養卒曰ク君ハ張耳陳餘ノ人物ハ如何ナル人物カヲ知ルカ燕將曰ク、彼ハ賢人ナリ、養卒曰ク、張耳陳餘ノ志ハ、如何ナルコトヲ望ミ欲スルヤト、燕將曰ク、趙王ヲ得タク思フテ居ルノミ、養卒大聲ヲアゲテ笑ヒナガラ、君ハ未タ此兩人ノ志ヲ知ラヌノカヤ、武臣張耳陳餘ノ三人ハ、同ジク馬箠ヲ杖ニシテ、戰モセズ趙ノ數十城ヲ降參セシメタリ、皆何レモ南面シテ、諸侯王ト爲ラント欲スル爲ナリ、決シテ卿相ノ位ニテ満足スル人デハナシ、夫レ人ノ臣下トナルト、君主トナルトハ、同日ニ道フ可ケンヤ、今張耳陳餘ノ王トナラズ、臣トナリタルハ、時勢ノ未ダ宜シカラザルヲ以テナリ、趙ノ地平定シタルモ、未ダ、三分ニシ三人王タルワケニモユカズ、暫ク武臣ハ、年長ナルガ故ニ、先ツ以テ王トナシ置キ、趙ノ人心ヲ收メ、人氣ヲ取ルナリ、今ヤ趙ノ地ノ人民、已ニ服シタレバ、趙ノ地ヲ此兩人分テ、王トナランコトヲ欲スルニ、時イマダ可ナラザル折カテ、今君、趙王ヲ囚ヘタレバ、此兩人ハ、表向ノ其名ハ、趙王ノ歸ルヲ求ムレドモ、其實ハ燕ノ國ニテ、趙王ヲ殺サンコトヲ欲セリ、此兩人ガ趙ヲ分ケテ自立テ王トナラバ、一ノ趙王武臣スラ、燕ヲ輕ンジアナドリ易シト思ヘルニ、マシテ兩賢王ヲ以テ相助ケテ、

左ヨリモ右ヨリモ、共々ニ趙王ヲ殺シタルコト言ヒ立テ、來ラバ、燕ヲ滅スコトハ、容易キナリト申シケレバ、燕ノ將モ實ニ尤モナリト思ヒテ、趙王ヲ歸セリ、養卒ハ、ソコテ御者トナツテ趙ニ還レリ

李良已定常山還報趙王復使良畧太原至后邑秦兵塞井
 陘未能前秦將詐稱二世使人遺李良書不封曰良嘗事我
 得顯幸良誠能反趙爲秦赦良罪貴良良得書疑不信乃還
 之邯鄲益請兵未至道逢趙王姊出飲從百餘騎李良望見
 以爲王伏謁道旁王姊醉不知其將使騎謝李良李良素貴
 起慙其從官從官有一人曰天下畔秦能者先立且趙王素
 出將軍下今女兒乃不爲將軍下車請追殺之李良已得秦
 書固欲反趙未決因此怒遣人追殺王姊道中乃遂將其兵
 襲邯鄲邯鄲不知竟殺武臣邵騷趙人多爲張耳陳餘耳目
 者以故得脫出收其兵得數萬人客有說張耳曰兩君羈旅
 而欲附趙難獨立立趙後扶以義可就功乃求得趙歇立爲
 趙王居信都

此時ニ李良已ニ常山ヲ平定シテ還リ報ズ、趙王マタ李良ニ太原ヲ攻メシメタリ、李良兵ヲ率テ、常山ノ后邑マデ進メリ、此時秦ノ軍兵、井陘ノ道ヲ塞ギタレバ進ムコト能ハズ、秦ノ將ハ趙王ヲシテ李良ヲ疑ハシメント思ヒ、二世皇帝ノ使者ト詐リ、李良ニ書狀ヲ送リ、ワザト封ナセズ、其文中ニ、汝李良、嘗テ我カ秦ニ事ヘテ顯官ニ居リ、寵幸ヲ得シニ非ズヤ、汝良、誠ニ能ク心ヲ改メ趙ニ反ヒテ秦ノ爲ニ劬カバ、汝良ノ罪ヲ赦シテ、身分ヲ貴ク致スコシトアリ、良ハ、此書面ヲ見テ、疑フテ信ゼザリシ、ソコデ還テ邯鄲ヘ行キ、兵隊ヲ増サンコトヲ請テ、未ダ邯鄲ニ至ラズ、途中ニテ趙王ノ姊ヲ外ヘ出デ、酒ヲ飲ミ、百餘騎ヲ引キ連レ通レル途中ニ出デ逢フタリ、李良遙ニ之ヲ見テ、趙王ヲラント思ヒ、道ノ傍ニヒカヘ居テ謁ス、折カラ趙王ノ姊ハ酒ニ酔タレバ、將軍ナルコトヲ知ラズ、傍ノモノニ命ジテ挨拶サセタリ、李良ハ、素ヨリ身分貴キモノナレバ、趙王ノ姊ノ車モ下ラヌ、故ニ、我レニツキ從フモノドモニ對シテ、之ヲ慚ヂタル様子ヲ見テ、一人ノ隨行ノモノ曰ク、當時天下ノ人ミナ秦ニ叛キテ才能アルモノハ、誰ニテモ王トナル可シ、且ツ趙王モ、素ハ將軍ノ下ニ居リタルモノナリ、今其姊ガ將軍ニ逢フテモ車ヲ下ラヌトハ、失敬千萬ナリ、跡追カケテ討チ留メント勸メタリ、李良モ、素ヨリ贈リシ書面モアレバ、趙ニ反ク心キザシタレドモ、未ダ決心セザル折カラナレバ、忽チ此怒ニ因テ決心シ、人ヲ遣ハシテ、王ノ姊ヲ途中ニテ追撃シテ殺シタリ、遂ニ兵ヲ將テ不意ニ邯鄲ヲ襲ヒ伐ツ、邯鄲ノモノドモハ、斯ルコトアルヲ知ラズ、

其用意モナカリシ故ニ、竟ニ武臣邵騷ハ攻メ殺サレタリ、趙耳陳餘ハ、兼テ趙人ヲ使
 フテ、我耳目ト爲シ置キシ爲メニ無難ニ脱レ出デ、其兵ヲ集メタレバ、數萬人ニ及ベ
 リ、張耳ノ客ハ、張耳ニ説テ曰ク、兩君ハ羈旅ヨリ來リ、趙ニ付テ事ヲ爲サントシテ
 モ、獨立スルコトハ覺東ナシ、趙ノ王孫ヲ立テ、義ヲ以テ之ヲ扶ケナバ、必ス功名成就
 スベシト、ス、メケレバ、兩人乃チ趙ノ苗裔ノ趙歇ヲ立テ、趙王トナシ、信都ニ住居
 セリ、

李良進兵擊陳餘陳餘敗李良李良走歸章邯章邯引兵至
 邯鄲皆徙其民河內夷其城郭張耳與趙王歇走入鉅鹿城
 王離圍之陳餘北收常山兵得數萬人軍鉅鹿北章邯軍鉅
 鹿南棘原築甬道屬河餉王離王離兵食多急攻鉅鹿鉅鹿
 城中食盡兵少張耳數使人召前陳餘陳餘自度兵少不敵
 秦不敢前數月張耳大怒怨陳餘使張贗陳澤往讓陳餘曰
 始吾與公爲刎頸交今王與耳旦暮且死而公擁兵數萬不
 肯相救安在其相爲死苟必信胡不赴秦軍俱死且有十一
 二相全陳餘曰吾度前終不能救趙徒盡亡軍且餘所以不

俱死欲爲趙王張君報秦今必俱死如以肉委餓虎何益張
 贗陳澤曰事已急要以俱死立信安知後慮陳餘曰吾死顧
 以爲無益必如公言乃使五千人令張贗陳澤先嘗秦軍至
 皆沒

李良兵ヲ操リ出シテ陳餘ヲ討ケレバ、陳餘之ト戰フテ、大ニ李良ヲ打チ敗リタリ、
 李良逃ケ走リテ、秦ノ將ノ章邯ノ軍ニ歸降ス、章邯兵ヲ率テ、邯鄲ニ至リ、其人民ヲ河
 内ヘ引移シテ、城郭ヲ打壞シタレバ、張耳ハ、趙王歇ト、共ニ走テ鉅鹿城ヘ立籠ル、秦
 ノ將王離、之ヲ攻メ圍ミタリ、此時陳餘ハ、北ノ方ノ常山ノ兵士ヲ收メ集メテ、數万ノ
 軍勢ヲ得テ、鉅鹿ノ北ニ陣ヲ取リ、章邯ハ、鉅鹿ノ南ノ棘原ト云フ所ニ陣ヲ取リテ、河
 内ヨリ甬道ヲ開キ、兵糧ヲ運送セシカバ、王離ノ軍ハ、兵糧ハ澤山ナリ、急ニ鉅鹿ノ城
 ヲ攻メシニ、鉅鹿ノ城中ハ、兵糧ニ乏シク、兵隊モ少ケレバ、張耳ハ度々人ヲ遣ハシ、
 陳餘ノ軍兵ヲ召シ寄セ援ヲサシメントス、陳餘ハ、自ラ度ルニトモ人數少ナケ
 レバ、秦ノ軍ニ敵シ難キヲ知リ、敢テ前ニ援ケザルコト數月ニ及ビケレバ、張耳大ニ怒
 リ、陳餘ヲ怨ミ、張贗陳澤ノ兩人ヲヤリテ、陳餘ヲ責メサセケル様ハ、最初吾ハ君ト頸
 ナ刎子ラル、時ハ、與ニ頸ヲ刎ラレント、死生ヲ同フスルノ交リヲ結ビタルニ、君ハ
 變心セシニヤ、趙王モ吾モ、壽命ハ朝暮ニ迫レリ、而シテ公ハ數萬ノ軍ヲ手ニ握リテ、

吾等ヲ救ハザルハ其意ヲ得ズ前ニ誓ヒシ生死ヲ俱ニスルノ言ハ何レニ在ルヤカ
 リソノニモ昔ノ信義ヲ念レズバ俱々ニ秦ノ軍ニ向ヒテ枕ヲ並ベテ討死スベシカ
 ク覺悟セバ十ノ中ニ一二ノ勝ヲ得テ身ヲ全フスルコトモアランカ陳餘答テ曰ク
 熟ラ考フルニ人數ヲ前メタルトモ趙ヲ救フ見込ナクムダニ軍兵ヲ亡フバカリナ
 ク餘ガ此度俱々ニ討死セヌ所以ハ趙王及ビ張耳君ノ弔ヒ合戰ヲセント思フテナ
 リ今俱々ニ討死スルハ飢タル虎ニ肉ヲ預ケルガ如ク何ノ益ニナルベキゾ張騫陳
 澤重子テ曰ク今カク危急ノ場ニサシ迫リテハ諸共ニ討死スルコソ專要ナレ相與
 ニ討死シテ信ヲ立ツベシ如何ンゾ後々ノ事ヲ慮ル可キ陳餘復々答テ曰ク吾今死
 スルトモ願フニ何ノ益アル可キダツテト云ハハ五千人ノ兵ヲ貸ス可シ公等兩人
 ハ先ツ試ニ秦ノ軍ヘ討テ入テ見ラルベシトテ兩人ヲ遣リケリ張騫陳澤ノ兩人ハ
 秦ノ軍ニ攻メテ至リ皆討死ヲ遂ゲタリ

當是時燕齊楚聞趙急皆來救張敖亦北收代兵得萬餘人
 來皆壁餘旁未敢擊秦項羽兵數絕章邯甬道王離軍乏食
 項羽悉引兵渡河遂破章邯章邯引兵解諸侯軍乃敢擊圍
 鉅鹿秦軍遂虜王離涉間自殺卒存鉅鹿者楚力也
 是時當リ燕齊楚ノ諸國ハ趙ノ危キヲ聞キ皆來リ救フ張耳ノ子ノ張敖モ亦北

ノ方ノ代ノ兵ヲ集メテ一萬餘リノ兵ヲ引キ連レ來タレリ何レモ陳餘カ軍勢ノ近
 邊ニ陣取リ欲ノ様子ヲ見テ居リ推シ切テ兵ヲ進メテ秦ヲ擊ツモノナシ項羽ノ軍
 兵度々章邯カ兵糧ヲ運ブ道ヲ絶チキリタレバ王離ノ軍勢兵糧缺乏セリ項羽是ヲ
 見テ總勢ヲ以テ黄河ヲ渡リ遂ニ章邯ノ軍ヲ打チ破ル章邯ハ兵ヲ引キアケ去レリ
 是ニ於テ諸侯ノ軍勢ハ鉅鹿ヲ攻メ圍ミタル王離ノ軍ヲ擊チ破リ遂ニ大將王離ヲ
 虜ニシ副將涉間ハ自殺シトウノ鉅鹿ノ圍ヲ解キ城ヲ全セシハ楚ノ軍ノ力ナリ

於是趙王歇張耳乃得出鉅鹿謝諸侯張耳與陳餘相見責
 讓陳餘以不肯救趙及問張騫陳澤所在陳餘怒曰張騫陳
 澤以必死責臣臣使將五千人先嘗秦軍皆沒不出張耳不
 信以為殺之數問陳餘陳餘怒曰不意君之望臣深也豈以
 臣為重去將哉乃脫解印綬推予張耳張耳亦愕不受陳餘
 起如廁客有說張耳曰臣聞天與不取反受其咎今陳將軍
 與君印君不受反天不祥急取之張耳乃佩其印收其麾下
 而陳餘還亦望張耳不讓遂趨出張耳遂收其兵陳餘獨與
 麾下所善數百人之河上澤中漁獵由此陳餘張耳遂有郤

趙王歇復居信都張耳從項羽諸侯入關。

鉅鹿ノ圍モ漸ク解ケタレバ、趙王歇モ張耳モ初メテ城ヲ出テ、諸侯ニ謝辭ヲ述ブ、張耳マタ陳餘ニ面會シテ、前ニ趙ヲ救ハザリシヲ責メ、且ツ張厭陳澤ハ如何セシヤト詰リ問ヘバ、陳餘怒テ曰ク、彼等兩人ハ、必ズ我ニ討死セヨト責メタルニヨリ、五千ノ軍兵ヲ貸シ與ヘテ、先キニ試ミニ秦ノ軍勢ヲ討タシメタルニ皆討死セリ、張耳之ヲ信ゼズ、殺セシモノナラント思ヒ疑ヒ、數度詰問ニ及ビケレバ、陳餘大ニ怒リ、君ガ斯クマデニ深ク吾ヲ怨ムトハ意ハザリキ、吾ガ大將ノ位ヲ去ルヲ惜ムト思ヒ給フカトテ、ソコデ腰ニ佩ビシ大將ノ印ノ綬ヲ解テ、張耳ガ前ニ指シ出シケレバ、張耳モ愕キテ、受ケトラザリケリ、陳餘起テ則ニ行キタルアトニテ、一人ノ客アリ、張耳ニ説キ曰ク、天ノ與フルモノヲ受ケ收メズバ、却テ天ノ罰ヲ受ケルト聞ケリ、今陳將軍君ニ此印ヲ與フルハ是レ天ノ賜ナリ、君早ク取ラザレバ、天意ニ反キ不祥ナリ、張耳ソコデ其印ヲ受ケ取りテ、陳餘ガ部下ノ兵隊ヲ引キ受ケタリ、陳餘ハ、張耳ガ受ケメナラント思フ外、遂ニ印ヲ取り收メタレバ、之ヲ怨ミテ遂ニ趨リ出ツ、張耳ハ、陳餘ガ軍兵ヲ引キ受ケタリ、陳餘ハ、我が部下ニアツテ、是迄親密ニ爲シ、モノ數百人ト河上ノ澤ヘニ行キ漁リヲ爲シ、又ハ獵ナドヲ爲セリ、是ヨリ兩人ノ間惡シクナレリ、趙王歇ハ、再ビ信都ヘ還リ、張耳ハ、項羽及ビ諸侯ト共ニ關中ヘ打チ入りケル

漢元年二月、項羽立諸侯王、張耳雅游人多爲之、言項羽亦素數聞張耳賢、乃分趙立張耳爲常山王、治信都、信都更名襄國、陳餘客多、說項羽曰、陳餘張耳一體有功於趙、項羽以陳餘不從入關、聞其在南皮、即以南皮旁三縣以封之、而從趙王歇、王代張耳之國、陳餘愈益怒曰、張耳與餘功等也、今張耳王、餘獨侯、此項羽不平、及齊王田榮畔楚、陳餘乃使夏說說田榮曰、項羽爲天下宰、不平、盡王諸將善地、徙故王王惡地、今趙王乃居代、願王假臣兵、請以南皮爲扞蔽、田榮欲樹黨於趙、以反楚、乃遣兵從陳餘、陳餘因悉三縣兵、襲常山王張耳、張耳敗走、念諸侯無可歸者、曰、漢王與我有舊故、而項羽又彊立我、我欲之楚、甘公曰、漢王之入關、五星聚東井、東井者秦分也、先至必霸、楚雖彊、後必屬漢、故耳走漢、漢王亦還定三秦、方圍章邯廢丘、張耳謁漢王、漢王厚遇之、陳餘已敗、張耳皆復收趙地、迎趙王於代、復爲趙王、趙王德陳餘

立^レ以^テ爲^ス代^ス王^ト。陳餘爲^ス趙^ノ王^ト。弱^ク國^ヲ初^メ定^ム不^レ之^ノ國^ヲ。留^シ傅^シ趙^ノ王^ト而^シ使^シ夏^ヲ說^フ以^テ相^シ國^ヲ守^ラ代^ス。

漢ノ元年二月ニ、項羽有功ノ諸將ヲ立テ、或ハ王ニ封ジ、或ハ侯ニ封ズ、張耳ハ、素トヨリ諸國ニ遊歴シテ、人ニ知ラレタレバ、人ニモ多ク稱譽セラレタリ、項羽モ素ヨリ張耳ノ賢明ナルコトヲ聞キ及ビタレバ、趙ノ國ヲ二ツニ分ケテ、張耳ヲ立テ常山王トナシ、信都ヲ治メシム、信都ノ名ヲ更メテ、襄國ト云フ、陳餘ノ客タリシモノ、項羽ニ説ケルハ、張耳モ陳餘モ、趙ノ國ニ功勞アルハ、同等ナリト云ヘドモ、項羽關中ヘ打チ入ル時ニ、陳餘ハ、南皮ニ引キ込ミテ從ハサリシ、且ツ只今モ南皮ニアルト聞テ、南皮ノ近傍ノ三縣ヲ以テ、陳餘ヲ封ジテ諸侯トシタリ、趙王ヲバ信都ヨリ代ニ移シテ代王トナセリ、陳餘愈ヨ不平ヲ抱キ、張耳ト吾ト功勞ハ同等ナリ、然ルニ張耳ハ王トナリ、吾ノミハ諸侯也、項羽ノ致シ方モ甚タ不公平ナリト、此時ニ齊王ノ田榮、楚ニ反キタリケレバ、夏説ヲ遣ハシ、田榮ニ説テ曰ク、項羽ハ天下ノ宰トナリ、功ヲ賞シ勞ニ酬ユルコト、甚タ不公平ナリ、諸將ハ殘ラズ善キ土地ニ王トシ、故ヨリノ侯王ハ惡シキ土地ヘ移シタリ、今趙王ヲモ代ニ移シテ王トナセリ、願ハクハ臣ニ軍兵ヲ假シ玉ハラバ、吾ガ南皮ヲ以テ藩蔽トナシテ一ト事業ヲナサン、田榮モ同類ヲ趙ニ樹テ結ビテ、楚ニ反カント欲シタル處ナレバ、兵ヲ貸シ遣ハシテ、陳餘ニ從ハシメタリ、陳餘

ハ、之ニ因リ三縣ノ兵ヲ悉ク出シテ、常山王張耳ヲ襲ヒ伐ツ、張耳ハ、不意ヲ撃タレテ敗レ走レリ、張耳諸侯ノ中ニテ、孰レニカ歸依スベキカト念ヒシガ其人ナシ、自ラ考ヘテ曰ク、漢王ハ、昔シ布衣ノ時ニ交ハリシ好ミアリ、近頃マタ楚ノ勢ハ強ク、殊ニ楚王ハ、我ヲ立テ常山王トナセリ、楚ニ行カンカト、種々思案セリ、時ニ甘公ト云フモノアリ、天文ナドニ通セシ人ナリ、張耳ニ謂テ曰ク、漢王關中ニ入リシ時ニ木火土金水ノ五星、東井ノ秦ノ分野ニ當テ聚レリ、漢王人ヨリ先キニ關中ヘ入りタレバ、必ず諸侯ノ旗頭トナラン、當時楚ハ強ケレドモ、後ニハ漢ニ屬從スルヤウニナラント云ヒケレハ、張耳志ヲ決シテ漢ニ行キタリ、此時漢王モマタ還リ、三秦ヲ平定セントシテ、廢丘ト云フ所ヲ攻メテ、章邯ヲ圍ム折カラナリ、張耳漢王ニ陣中ニテ謁見ス、漢王モ手厚ク待遇セリ、陳餘ハ、己ニ張耳ヲ討チ破リ、再ビ趙ノ地ヲ取り收メ、代王ヲ迎ヒテ復タ趙王トシケレバ、趙王ハ、陳餘ガ御蔭ヲ以テ趙王トナレハ、深ク陳餘ヲ德トシテ、マタ陳餘ヲ立テ代王トセリ、陳餘趙國漸々平定シケレドモ、趙王ノ幼弱ナルガ爲メニ、我が領地ニ往カズシテ、趙ニ留マリテ王ノ傅トナリテ輔佐シケル、夏説ヲ以テ我が家老トナシテ、代ノ城ヲ守ラセタリ

漢、二年、東擊楚、使使告趙、欲與俱、陳餘曰、漢殺張耳、乃從、於是漢王求人類張耳者、斬之、持其頭遺陳餘、陳餘乃遣兵助

漢漢之敗於彭城西。陳餘亦復覺張耳不死。即背漢。漢三年。韓信已定魏地。遣張耳與韓信擊破趙。并徑斬陳餘。泚水上。追殺趙王歇。襄國。漢立張耳為趙王。漢五年。張耳薨。諡為景王。子敖嗣立為趙王。高祖長女魯元公主為趙王敖后。

漢ノ二年ニ高祖東ノ方ニ兵ヲ出シ、楚ヲ擊タント欲シ、使テ趙ニ遣ハシテ、軍ヲ出サシメント爲シニ、陳餘ノ曰ク、張耳ヲ殺サバ漢ニ從ヒ申ス可シト、漢王ハ、張耳ニ似タルモノヲサガシ求メテ、似寄リシモノ、首ヲ斬ツテ、陳餘ノ方ヘ贈リタリ、陳餘ハ、眞ノ張耳ト思ヒテ、軍勢ヲ出シ漢ヲ助ケタリ、然ルニ漢王ハ、彭城ノ西ニ於テ、楚ノ爲ニ大ニ破ラレ、殊ニ全ク張耳ハ死セザルヲ覺リ、忽チ漢ニ叛ケリ、漢ノ三年ニ、韓信已ニ魏ノ國ヲ平定ス、漢マダ韓信ト張耳トヲ遣ハシテ、共ニ趙ノ并徑ヲ擊チ破リ、陳餘ヲ泚水ノ上ニテ斬リ殺シ、趙王歇ヲモ襄國ニテ追ヒ擊チシテ殺シケル、因テ張耳ヲ趙王トナセリ、漢ノ五年ニ、張耳遂ニ逝去シタレバ、諡シテ景王ト云フ、子ノ敖ガ跡ヲ嗣ギ、立テ趙王トナル、高祖ノ長女魯元公主ヲ迎ヒテ后トナス此コロマデハ諸侯ノ奥方ヲモミナ后ト稱セリ

漢七年高祖從平城過趙趙王朝夕祖講蔽自上食禮甚卑有子婿禮高祖箕倨詈甚慢易之趙相貫高趙午等年六十

餘故張耳客也。生平爲氣。乃怒曰。吾王辱王也。說王曰。夫天下豪傑竝起。能者先立。今王事高祖甚恭。而高祖無禮。請爲王殺之。張敖驚其指出血。曰。君何言之誤。且先人亡國。賴高祖得復國。德流子孫。秋豪皆高祖力也。願君無復出口。貫高趙午等十餘人皆相謂曰。乃吾等非也。吾王長者不倍德。且吾等義不辱。今怨高祖辱我王。故欲殺之。何乃洿王爲乎。令事成歸王。事敗獨身坐耳。

漢ノ七年ニ高祖平城ヨリ歸リニ、趙ヘ立チ寄り給ヒシカバ、趙王朝モタモ肩ヲハダヌキテ前垂ヲ掛ケテ、料理ヲ整ヘ、自身ニ膳部ヲ上リ、敬禮ヲ盡シ、自身ヲ卑下セルハ、自分ハ墮タルノ禮ヲ以テナリ、高祖ハ足ヲナゲ出シ、甚ダ趙王ヲ慢易ノフルマヒナリ、趙ノ大臣貫高趙午等六十餘ノ老人ニテ、故トハ張耳ノ賓客ナリ、老テ益々壯ニ、平生意氣ヲ張リテ、人ニ屈セヌモノドモナレバ、高祖ノ無禮ヲ見テ大ニ怒リ、我が王ハ懦弱ナリトテ、王ニ説キ勸メテ曰ク、夫天下大ニ亂レテ、豪傑皆兵ヲ起シ並ビ出デ、才能アルモノハ先達テ王トナレリ、今王ハ高祖ニ事ヘテ甚ダ恭シク慎メルニ、彼ノ高祖甚ダ無禮ナリ、王ノ爲メニ高祖ヲ刺シ殺サン、張敖驚キ、指ヲ齧ミ血ヲ出シ誓ツテ云リ、君等ハ何トテカ、ル間違ヒタルヲ言フゾヤ父ハ國ヲ失ヒタルヲ、高祖

ノ御蔭ニヨリ、マタトリ返スヲ得タリ、其恩德ハ子孫マデニ及ベリ秋毫ノ細小ノ者マデモ、皆高祖ノ恩德ニヨルナリ、願クハカ、ルコトハ以來ハ口ヨリ出シ言フコトナカレト、堅ク制止シタリ、貫高趙午等十餘人ノモノ曰ク、王ニ申出テシハ吾等ノ誤ナリ、吾ガ王ハ寛仁ノ長者故ニ、一旦受ケシ恩德ニ倍カズ、然レドモ吾等義トシテ、無禮ヲ見捨テ置クベキカ、今高祖ノ我王ヲ辱シメシハ遺恨ナリ、故ニ殺サントス、吾ガ王ヲ汚シ煩ハス可ラズ、我等ノミニテ事ヲ仕遂ゲン、事ヲ仕遂ケバ王ノ功トナシ、事失敗セバ、我々ノミニテ、引受ケテ坐セテレン

漢八年。上從東垣還過趙。貫高等乃壁人柏人。要之置。上過。欲宿。心動。問曰。縣名爲何。曰。柏人。柏人者。迫於人也。不宿而去。漢九年。貫高怨家知其謀。乃上變告之。於是上皆并逮捕。趙王貫高等十餘人。皆爭自剄。貫高獨怒罵曰。誰令公爲之。今王實無謀。而并捕王。公等皆死。誰白王不反者。乃轎車膠致。與王詣長安。治張敖之罪。上乃詔趙群臣賓客有敢從王皆族。貫高與客孟舒等十餘人。皆自髡鉗爲王家奴。從來貫高至對獄曰。獨吾屬爲之。王實不知。吏治榜笞數千刺劓身。

無可擊者。終不復言。呂后數言張王以魯元公主。故不宜有此。上怒曰。使張敖據天下。豈少而女乎。不聽。廷尉以貫高事辭聞。上曰。壯士。誰知者。以私問之中大夫泄公曰。臣之邑子。素知之。此固趙國立名義。不侵爲然。諾者也。上使泄公持節問之。獲輿前仰視曰。泄公邪。泄公勞苦如生平。驩與語。問張王果有計謀不。高曰。人情寧不各愛其父母妻子乎。今吾三族皆以論死。豈以王易吾親哉。願爲王實不反。獨吾等爲之。具道本指所以爲者。王不知狀。於是泄公入。具以報上。乃赦趙王。上賢貫高爲人。能立然諾。使泄公具告之曰。張王已出。因赦貫高。貫高喜曰。吾王審出乎。泄公曰。然。泄公曰。上多足下。故赦足下。貫高曰。所以不死。一身無餘者。自張王不反也。今王已出。吾責已塞。死不恨矣。且人臣有篡殺之名。何面目復事上哉。縱上不殺我。我不愧於心乎。乃仰絕脛。遂死。

轎車ハ、罪人ヲ乗スル車ナリ、車上ノ四方ニ板ヲ張り、檻ノ如ク、膠密ニ作り、開ク

出來ザルナリ、膠致ハ、綴密ナリ、履軒ハ、致ヲ綴トセリ、髡鉗ハ、髡ハ、罪人ノ髮ヲキルナリ、鉗ハ、罪人ニホダテウツナリ、懲役人ヲカクシテ使フコナリ、榜笞ハ、拷問ナリ、答ニテウチタ、クナリ、刺モ劓モ、ミナサスナリ、鐵ニテ罪人ノ身ヲ刺スナリ、漢書ニ刺蒸ニ作ル蒸ハ灼ナリ、燒ナリ、燒キコテアテ、責ルナリ、少而女乎ノ少ハ、闕クナリ、張敖カ、天下ニ據ラバ、汝ノ女ノ如キモノイクラモアリ、一婦人アル爲メニ、謀反チセヌ理ナシトノ意ナリ、筵輿ハ、竹木ヲ編ミテ、乗物トスル者、昔シ我邦ノ罪人チモツコウニテカツギシ類ナランカ○漢ノ八年ニ、高祖東垣ヨリ還リガケニ、趙ヲ通リ柏人ト云フ所ヘ止宿セントス、貫高等、人チ壁ト壁トノ間ヘ隠シ置キ、高祖チ刺シ殺サント企テタリ、高祖コ、ニ着セシガ、何トナク胸臍キシタレバ、アヤシク思ヒテ、縣ノ名チ人ニ尋子シニ、柏人ト云フヨシ申上ケレバ、柏人ノ柏ノ字ハ、迫ノ字ト音通シテ、人ニ迫ルト云フ意味アレバトテ、宿ヲズシテ立チ去リタリ、漢ノ九年ニ、貫高ニ怨ミアル人、其謀計ヲ知テ、之ヲ漢ヘ密告ス、高祖、趙王及ヒ貫高等ヲ捕縛ス、一味ノモノ十餘人ハ、事ノ成テザルチ知り、我先ニト自ラ首ヲハチテ死ス、貫高怒リ罵テ曰ク、誰カ王ニ此迷惑ヲ掛ケシヤ、皆此ノ吾ト一味ノモノドモナリ、王ハ全ク謀計ニ關係セズシテ、同ジク捕縛サレリ、今公等先ニ立テ死ナバ、誰アツテ王ノ二心ナキコトヲ明白ニスル人アル可キヤト、ソコデ檻車ニ載セラレ、王ト共ニ長安ノ都ヘヤラレタリ、高祖詔シテ、群臣賓客ノ王ニ從ヒ來ルモノハ、三族ヲ平ゲントノコナレバ、貫高

ハ、客ノ孟舒等十餘人ノモノト、皆自ラ髮ヲ剃リ鉄ノクサリニテ頸ヲ縛リ、王家ノ下僕トナリテ王ニ從ヒタリ、貫高、法庭ニテ辨ジテ曰ク、王ハ聊カ此事ヲ知ラズ、唯我輩此ノ計ヲ企テシノミナレバ、我輩コソ罪アリト、獄吏、趙王ヲ拷問ニカケテ、答ツコト數千ニ及ビ、身体スキ間モナク、打チキズトナリタレドモ、少シモ言葉ヲ變ヘズ、終ニ物チ言ハサリケリ、呂后、度々我娘ノ魯元公主ノ夫ナルヲ以テ、張敖ニハ謀反ノコアルヘカラズト言フテ、赦免センコト願ヒタレバ、高祖怒テ曰ク、張敖ノ志ヲ得テ、天下ヲ取ラバ、天下ニ汝ガ娘ノ如キモノハ少カラス、イクラモアルト云フテ、聽キ入レズ、獄官ハ、貫高ガ行爲言辭ヲ以テ上ヘ言上シタレハ、高祖モ感シテ壯士ナリ、誰レゾ此ノ壯士ノ人トナリチ知ルモノアルヤ、私情ヲ以テ事實ヲ問フテ見ヨト言ヘバ、中大夫泄公進ミ出デ、彼ハ臣ガ同邑ノ人ニテ少キ時ニ彼レト懇意ニセシモノアリ、彼ハ趙國ニ於テ名義ヲ立テ、男ヲ立テタル人ニテ、人ニ侵シ侮ラレズ、口ニテ言フ所ハ、必ズ果シ行フト言フ、然諾ヲ重シテ必ズ行フモノナリト、高祖之ヲ聞キ、泄公ヲ使節ニ立テ問ハシメタリ、貫高竹木ニテ作レル籠ニ乘リ前ミ出デ、首ヲ仰テ見レバ、見知リノ人ノ泄公ナリ、ソコデ聲ヲカケ、泄公カトテ、昔ヨリ平生ノ中ノヨキ時ニ交ハリシコトヲ物語レリ、泄公問フテ、張王ハ、全ク謀反ノ心アリシヤ、如何ニヤト云ヘバ、貫高打チシホレ、誰レカ人情トシテ、父母妻子ヲ愛セサル者アランヤ、今吾カ三族マデモ、死刑ヲ以テ論ゼラレ、死罪ニカ、ラントス、サレドモ吾命ヤ吾カ親族ヲ愛スレバトテ、

王ニ罪ヲ歸スベキゾ、全ク吾王ハ反心ナキニ、我等ガ爲ニ是ノ禍難ニ懼リタリトテ、具サニ初ヨリノ事ヲ述ベテ、王ノ知ラヌコトヲ述ベタリ、是ニ於テ、泄公參内ノ、漏ナク高祖ヘ上奏シタルニ因テ、趙王ハ赦サレタリ、上ニハ甚ダ貫高ノ人トナリテ賢トシ、且ツ然諾ヲ立ツルヲ以テ、再ビ泄公ヲ遣シ、張王ノ疑解ケテ赦免サレタリ、因テ汝貫高ヲモ赦免スト申シ渡シケレバ、貫高大ニ喜デ、我カ王全ク赦免サレシカ、泄公ノ曰ク、然リ、上ニハマタ足下ノ人物ヲ賢トシテ、足下ヲモ赦シ給フナリト、貫高ガ曰ク吾先キニ死ナズシテ、一身ニ餘リモナキ程ノ苦痛ヲ耐ヘ忍シハ、吾カ王ノ反心ナキヲ辨明センガ爲ナリ、今ハ疑解ケタリト聞ケバ、我責モ是ニテ塞ル、今ヤ死ストモ恨ミナシ、殊ニ臣下ニアルマジキ、天子ヲ篡殺セントセシ評判ヲ取りテハ、何ノ面目アツテ再ビ、上ニ奉公スベキ、タトヘ上ノ思召ニテ赦サル、トモ、吾心ニ之ヲ愧チザラントテ、仰ギテ咽喉ヲ絶チ死セリ

當此之時、名聞天下、張敖已出、以尙魯元故、封爲宣平侯、於是上賢張王諸客、以鉗奴從張王入關、無不爲諸侯相郡守者、及孝惠高后文帝孝景時、張王客子孫皆得爲二千石、張敖高后六年薨、子偃爲魯元王、以母呂后女故、呂后封爲魯元王、元王弱、兄弟少、及封張敖他姬子二人、壽爲樂昌侯、侈

爲信都侯、高后崩、諸呂無道、大臣誅之、而廢魯元王、及樂昌侯、信都侯、孝文帝卽位、復封故魯元王偃爲南宮侯、續張氏、是ノ時ニ當テ、貫高ノ賢名ハ天下ニ高ク聞エタリ、張敖已ニ赦サレテ獄チ出ヅ、魯元公主ノ婿タルヲ以テ、封シテ宣平侯トセラル、是ニ於テ上ニハ、張王敖ノ諸客、自ヲ髡鉗シテ奴トナリ、張王ニ從ヒ關中ヘ入りシヲ賢ナリトス、又其諸客、或ハ諸侯ノ家老、郡ノ知事縣令ト爲ラザル者ナシ、孝惠、高后、文帝、景帝ノ時ニ至リテモ、張王ノ諸客ノ子孫、皆二千石ヲ取ルニ至ル者アリ、張敖ハ高后ノ六年ニ薨去シ、其子ノ偃チ、魯元王トナシ、其母ハ呂后ノ娘ナルヲ以テ、呂后封シテ、魯元王トハナシ、ナリ、元王虛弱ニテ、兄弟モ少キ故ニ張敖ノ妾腹ノ子二人アレバ、此二人ヲ封シテ諸侯トス、即チ壽ト云フ人ハ、樂昌侯トナリ、侈ト云フ人ハ、信都侯トナレリ、高后崩シシ後、呂氏ノ一族、無道ニシテ謀反セリ、故ニ大臣之ヲ誅伐セシコロ、魯元王モ樂昌侯モ信都侯モ、皆廢セラル、孝文帝位ニ即クニ及ビ、故ノ魯元王ノ偃チ南宮侯トシ、張氏ノ跡ヲ繼續セシメタリ

太史公曰、張耳陳餘世傳所稱賢者、其賓客厮役、莫非天下、俊傑所居、國無不取、卿相者、然張耳陳餘始居約時、相然信以死、豈顧問哉、及據國爭權、卒相滅亡、何鄉者相慕用之誠

後相倍之戾也。豈非以利哉。名譽雖高。賓客雖盛。所由殆與。太伯延陵季子異矣。

太史公曰ク、張耳陳餘ハ、世人ノ賢者ト稱シ傳フル所ノ人ナリ、其實客ヤ斯卒マデモ、皆天下ノ豪傑英雄ニアラザルハナシ、何處ヘ往キテモ、必ズ卿相ノ位ヲ取ラザルモノナシ、然レモ張耳陳餘ノ兩人、初メ貧賤ナリシトキハ、互ニ信シテ死ナバ諸共死ント、死ニ臨ミ顧リ問フコトナドハナキホトナリシガ、勢ヲ得テ國ニ據リ、威權ヲ争フニ至テハ、前キノ誠ノ心ヲ以テ相慕ヒナガラ、後ニハカク變心セシモノハ、全ク利ノ爲ニセシナ以テナリ、シカレバダトヘ、名譽ハ高シトイヘモ其實客ハ盛ナリトイヘモ、吳ノ太伯ヤ延陵ノ季子ガ、國ヲ讓テ利ヲ謀ラヌトハ、大ニ異ナレリ、雲泥ノ違ヒト云フベキカナ、

魏豹彭越列傳第三十

魏豹者。故魏諸公子也。其兄魏咎。故魏時。封爲寧陵君。秦滅魏。遷咎爲家人。陳勝之起王也。咎往從之。陳王使魏人周市徇魏地。魏地已下。欲相與立周市爲魏王。周市曰。天下昏亂。忠臣乃見。今天下共畔秦。其義必立魏王。後乃可。齊趙使車

各五十乘。立周市爲魏王。市辭不受。迎魏咎於陳。五反。陳王乃遣立咎爲魏王。章邯已破陳王。乃進兵擊魏王於臨濟。魏王乃使周市出請救於齊。楚遣項它田巴將兵隨市救魏。章邯遂擊破殺周市等軍。圍臨濟。咎爲其民約降。約定。咎自燒殺魏豹。亡走楚。楚懷王予魏豹數千人。復徇魏地。項羽已破秦。降章邯。豹下魏二十餘城。立豹爲魏王。豹引精兵從項羽入關。

魏豹ハ故ノ魏ノ公子ナリ、其兄ノ魏咎ト云フ人ハ、故ノ魏ノ時ニ、寧陵ト云フ所ニ封セラレタリ、秦ノ魏ヲ滅スヤ、咎ヲ遷シテ家人トセラレタリ、陳勝兵ヲ起シ王トナリタレバ、魏咎往テ之ニ從ヘリ、陳王ハ、魏ノ人ニテ周市ト云フモノニ、魏ノ國人ニ降參スルヤウニ徇ヘシメタリ、魏國ノ人ハ已ニ降參シ、又相共ニ周市ニ立テ、魏ノ王トナランコト望ミ欲シタリシガ、周市ノ曰ク、天下昏亂セバ、忠臣見ルト云ヘリ、今天下共ニ秦ニ畔ケバ、魏王ノ子孫ヲ立ツルコソ、義ト謂フベシ、忠臣ノ爲ス所ナリトテ、魏王トナルノ意ナシ、齊ノ國モ魏ノ國モ各車五十輛ヲ贈リテ、周市ヲ立テ王トナサント勸メケレドモ受ケズシテ、魏咎ヲ陳ノ國ヨリ迎ヒ立ントス、サレモ周

市ヲ王ニ立ントシテ、使者ヲ五度モ、往復サセタレ、周市承諾セズ、故ニ陳王ノ方ニ、
 ハ咎ノ居レル故ニ咎ヲ遣リテ、魏王ト爲サシメタリ、秦ノ章邯ハ已ニ陳王ヲ臨濟ニ
 攻メ擊ツ、魏王ハ周市ニ命ジテ、齊楚ノ二國ニ救ノ兵ヲ請ハシメタレバ、齊ハ田巴ヲ
 遣リ、楚ハ項它ヲ遣シ、兵ヲ率ヒ周市ニ從ヒ、魏ヲ救ハシム、章邯遂ニ擊テ周市等ガ軍
 チ破リ周市等ヲ殺シ、臨濟ヲ圍ミタリ、咎ハ我カ國ノ人民ヲ救ハン爲メ、降參ヲ願
 ヒ約束シテ置テ、終ニ自ラ火中ヘ飛ビ入りテ死セリ、魏豹ハ逃ケテ楚ノ國ヘ行キタ
 リ、楚ノ懷王ハ魏豹ニ數千ノ兵士ヲ貸シ與ヘテ、復タ魏ノ國ヲ徇ヘテ取リ復サシム、
 項羽已ニ秦ノ軍勢ヲ擊チ破リテ、章邯ヲ降參セシム、魏豹ガ魏ノ二十城ヲ攻メ下シ
 タルヲ以テ立テ魏王トナス、豹ハ屈強ノ兵士ヲ引キ連レテ、項羽ニ從ヒ、關中ヘ攻
 メ入ル

漢元年。項羽封諸侯。欲有梁地。乃徙魏王豹於河東。都平陽。
 爲西魏王。漢王還定三秦。渡臨晉。魏王豹以國屬焉。遂從擊
 楚於彭城。漢敗還。至滎陽。豹請歸視親病。至國。卽絕河津。畔
 漢。漢王聞魏豹反。方東憂楚。未及擊。謂酈生日。緩頰往說魏
 豹。能下之。吾以萬戶封若。酈生說豹。豹謝曰。人生一世間。如
 白駒過隙耳。今漢王慢而侮人。罵詈諸侯群臣。如罵奴耳。非

有上下禮節也。吾不忍復見也。於是漢王遣韓信擊虜豹於
 河東。傳詣滎陽。以豹國爲郡。漢王令豹守滎陽。楚圍之急。周
 苛遂殺魏豹。

緩頰ハ、鵠ニ云ク、徐々ト言フテ、譬喩ヲ取リテ、說得スルナリ。○漢ノ元年ニ、項羽
 天下ノ宰トナリ、諸侯ヲ各地ヘ封シ、自ラ梁ノ地ヲ所有セント思ヒ、魏王ヲ河東ヘ
 遷シ、平陽ニ都ヲ定メ、西魏ノ王トナス、漢王ハ、還リテ三秦ヲ平定シ、臨晉ト云フ河
 津ヲ渡レバ、魏王豹ハ、國ヲ以テ附屬シ、遂ニ漢王ニ從ヒ、項羽ヲ彭城ニ擊チタリシガ、
 漢王大ニ敗北シテ、滎陽ヘ還リ至リタル時ニ、豹ハ親ノ病氣看病ト申立テ歸國ヲ願
 ヒ、還リテ直チニ河ノ渡ヲ絶テ漢ニ畔ク、漢王ハ、魏豹ガ反キタルコトヲ聞キタレド
 モ、東ニ楚ノ大敵アレバ、未ダ征伐ノ暇アラス、ソコ酈食其ニ謂テ云ク、汝能ク緩
 頰シテ、魏豹ヲ降參セシメヨ、萬戶ノ知行ヲ與ヘント、酈生ハ、魏ニ行キ豹ニ說キタ
 ルニ、豹ハ其厚意ヲ謝シタル上ニ、實ニ人間ノ一生ハ、白毛ノ足早キ駒ガ、僅カノ壁
 ノ隙間ヲカケルガ如ク、暫時ノモノナレバ、苦ンデ一生ヲ送ルハ愚ナリ、漢王ハ、傲
 慢ニシテ人ヲ侮リ、諸侯及ビ群臣ニモノ言フコト奴僕ニ言フガ如ク、禮儀作法ナキ
 人ナレバ、吾レ再ビ御目ニカ、ルトハ出來ヌトテ聽キ入レズ、是ニ於テ、漢王ハ韓信
 チ遣シ、豹ヲ擊テ河東ニ於テ虜トナシ、宿次ニテ滎陽ヘ至リタリ、豹ノ國ヲ郡トナシ、

豹ヲ以テ滎陽ノ城ヲ守ラセタルニ、楚ノ軍ニ攻メ圍マレテ、城ノ危キヲ見テ周苛漢ノ爲メ共ニ守リ居タリシガ豹ヲ殺セリ周苛ノ事ハ後ノ張丞相ノ傳ニ出ツ

彭越者昌邑人也。字仲常。漁鉅野澤中爲群盜。陳勝項梁之起。少年或謂越曰。諸豪桀相立畔秦。仲可以來亦效之。彭越曰。兩龍方鬪。且待之。居歲餘。澤間少年相聚百餘人。往從彭越。曰。請仲爲長。越謝曰。臣不願與諸君。少年彊請。乃許。與期旦日日出會。後期者斬。旦日出。十餘人後。後者至。日中。於是越謝曰。臣老。諸君彊以爲長。今期而多。後不可盡誅。誅最

後者一人。令校長斬之。皆笑曰。何至是。請後不敢。於是越乃引一人斬之。設壇祭。乃令徒屬。徒屬皆大驚畏。越莫敢仰視。乃行畧地。收諸侯散卒得千餘人。

彭越ハ、昌ト云フ邑ノ人ニテ、字ハ仲ト云ヒ、嘗テ鉅野ノ澤ベノ内ニテ、魚ヲ捕リ居リシガ、後ニ盜賊トナレリ、陳勝、項梁ナドガ兵ヲ起シタル時ニ、或ル少年彭越ニ説テ、諸豪傑ミナ兵ヲ起シテ秦ニ畔キタリ、君モマタ之ニ效ヒ軍ヲ起ス可シト、彭越答テ、今秦ト陳勝トノ戰爭ハ、二足ノ龍ノ方ニ相鬪フガ如シ、且ラク待チ見ントテ、

一年餘モ過ギタリ、澤ベノ内ノ少年ドモ、百餘人徒黨ヲナシ、彭越ニ從ヒテ、彭越ヲ立テ長トナサントセリ、彭越謝シテ曰ク、拙者ハ、諸君ト一味スルヲ願ハズト、諸少年ドモ彊テ請ヒタレバ、遂ニ承知セリ、ソコデ明朝會合セシ、若シ時刻ニ違フ者ハ、首ヲ斬ル可シト約束シタリ、翌日時刻ニ來ルモノ、十餘人バカリ後レタルモノアリ、日中ニ至テ來レリ、是ニ於テ、越、謝シテ曰ク、我ハ年老ヒタルニ、諸君強テ長ト立テラルレドモ、今約束ニ違ヒ後レタル人ノ多ケレバ、悉ク斬ルヲナラヌ、故ニ一番最後ニ來リシ者ヲ一人殺サントテ、一組ノ長ニ斬ル可シト命ジタレバ、皆々笑フテ、其ニハ及バヌ、此後ハ、屹度謹ム可シト云ヒケレバ、越ハ聞カズシ自ラ最後ノ一人ヲ引キ出シテ之ヲ斬レリ、土ニテ壇ヲ作り、祭リヲ爲シテ、皆々ニ號令ヲ下シタレバ、徒黨ノモノ共大ニ驚キ恐レ、誰レアツテ正面ニ見上グルモノナシ、ソコデ人數ヲクリ出シ、行ク道チクニテ土地ヲ攻メ取り、又諸侯アチコチニ散リタル兵卒ヲ寄セ集メタレバ、千人餘ニ成レリ

沛公之從碭北擊昌邑。彭越助之。昌邑未下。沛公引兵西。彭越亦將其衆居鉅野中。收魏散卒。項籍入關。王諸侯還歸。彭越衆萬餘人。毋所屬。漢元年秋。齊王田榮畔項王。漢乃使人賜彭越將軍印。使下濟陰。以擊楚。楚命蕭公角將兵擊越。越

大破楚軍。漢王二年春，與魏王豹及諸侯東擊楚。彭越將其兵三萬餘人歸漢於外黃。漢王曰：彭將軍收魏地得十餘城，欲急立魏後。今西魏王豹亦魏王咎從弟也，真魏後，乃拜彭越爲魏相國，擅將其兵。畧定梁地。漢王之敗彭城，解而西也。彭越皆復亡其所下城，獨將其兵北居河上。

沛公ノ碭ヨリ、兵ヲ起シ北ノ方昌邑ヲ攻メ擊チタル時ニ、彭越ハ之ヲ助ケ擊テドモ、昌邑未ダ降參セザル中ニ、沛公兵ヲ引キアゲテ、西ノ方ニ行キタリ、彭越モ我カ兵ヲ率ヒテ、鉅野ノ中ニ居ル、魏ノ落武者ヲ招キ集メタリ、項籍關中へ攻メ入りテ、諸侯ヲ王トシテ、各其國へ歸レリ、彭越ノ軍ハ一萬餘アレモ、所屬スル所ナシ、漢ノ元年ニ、齊王田榮ガ項羽ニ畔キタル片、漢王ハ、人ヲ遣リテ、彭越ニ將軍ノ印ヲ下シ賜ハリテ、濟陰ヨリ下リテ楚ヲ擊タシメリ、楚ハ蕭公角ト云フ人ニ命ジテ、兵ヲ帥ヒテ、彭越ヲ擊チタルニ、越ハ大ニ楚ノ軍勢ヲ伐チ破レリ、漢王二年ノ春ニ、魏王豹及ビ諸侯ト楚ヲ攻メタリ、越自ラ其兵三萬餘人ヲ引連レテ、外黃へ行キ漢ニ附屬ス、漢王曰ク、彭將軍ハ、魏ノ地ヲ攻メ取リテ、十餘ノ城ヲ得タレバ、急ニ立テ魏王トセント思ヘドモ、西魏王豹モ、亦魏王咎ノ從弟ニテ、正シク魏ノ血統ナリトテ、ソコデ先ツ彭越ヲ魏相トナシテ、勝手ニ其兵ヲ將キ連レテ、梁ノ地ヲ攻メ取ルコトヲ許シタリ、

漢王ガ彭城ニテ敗北シ、西ノ方へ落チ行キタル片、彭越モ皆攻メ取リタル城ヲ亡ナヘリ、獨リ其兵隊ヲ將ヒテ、北方ノ河上ニ住居セリ

漢王三年、彭越常往來爲漢游兵。擊楚，絕其後糧於梁地。漢四年冬，項王與漢王相距滎陽。彭越攻下睢陽外黃十七城。項王聞之，乃使曹咎守城。自東收彭越所下城邑，皆復爲楚。越將其兵北走穀城。漢五年秋，項王之南走陽夏。彭越復下昌邑旁二十餘城，得穀十餘萬斛，以給漢王食。漢王敗，使使召彭越，并力擊楚。越曰：魏地初定，尙畏楚，未可去。漢王追楚，爲項籍所敗，固陵。乃謂留侯曰：諸侯兵不從，爲之奈何？留侯曰：齊王信之立，非君王之意，信亦不自堅。彭越本定梁地，功多，始君王以魏豹故，拜彭越爲魏相國。今豹死，毋後，且越亦欲王，而君王不蚤定，與此兩國約，卽勝楚，睢陽以北至穀城，皆以王彭相國，從陳以東傅海，與齊王信、齊王信家在楚，此其意欲復得故邑，君王能出捐此地，許二人，二人今可致。

即不能事。未可知也。於是漢王乃發使使彭越。如留侯策。使者至。彭越乃悉引兵會垓下。遂破楚。五年。項籍已死。春立彭越爲梁王。都定陶。六年。朝陳。九年。十年。皆來朝長安。

漢王ノ三年ニ、彭越ハ、常ニ漢ノ游兵トナリ往來シテ楚ヲ撃ツ、梁ノ地ヨリ楚ニ運ブ兵糧ノ道ヲ絶チ切レリ、漢ノ四年冬、楚王項羽、漢王ト滎陽ニ攻メ合ヒタリ、是ノ間ニ彭越ハ、睢陽及ビ外黃ニアル十七城ヲ攻メ下シタリ、項羽是ノ事ヲ聞キ、曹咎ニ命シテ、城皋ヲ守ラセ置キ、自ラ東ヘ行キ彭越ガ攻メ取リタル城及土地ヲ取リ反シ、皆復タ楚ノモノトナセリ、彭越ハ據ナク手下ノ兵ヲ將ヒテ、北ノ方穀城ヘ逃ケ行キケリ、漢ノ五年秋、項王南ノ方陽夏ト云フ所ヘ引アゲ走リタルトキ、彭越ハ再ビ昌邑ノ近傍二十餘城ヲ攻メ下シテ、穀物ヲ十餘萬斛奪ヒトリ、以テ漢王ノ兵糧トナセリ、漢王敗北セシ時ニ、使ヲ以テ彭越ヲ召ビ寄セ、與ニ力ヲ合セテ楚ヲ撃タントシケル、越ノ曰ク、魏ノ地ハ漸ク定マリシノミナレバ、尙楚ヲ畏ル、此地ヲ急ニ引キアゲ去ルベカラズトテ行カザリケリ、漢王、楚ノ軍ヲ追ヒ撃シテ、却テ項籍ガ爲メニ固陵ニテ大ニ敗ラレタリ、ソコデ留侯ニ謂テ曰ク、諸侯ノ兵吾ガ命ニ從テ出デ來ラズ、如何致シテ可ナランヤト、留侯答テ曰ハク、韓信ヲ立テ齊王ニ爲シ、カドモ、陛下ノ思召ニハアラズ、故ニ韓信モ亦安心ハ致サズ、又彭越ハ、梁ノ地ヲ平定シタレバ、功勞頗ル多ケ

レ也、陛下ニハ魏豹アルノ故ヲ以テ王トセズシテ、魏ノ相國ト爲セリ、今魏豹ハ、死シタレドモ繼嗣ナケレバ、今度ハ彭越ガ自ラモ王タルコトヲ望メドモ、陛下早ク之レヲ立テ王トセズ、故ニ陛下ノ爲メニ力ヲ盡サルナリ、今度兩人ト約束シテ、戰フテ楚ニ勝タバ、睢陽ヨリ以北、穀城ニ至ルマテノ土地ハ、皆彭相國ニ賜ヒ王トセン、陳ヨリ以東ハ、海ニ至ルマデハ齊王信ニ與ベシト、元來齊王信ノ家ハ、楚ニ在レバ、韓信ノ意ハ、必ス故郷ノ土地ヲ得度思フナラン、以上ノ地ヲス、テ、二人ニ與フルヲ許サバ、二人ハ忽チ呼ビ寄スヲ得ベシ、若シ此地ヲ惜デ與ヘズハ、天下ノ事ハ如何ヤウニナルヤ知レザルナリト、是ニ於テ、漢王ハ其策ヲ用キテ、使ヲ彭越方ヘ遣ハシタレバ、彭越ハ、直様軍兵ヲ悉ク引キ連レテ、垓下ニ會合シ、遂ニ楚ヲ討チ破レリ、漢ノ五年ニ項羽已ニ死シタレバ、彭越ヲ立テ梁國ノ王トナシ、定陶ニ都シタリ、六年ニ、高祖韓信ヲ執ヘントシテ、陳ヘ行キタルトキ、諸侯ヲ會合シタレバ、彭越モ行キタリ、九年ト十年ニハ、諸侯皆長安ニ至リ、參朝セリ

十年秋。陳豨反。代地。高帝自往擊至邯鄲。徵兵梁王。梁王稱病。使將將兵詣邯鄲。高帝怒。使人讓梁王。梁王恐。欲自往謝。其將扈輒曰。王始不往。見讓而往。往則爲禽矣。不如遂發兵反。梁王不聽。稱病。梁王怒其太僕。欲斬之。太僕亡走漢。告梁